



春和苑甲傳子解

□ 12
2001
1



門仁12
2.001
1-15

左傳國字辨序

東漢書

正庵翁居恒言曰杜當陽有左傳癖余亦同之一
曰定香叩其玄亭迺出一帙示之曰是予所著書
也予答與平洲細井世馨曰聞群書遂及此編有
疑義則質之有謬誤則正之從不錄之積而成卷
名曰左傳國字辨欲以授童蒙且備遺忘也初先
人法橋于周君無子知世馨勇不凡養以為子
欲為嗣也既而予生於是世馨歸其奉宗矣故予
與世馨曾為兄弟其相共校此書亦猶兄弟至老

明治四十四年六月九日寄
本校出版部代贈

辨序

始成矣。頃書肆某請刻之，以傳于四方也。予不可。或曰：懷其實而述其邦，可謂仁乎？吾子以為如何？定香受而讀之，起而稱之曰：夫左傳者，翼經之書，不諸家所難也。子辨之以國字，莫此為便。寫亂臣賦，子懼忠臣孝子勸，豈唯童蒙而已哉？王雋讀之，知治國之大體，弟子讀之，辨勇親之大要，傳於萬世，遺于不朽，以賜後昆，不亦大盛事哉？子之業可謂勤矣，自非薦好之者，豈能為之乎？翁莞然不笑。於是更加考訂，以授耐庵。命定香叙之。定香遂述。

不敢當。翁曰：然予固知吾子不能文，然予老矣，同學冷落，唯吾子在焉。叙非吾子，予心不樂也。西殷位叙，二翁所語如此。翁姓加藤，名公達，字正庵，尾張人，世業醫，殊精傷寒云。文化辛未孟冬，曰尾張大雀定香君馨父撰。



Blank page with faint bleed-through text from the reverse side.

春秋左傳集解序

此序ハ註者晋ノ杜預字ハ元凱ノ自序デアル時ニ此
題名ノ記シ方ニ異同ガアルナリ○春秋序○左氏傳

序○春秋經傳集解序○春秋左氏傳序ナド、記スマタ春秋釋例序ナド、記セルノ
ガアレ氏モチヒヌタ、春秋左氏傳序ヲヨシトスルデアアル本文十一段ニ分テミルト
云説モアル段ヲ分レバ解シヤスイデアアル時ニ古來ノ説ニ魯ノ賢人左丘明ガ仲尼ノ
心ニシタガフテ傳ヲツクリテ經ヲ解タトナリソノ後ヲ曾中ト云者ニツタヘテ吳起
ヘツタハリ起ガ子ノ期ヘツタヘソレヨリ楚ノ鐸椒ト云者ヘツタヘタコノ男ガ抄撮
ハ卷ヲツクリテ虞卿ニサツケ虞卿ガ又抄撮九卷ヲツクリテ荀卿ヘユヅリタ荀卿ヨ
リ張蒼ト云者ニサツケタレドソノ、子秦火ニアフタ漢ノ代ニナリテ魯ノ共王ノ孔
子ノ旧宅ヲコボチテ壁中ヨリ大分書ヲ得ラレタルヲ天漢年中ノ、子ニ孔安國ガ献
シタレ氏コノ時分ハ巫蠱ノ騒動ガアツテソノマ、ステオカレテ行ハレナシタ殊ニ
左丘明ノ書カレタ文字ハ古キ文字ニテ通シカ子タユエ漢ノ文庫ヘヲサメオキタル
マ、ニテミヤル者モナカウタ武帝ノ代ニ河間ヨリ左傳ヲ献シタソノコロニハ少ク
行ハレソウニミエタレ氏ソノ時分ニハ公羊傳ガ行ハレテコノ公羊ヲ信スル儒者カ
ウツタヘテ左傳ヲシリグケタユエ又スタレタ成帝ノ時ニイタリテ劉歆ト云者ガ秘
書ヲサダグルヲコノミテ左傳ヲ見出シテハナハタコノミテソノ時分丞相ノ尹咸ト
云人モヨク左傳ヲ、サムル人ニテ歆ト云合テ傳ヲカンガヘタ又ソノコロ翟方進ト
云者モ左傳ニクハシイト云テ歆モシタガツテマナビタレ氏大義ノミニテ有タモト

古文序ナレハ訓詁ヲオボユルバカリデアウタニ散ガヲサメテヨリハジメテ経ヲ解
タト云フヲ發明シテ義理ガスダ散ガカンガヘニモ在明ハシタシク仲尼ニミエ
テ聖人ト好惡オナジクシテ公羊穀梁ハ七十子ノ、チヨリツタヘタル書ト云フヲサ
トリタトナリ哀帝ノ時ニ及テ劉歆ヲ以テ五經博士トシテ講論サセラレタ和帝ノ元
興十一年ニ郊典父子ト散ガハジメテ大義ニ通ジテ左傳ヲ奏上シテヨク世ニオコナ
ハレタ又章帝ノトキニ賈逵ト云者ガ春秋大義四十條ヲツクリテ公穀ノ非ヲアラ
ハシタトナリツレヨリ兩傳ハスタレテ左
氏傳ガハジメテ世ニ行ハル、ヤウニ成タ

春秋者魯史記之名也

魯國ノ記録ノ名目デアアル春秋ト云名ハ孔子ヨリズツトムカシヨリアルトミユル事
ヲツカサトルヲ司ト云ヒ書ヲツカサトルヲ史ト云ヒ官ノコトヲ記スヲ書ト云ソノ
名ヲ春秋ト号シタテアル○記 コレヨリ記シ方ノ法ヲ云ナニデモ一事ヲ記録スル
者ハツノコトヲ以テ日ニカケルデアアル幾日ニ何事アリト云フデアアル繫ト云ハ下ヨ
リ上ヲツヅリ末ヲ以テ本ヘツラヌルヲ云○以日 ヲノ日ハ月ニスベラル、モノナ
レハ日ヲ書ケバ何月ト月ヘカケツラヌルデアアル○以月 月ト云モノハ四時ノ時ニ
スベラル、ユエ時ニカケルデアアル春何月秋何月トスル類ナリ○以時 ヲノ四時ハ
年ニスベラレテ居ルユエ何年ト年ニカケテシルスナリ○所 コレデ年月ノ遠近ヲ
紀シ事ノ同異ヲワカチタモノデアアル春王何月干支何事トシルスヲ云○故
ニヘラウケテソレユエ史ニシルスニハカナラズマヅ年ヲカキアラハシテコトヲハ

ジムルデアアル一年ニハ春夏秋冬ノ四時アレバ○故錯 錯卒トハ春ニ夏ヲマヅヘ秋
ニハ冬ヲマヅヘマゲテ上ノ一時ヲトリテ春秋ト名ヲツケタトナリ以上ヲ一段トシ
テ春秋ノ名ヲコト
ヲ序シタデアアル

周禮有史官

コレハ第二段デアアルカノ史官ト云モノハ
王室ニモ諸侯ニモアリテコトヲシルスト

云フワケヲ云デアアル周禮ニ史官ガアリテ邦國四方ノコトヲツカサドリテ大史小史
ト云ガアリテ四方ヨリツゲキタルヲヨム官トシルス官ガアリテ四方ノ志ニ通達
シツカサドル○諸 王バカリデモナク諸侯モ又オノノ國ノ史ガアリテコト
ヲシルスデアアル○大 大イナルコトハ大帳面小キコトハ小帳面ニシルストナリ○
孟 楚ノ帳面ハ檣杙トナツケタトナリ檣杙ハモト四凶ノ一ツニテ頑凶無禱匹之名
ト字書ニ出テコレハ惡事ヲシルスト云コラシメニ凶人ノ名ヲ記シタト云フ孟子
ノ離婁ノ篇ニ春秋ノコトヲ説タル処ニ出タリ惡ヲ記シイマシメヲタルト云意テ
アル乘ハ田賦乘馬ノコトヨリオコリタル名ト云フナレトモ異ナルノミニテ事
實ハミナ春秋

韓宣子適魯見易象與魯春秋曰

コレハ三
段ニコノ

段ニハ魯ノ史記バカリハ他國ノトチガフテ史官ノシルシ方ニ褒貶得失ヲワカフ法
ノツナハリタルト云フヲカタルデアアル韓宣子ハ晋ノ大夫ナリコノコトハ本傳ノ昭
公二年ニ出タリ魯ヘ使者ニ來テ易ト春秋トヲミテ手ヲ打テ感心シテ周ノ礼ハコト
ゴトク魯ニノコリテアル吾イマハジメテ周公ノ徳ト周ノ王タルワケトヲ知タト云

夕徳ハ周公ノ聖徳ヲ云玉ハスナハチ文王デアアル○韓子 蓋ハウタガヒノコトバ大方周ノ旧典礼經ノ全キコロノ古記録ヲ史官ガ出シテミセタデアラウトナリソノ時ノ春秋デハア **周徳既衰** コレハ四段デアアルコ、ニハ古ノ典礼ハ廢缺シテ善ルニイト云フ **周徳既衰** 惡ノワカチノナイヤウニナツタユエ聖人ノコノ經ヲ、サメ玉ヒタト云フヨノブルナリ周モスユニナリテ徳モオト口へ史官モ己カモモルベキ賊分ヲウシナツテ上ニタツ人モ春秋ノシルシ方ヲアキラカニサセラル、
 一モナラズ○赴 崩薨ヲ赴ト云禍福ヲ告ト云コノツゲキタルヲシルス帳面ノシルシ方ガ多クハ古来ノ文章トチガフテ来タトナリ昭公三十年ノ傳ニ春秋之稱微而顯婉而辨上之人能使春秋明ト出テアルフノ通りニナラヌト云フナリ○仲 孔子ハ魯ノ史記ノ策書ヲ成文ハ下地カラアリ来リタルマ、ノ文ト云フナリカノシルシキタリタル文ヲタンダヘテソノ真ト偽リトヲカニガヘ玉ヒテフノ典礼ヲシルシ玉フタ真ナルハソノ通りニシテ偽リナルハ正サレテ古ヘノ典礼ノ失ヘヌヤウニシルシオカレタデアアル○上 上代ノ周公ノ、コシオカレタル制法ニシタカヒ下ハコレヨリノチノ法手本ニナルタメニ明シ玉ヒテスナハチ當時ノ法トナルデアアル○其 ヲシヘニナルベキ一モ文言ノ字ガアレバワルイトテサヤウナ処ハ判テタビシ玉ヒコレヲ以テ善ヲス、メ惡ヲイマシメ玉フタデアアルソノ餘ノ褒貶ノナキコトハミナ旧史ノマ、ニシルシオキ玉フタトナリ○史 史官ノシルシ方ニコトハ同ジクテモ文ナルト質ナルトガアリ辞ニ詳ナルト畧ナルトガアルコレ文ナルハ辞モハナヤカニテ

ツマビラカニ質ナルハ真スグニ云テ畧ナルモノナリコレハカナラズアラタメ玉ハ又デアアル○故 昭公三十一年ノ傳ニ善志ナリトホメタハコノユエデアアル○又 又成公十四年ノ傳ニ聖人ノ手デナクテハタレモカヤウニハエシルスマイト云デアアルナリ○蓋 コレハサダメテ孔子ノ昔ノ周公ノ志ヲヨク見ヌイテソノオモムキニシタガツテアカシ玉ヒタルモノナラン **左丘明受經於仲尼** 五段ナリ左丘明ノ傳ヲツク云左丘明ハ經ノ義理ヲ仲尼ヨリウケツタヘテト云テコ、ニハ説ガ多イ面前孔子ニマミエタデアハナイトナリ經ノ本文ハ一字ニフカイ意ヲフクミタレバ判リ加ヘハナラ又書デアアルトオモハレテ○故 經ニ手がサ、レヌニヨツテ傳ト云モノヲ別ニツクリテ先經トハ真最初ニアル惠公ノ元妃ノ一ノ類ヲ云ナリコトヲマヘニハジメテミセアルヒハ經ニハ先ニアルヲ傳ニテハ後ニ書テ經ノム子ヲ終ラレ或依經トハ經ノトホリヲ云ヒコレハナニクノ理トバカリ云テ辨セラレ或錯經トハ經ニナイホカノコトヲモ傳ニアゲテシルシオカレタ一モアリコレデ文ノカキヤウハ異ニテモ意ハ合ヲ異ヲ合スト云ナリ○隨 コノ發スルハ上ヘツケテミルベシ義ニシタガソテ發シテミセタナリ○其 例ノヲリクアル一ハ無傳ニシテオカレタソノワケハ旧史ノ古ヨリカキノコシツタヘタル文ユエ傳ハ畧シテコトクハアゲヌコレハ聖人ノヲサメ玉ヒシ文ノ如ク肝 **身爲國史** 六段ナリコレハ經文デハ意味ノ解セ要ニモナキユエデアアルトシ
 左傳國史 序 三

云ナリ左丘明ハ魯ノ史官デアツタユエニ自分ニヒロク載籍ニワタラレテカナラス
 ヒロク記シテツブサニイハレタ○其直ニ經ヲトカル、ノミデナク外ノヲモ傳
 ニノベラレタユエソノ文ガユルマカニテソノ旨ハトイヘバ聖人ノ深意ニモトツキ
 タレバトホクアジハヒガアルトナリ○將コ、ガ丘明ノ親切ナル処デアルミギノ
 トホリニシルサレタノハ孝者タルモノニ春秋ノ實事ノハジメニモトツキハリマ
 デヲモトメサセテソノ枝葉ノコマカナルヲマデタツ子テソノキハマハル処マデヲ十
 分ニキハメツクサセントノ仕方デアル樹木ニタトヘテ云タモノデアルキハマハルト
 コロラキハムトハ行當リマテユキアタルト云フナリサレバ左傳ハクハシイモノジ
 ヤ○優優ハ心ノ、ビクトスルヲ寛舒ナリ柔モヤスラカニユルイ意ニテ左氏ノ博
 考デ事實ノツマビラカニツタヘラル、ニヨリテ後ノ經ヲ考ブ者ニ心ユウクトヤス
 ラカニ由來ヲモトメシメテタツフリトアキタラセテ不足ノナイヤウニシテ孝者ヲ
 自然ニイツ氏ナク深淵ノ処ヘオモムキ入ラスルヤウニシテアルトナリサテ經傳ヲ
 解スルニハ江海ヤ膏澤ノ物ヲヒタシウルホスゴトクニ義理ヲサトリ通シテ渙然ト
 トケ散スルヲ春ノ暖氣ニ氷ノトクルゴトクニテ怡然ト内心ヨリヨロコバシクナリ
 テ多クノ理ガミナシタガフヤウニ解シタ
其發凡以言例コレ七段ナリ
 ルガニコトニ解シ得タト云モノジヤトシ
 傳ニ三等アルヲラノベタシ傳文ニ凡ト云テアルハ古ノ例ヲ發シタルモノデミナ國
 國ノ常制ニテ周公ノサダメオカレタル法ニテズツト旧代ヨリノ史書ノ古キ文章ノ

法デアルトナリ○仲聖人ハソノ旧章ニシタガヒ至ヒテ以テ春秋經ノ文ノ通用ノ
 体トナサレタデアル○其コレハ易ノ繫辭ノ文デアル微ハ細小ナル体ニテカク
 タルヲ織隱ト註ス顯ナルヲカクシ闡ハ著明トテモノヲアラハスヲ云幽ハ幽ナル理
 ヲアラハシテ經ノ上下ヲ裁シ節シテホドヨクシテ義ハ道理ヲ成就ナサレタトナリ
 一ツ文体デモ賤シタルテリタトヘバ大夫ニ族ヲノゾキタニ未賜族トアルハ褒貶ハ
 ナイ又賤シテ族ヲノゾイタモアルコレナドハ同ジ文ナレソノ人ノ行事ニツイテ
 タハセバアキラカニナル類ヲ云顯事ヲ微ニスルハコレデアアル又臣子トシテ君ヲ弑
 ストカイテアレ氏實ハ手ヲカケテ弑シタル者ハ外ニアレ氏モトノオコリガ臣子ノ
 發起シタル禍ナレバ心ニタクマヌフデモ主弑ト記スコレラガ幽ヲアラハニスルト
 云デアアル右ノコト氏ヲ裁制シテ義理ノ類ヲ成スハ○皆イツレモ古代ノ例ニヨツ
 テ義理ヲ發シテソノ人ノ行事ヲサシテ以テ褒貶ヲ正シタマフタトナリ○諸稱
 コレ三等ナリ同シ書スト云ニモ先書トアルノモアリ故書トアルノモアリコレラハ
 例ニ新意アルヲシラセタルモノデ變例ト云モノナリフルキアタラシキノワカチヲ
 オコシテ大義ヲオコシタルナリ○然經ニフルキ史ニシルサヌコトガアリテソノ
 シルサヌ知ガヤハリ義ニ合タトシ玉フタフモアルコレラガミナ春秋ノ新意デアラ
 フトナリ○故ソレデ傳ニモ凡ト云ハズシテナトナクツブサニノベナガク一解
 キテアルナリ○其經ニ義例ナク行事ニヨツテ言テア
故發傳之體有
 ルハ傳ニモ直ニソノワケヲ云タハカリテ例デハナイ

三 八段テアルコレハ聖經ニ五品ノ例アルヲノブルナリ上ノトホリユニニ傳ヲ發スルノ体ハ三ツアルトハ上ニイハユル發九ハ正例新意ハ變例飯趣ハ非例コノ

三ツナリ又例トスルノ情ニ五ツアリトハコ、ニ出ル云ミノ五ツデアル○一曰 皆本文ニ出テアルコトナレバカンガヘ合セテ解スベシ○二曰 言ヲ約ニシテ記シ方

ノ微ナルガアルナリ○三曰 ヤニワリト云テアテツケテ云ハ又○四曰 汗ハ曲ミコレハマタコトククアリノマ、ヲ真スグニ書シテアル○五曰 惡人ノオソレコリ

ルヤウニシル 推此五體以尋經傳 九段デアルコ、ニ云五ツノ体ヲサレタナリ 考テ經文ト傳トヲタツ子五ツノ

内ニ類シタルコトニフレテマシテ二百四十二年ハ獲麟ノ經ニテ云コレニ附テ見タルバ古ノ王道ノタビシキト人倫ノ紀トテシメク、リガソナハリテアルトナリ

或曰春秋以錯文見義 十段ナリコレハ杜預ノ先儒ニ異ナル見識ヲ以テ釋例ヲツクリタルワケヲ云ハル、

ナリ春秋ノ全体ハ文ヲタガヘテ義ノ意ヲシメシタトアルスレバ少シ文ガ異ナレバ意モ義モ褒貶ガアルト云ニ○若 上ニ杜預ノ云ハル、トホリテハ文ノ詳畧モ言ノ

ナキハソノ分ニシテアルト云テハ事ハ同クシテ文ノ異ナルモアリテソレニハサシテ義ハナイト云ハル、ヤウニキコユルトナリ○先 先儒ハミナ文ニシタガツテ異

同アルト云タデハナイカトナリ○答 コレヲ云ハンタメニ一ノ問ヲ設ケラレタナリナルホド春秋ハ一字ヲ以テ褒貶スルトハイヘ氏實ハ數句ヲ以テイハ子バナラ

又一字チカフテ義理ハサダメラレ又ナリ八卦ノタビ一爻デ大イニ異ナルヤウニハナラ又易ノ卦ヲミルヤウデハナイ○固 左氏ノ傳ヲ以テ決断セ子バサダマラヌデ

アル○古 サテ古今漢以來左傳ヲマナビテ説ク者ハ大分アリツレ氏ソノ書ノイマドキノコリタルハ十數家アレ氏○大 ドレクモミナ旧説ヲ相祖速スルノミニテ經

文ヲタガヒニテラシアハセヨク手ニ入レテサソクノチガヒ塩梅ヲノコラズ解カウトハセヌ○退 ソレカトテ丘明ガ傳ヲモルテモナク傳ニ合点ノイカヌ処ハダマ

ツテステ、トラヌ○而更 又アラタメテ膚ハ淺述ヲ云アサハカニ公羊傳ヤ穀梁傳ヲヒイテトイテアルコノ二傳ハ口ツカラノ談ヲ書タルモノニシテ聞書デアル何ノ

益モナクタゞ自分ヲミダラスバカリデアル○預 ワガ右ノトモガラノ見解トコトナル子細ハ第一丘明ノ傳ヲ、サメテ傳ヲミチビキニシテ經ヲトキ經ノ介條ノツラ

又キタルハ傳ニ出テアルト云心ヲツケ傳ノ義例ハ九ト云モトヘカ、リテ變例ヲオシテ褒貶ヲタビシウシ○簡 公穀ノ二傳モヨイコトハエラミトリテ異端ノアヤ

シキ説ハ去テトラヌ○蓋 コノ經ノスマシヤウハ大方ハ丘明ガ志デモアラウトオモフトナリ○其 釋例ヤ集解ニウタガヒマタタカヒタルコトノアルハツブサニ

論ジテウタガヒトコトワリオイテ後賢ノ説ヲマツトナリ○然 ソレナレ氏ステニ劉子駿ト云先儒カヨク論ジオイタトナリ劉子駿ハ漢書ニ出タリ劉ハ氏子駿ハ字デ

名ハ敬トイフテ劉徳ガ孫劉向ガ少子ナリ哀帝ノ時分ニ秘書ヲサグリテ古文ノ春秋左氏傳ヲ見出シテ好タトナリコノ劉敬ガハジメテ左傳ヲ會得シテ經ヲ解シタ者デ

アルコレヨリマヘハ素読ヲヤウクシタニヨツテハジメテ大義ニ通ズト云ニ賈コレマタ漢ノ人デ賈ハ景伯ハ字名ヲ遠ト云テ扶風ノ人ナリコノ人ノ父名ハ微字ハ元伯ト云人ガ右ノ劉歆ガ門人トナリテ春秋ヲマナビテ春秋條例ト云モノヲツクリタツレヲ一子ノ賈逵ヘツタヘテ逵ガ又左氏傳訓詁ト云モノヲツクリタツレヲ云テ父子ト称シタデアル○許 許ハ氏惠卿ハ字名ヲ淑ト云テ魏郡ノ人ナリコレハミナ先儒ノ美名アル者ニシテ名家デアルトナリ○末 漢ノスエニイタリテ穎ハ氏子嚴ハ字名ヲ容ト云人アリ陳郡ノ人ナリコレハ上ノ劉氏賈氏父子ナド、ナラベテミレバ孝文ハ浅近ナレ氏春秋ヲ註シテ一家ノ孝ヲ立タレバ一名家デアルトナリ○故 右ノ四家ノタガヒタル説ヲアゲテ同異ヲミアハセテ經ト傳トノ年ヲワケテ一所ニツヅリソノ義ノ類シタルヲナラベテ○各 ソノ説ニシタカツテトイタコレヲ經傳集解ト号シタトナリスナハチコノ註ナリ○又 コノ外ニ又別段ニモロクノ例ヤアルヒハ地ノ名族譜ノ次第歷數ノタガヒナドヲアツメテアヒトモニ部ワケヲシテ凡四十部十五卷アルソノ異同ヲアキラカニシテソレニシタガツテトイタコレヲ春秋釋例ト云トナリ○將 孝者ニ異同ヲミセタラバアキラメヤスカラウトオモフテアツメタトニ異同ノ説ハ釋例ニ詳ニ論シタトナリ

或曰春秋之作 コレ十一段トリコノ段ニハ麟ニシハツタハナニユエト先儒ノ附会ノ説アルヲアカシ論シタナリ春秋ノ作ハ左傳ニモ穀梁傳ニモ前後聖人ノツクリ玉ヒタル意ヲアキラカニトキタル文ガナイト

ナリ○説 孔子ノ衛ヨリ魯ヘカヘリタマフテ六經ヲ、サメ玉フタナカデモ春秋ヲラサメ玉フテ御自身ニハ内々玉トナリタマヒテ國ヲ、サメ玉テ意ニテアアハシ玉ヒタルモノニテ五明孔子ノ經ヲタスケテ傳ヲツクリタハコレモ臣タル心デノベタモノトナリ素ハ空也トテオモテハレタトニハナクテムナシケレ氏心ハ玉タルト云フナリアラレモナキコトガトイテアル○言 又公羊傳ヲトク孝者ハコノ春秋ハ孔子ノ周ヲシリゾケテ魯ヲ玉トシタマフ心ジヤサレバ行ヒハタカクシテ其言ハ時ノ旨ヲサケテヘリ下リタマフタソレユエニ支ガ幽微ニテ義理ヲカクシタモノト云○公 又公羊傳ハヤハリ經文モ獲麟ニ止テアルニ左傳ノ經ハ孔子卒マデラカ、レタ○敢 コレハイツレノ傳ニナリ氏カタツク処ガウケ玉ハリタイトナリ○答 ソレハワガキ、タル処トハ異ナルト氏デアアル○仲尼 天ヨリ文王ノ道ヲ吾ニツタヘサセタマフタテハナイカトノ玉ヘレバコレコノ春秋ヲ制作シ玉ヒタル本意ハ明白ナトナリ○歎 カ、ル大徳ヲソナヘタマヘレ氏上ニ明君ガナクテ氏ヒテレ又トライタミ玉フタ○麟 王者ノ嘉瑞トテ聖王ノ出玉フ瑞相ナレ氏麟ノ出タルシルシモナクシテ宮ニアフタソレヲ感シテツクリ玉ヒタルモノナリ○絶 サテ右ノゴトク時アシク麟カ出テ宮ニアヘルヲイタミテカキ玉ヒタ春秋ナルユエ獲麟ニテ筆ヲ止メ玉フタルモコノユエナリ○曰然 ナニユエニ經ヲ隱公ヨリ筆ヲヒラキ玉ヒタデアアル○答 ソレニワケノアルヲ周ノ平王ハ東ヘウツリ玉ヒタルハジメノ王デアアルニ魯ニテ近代ノ賢君ハ隱公ナリ○考 時代ガ平王ノ末ト隱公トガツマイ

テ居ル位トイヘバ列國ノ君ニテ侯ナリ○本 元祖ハトイヘバ周公ノ子孫ニテ天下ヲタビシ玉フベキ家ガナリ○若 平王ガモシヨク民ヲ、サメ玉ヒテ天ノ永命ヲウケ行ヒタマヒ古ノ文王武王ニモツギテ中興ヲヒラキタマヒナハ隱公モマタ先祖周公ノ業ヲヒロメノベラレテ周王ノ室ヲ光啓トカ、ヤカシヒラカルベシサレバ西周ハ古ノ周ノサカニナリシ時ノコトヲモタツ子モトメラル、ヤウニモナリ又定メタマヘル政モアゲ行ナハレテスタリウシナヘルハアルマニ平王ガ闇君ニユ左ヤウナメデタキ世ニハナラナンダツレヲ、シミ玉ヒテ○是故 隱公ノ元年ヨリソノ年月ノ歷數ニヨリテソノ人ノ行事ヲツケ周公ノ旧典ヲトリテ以テ王道ノ大義ヲアハセ成シ玉ヒタルモノデアル○垂 コレスギサリタル人ノ行事ナレ氏コレヲミテ後人ノ法ニナラント將來ノ法トナサレタコレガ春秋ヲツクリ玉フノ本意デアル○所 コレマデ、春秋ヲツクリ玉ヒタルハスムコレヨリ周ヲシリヅケ魯ヲ玉トスルト云ノコトヘデアル經ニアル春王正月ト云玉ハ平王ナリ正月ハ周曆ノ正月ニ稱シテ公ト云ハスナハチ魯ノ隱公ナリ○安 周ヲシリヅクルナレハ魯ノ隱公ヲ王トカキ玉フベキハズデアルニ周ヲ玉トカキ玉フ孔子ノ思名ハ周ヲフタ、ヒ文武ノ時ニ再興スルトノノミナリシリヅクルト云コ、口ガ春秋ノ中ニドコニアルゾトナリ○子曰 コレソノ證ナリワレヲモチヒサヘシタラバ東ノ周デヤハリムカシノヤウナサカニナ周ニセウトノ玉ヒシナリ○若 文ノ微ナト云ワケヲトクデアル制作ノ文ハ往去タルコトヲアキラカニシ後來ノ考ヘ合せニナルヤウニシ玉フタモノ故

ソノ事情ガ文辭ノ上ニヨクアラハレテアルシカラバナニユニ文ガ畧シテアルトイフニ言ヲ多言ニ混雜シテ云テハ情ハコモラズアサハカニイヤシクシテ小人ノ言ニナルソコヲ辭ニ情ノアラハル、ヤウニシタモノデアルスベテ言ガ高ケレバ目モトホク辭ガ簡約ナレバ義理モ微ニコモルナリコレハ理ノウ子デカクシテイハヌト云一デハナイトナリ○聖 又宮ヲサケ玉ヒテ簡約ニカクシテアルト云分ナレ氏聖人ハ常ニアマ子ク身ヲフセギタマフニカケメハナイハズナルニスデニ經ヲツクリテノチカクシイミテ患ヲサケ玉フト云ハツマラヌコトナリワヒニキカヌコトデアルトナリ○子路 又素王ノ意臣ノトコレラヘタモノ、ヤウニイヘ氏コレマタ聖人ノウヘニアルマシキコトハ子路ガワツカ孔子ヲ大夫ノ位ニシテ門人ヲ臣トシテ供奉セウト云テサヘ天ヲアザムクトノタマヒテキ、イレ玉ハ又ニ玉ナトノ名ヲ又スミ玉フハ以ノ外不通ナ論ナリ○先 先儒ノ一説ニ孔子ノ春秋ヲツクラセ玉フ三年ニシテ文ガ成就シタレバソノ瑞應ニ麟ガ出タト云テオイタコレハ妖妄トアマシクミダリナル説テトルニタラヌ○又引 又經ノ本文ヲ引テ麟ヲ得タラ書テマダ聖人ノ卒シ玉フマデツクリ玉ヒタナド、云コレハ誣タル云分デアル己ガ合点ノユカヌマ、ニタ、キツケタガル全体孔子ノツクリ出サル、ヤウニオボエテ居ル魯ノ史記ト云コトヲシラヌユナリ○據 又公羊傳ヲヨリドコロトシテ考ヘテモ經文ハ獲麟ヲ止ニシテアル左傳ニハ獲麟ヨリノチニ經文ガアレ氏小邾ノ射ハ三叛人ノ罪ナレ氏經ニリノサタノナイハ聖人ノタビシ玉ハ又證據デアルスレバ左傳モ經ハ

獲麟ヲ止リトシタルモノデアル〇故 コノユエニ杜預ノオモハル、ニモト麟ニ感
シテツクリ玉ヒクノツクリハジメガ獲麟テオモヒウキ玉フタユエ文モハジメテオ
コリタル処ヲ止リトシ玉ヒタモノシコレガ実説ニキハマリタトシ〇至 コレ公羊
傳ノ文ナリ麟ヲ得タラ聖人ノ見タマヒ袂ヲ以テ貞ノ涕ヲノゴヒ吾道モウキ、ハ
リタト云テ泣タマヒタト云フガアレ上ノ獲麟マデハ證據ニトレ氏コレヨリ末ハ
トラヌト云フシ公羊傳ハ證據ニナルモアルユエニ杜預モ引カレタレ氏ナヅムト
コノマウナ異説ガアルユエ
ツレラハトラヌト云フシ

[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

夫春秋經ノワケハ序文ニクハシク云ヘルガ如シ今ノ左傳ト云テ經傳ヲ合セタルノ
ハ杜預ノ作為ニシテ上古ハ經ハ傳ハ傳トオノクワカレテ別卷ニナリテアリシヲ
合セテ集解トシタルナリ左傳ノ註者ト云モ古今大分アレ氏マヅハ杜預ノ註ヲヨシ
トスルヲナリ杜預ハ左傳ニオイテハ生涯骨ヲ、ラレタル人ニテコトニ先輩ノ論ニ
モコノ註ハ文章が簡古ニシテ真ノ註ト云ベキハコレナリト云ヘリ三國志世説左傳
ノ杜預註ヲ古今三註ト云テ賞スルヲナリ後世ノ註ト云ハ疏ト云モノニテ註テハナ
イトナリ杜預ノ解ハコレハ聖人ノナニクノ言ノ旨ニ合タトオモハルレバウノ本文
ヲ句ノ下ニ加ヘラレテタトヘバ傳文ニ始中終ノ思案ノトツカヌヲ悔タル言ノ下
ノ註ニハ君子ニ三ノ思アリナド、スカサヌ解ヲ加ヘラレシナリコレニヨツテヨム
ウチニハイツトナク孝文ノカニナリテ議論ガナイユエ心ガ疑ラスシテオモシロイ
ナリツレユエ初心デハ本文ヨリハ註ニスミニクイ処ガアル春秋ト左氏傳ハ古キ名
ニシテ經傳集解ノ四字ガ杜預ノ加ヘラレタル処ナリ大史公ガ史記或ハ世本ヲ采テ
傳記ヲヒキ世族譜ニテ氏ヲタビシ天文甲乙ノ一マデモアツマテ解シタト云フニテ
集解ト号セラレタルナリ杜預ノ意ハ先輩各在明ノ傳ノ意ヲキハムルヲガナラヌ故
公羊穀梁ノ二傳ニテウキタル説ヲ引テ却テトキ乱スト云テ修メラレタルナリ此外
春秋長曆ノ釋例ノ盟會圖ノト云書ガアルミナ杜預ノ作ナリ惣シテ春秋ニ手ヲ入レ
タル者漢以來ニハ大分ノ一ニテ前漢ニテ左傳ヲツタヘタルハ張蒼賈誼尹咸劉歆
後漢ニテハ鄭衆賈逵服虔許惠卿ノ輩後代ニモアマタアル殊ニハ唐ノ孔穎達ガ疏

ニ陸徳明ガ釋文ガアリテ今左傳ノ註疏ト云テオコナハルハ明ノ官府ニテ開刊アリシナリ春臺先生ノイハク春秋ハ國家ノ記録ノ名ナリ國家ノコトハ朝聘ヨリ大キナルハナシ左傳ニ國之大事在祀與戎トアレバ祭祀ト軍旅トヲ國ノ大事トスルハヨリノ義ナレ氏祭祀ハ恒例ノコトナリ軍旅ハ非常ノコトナリ祭祀ハ礼典ニ定式アリテ歲時ニオコタルコトナカルベシ軍旅ハ出ルニ治兵ノ礼アリ入ルニ振旅ノ礼アリ武備ハツ子ニツノ制アリ兵賦ノ多少ハ國ノ大小ニシタカツテ定法アリ軍ヲ出スハツ子ニナキコトナレバ國ノ大事ナレ氏國史ノ名トスベキニアラズ朝聘ハ國家ノ大禮ナリ朝ハ朝覲イマ云フ參覲ナリ諸侯ノ天子ニ朝スルノミニアラズ諸侯ハ諸侯トアリ朝スルヲモ朝ト云聘ハ諸侯ヨリ使ヲ天子ニツカハレ又ハ諸侯ニモツカハスヲミナ聘ト云卿ヲツカハスヲ大聘ト云ヒ大夫ヲツカハスヲ小聘トイフ諸侯ノ朝聘スルヲハ節春秋ト云古ノコトバナリ朝聘ハ時節一同ナラサレ氏四時ノウチニテ春秋ヲ時トシテ朝覲聘問スルト云義ニテ節春秋トイフナリ朝聘ハ自國ト他國ト往來シテ互ニ賓トナリ主トナルコトナレバツノ礼ムツカシク重キ一餘事ノ比類ニアラズ此故ヲ以テ國史ヲ春秋ト名ツクルナリ漢書ノ藝文志ニ春秋ノコトヲ記セルニ假日月以定曆數藉朝聘以正礼樂トイヘルモコノ義ナリ國史ニハ祭祀軍旅ハ云ニ及バズ餘ノ大事ヲモシルスナレ氏朝聘ヲ以テ重シトシテ春秋トハ名ツケタルナリ楚ノ申叔時ガ太子ヲシフル法ヲイヘル最初ニ教之春秋而為之聳善而抑惡焉以戒勸其心トイヘルハ春秋ヲシフルニ因テ善ヲス、メ惡ヲオサヘテ太子ノ心ノ不善ヲイマ

シメ善ヲス、ムルトナリ申叔時カ云ヘル春秋ハソノ國ノ春秋ナリコレヲ以テミレバ古ハ諸侯ノ國ニオノク春秋アリシナリ今六經ノ春秋ハ魯ノ春秋ナリ諸國ノ春秋アルヘケレ氏孔子ハ魯人ニテ本國ノ春秋ヲ修シテ世ニノコシタマヘル故ニ他ノ春秋ハツタハラズ魯ノ春秋ノミ後世ニツタハレルナリ實ニ春秋ヲマナベバ國政ノ善惡成敗君臣行事ノ得失天地ノ災祥變異國家ノ治乱興亡自國ノミナラズ他國ノコトマデモミナ歴然トシテアキラカニミユルユエ事變ニ達シ知識モヒロクナリモノニアタリテ疑惑スルコトナシコレ春秋ヲマナブノ益ナリ詩書礼樂ハ教ナリ春秋ハ實録ニシテ善惡雜記スルユエニ上ニイヘルゴトキノ益アリ君子詩書礼樂ヲマナヒテ身ヲ、サムルニハ餘アレ氏天下國家ノコトニノゾミテ春秋ノ義ヲシラサレハ大疑ヲ決シ大謀ヲタツルニ必オボツカナキコトアリコレニヨツテ六經ニ春秋ヲ入レテ天下ヲ、サムル道具トスルナリ礼ノ經解ニ屬辭比事春秋教也トイヘルハ屬辭ハコトバヲツヅルナリ朝聘會盟ニ辭令ヲ善スルヲ云ナリ辭令ハ今ノ世ノ口狀ナリ比事ハコトニノソシテ先例ヲヒイテ裁斷置スルコトニテ春秋ヲマナベル者ノヨクスルトコロナリ莊子ニ春秋以道名多トイヘルハ春秋ノ要ハ天子諸侯卿大夫士庶人ノ名分ヲタビシ礼義ヲアキラカニスルニアリトナリイマ春秋ヲマナハニハ左氏傳ヲ熟讀シテ二百四十二年ノ事實ヲ觀テ今日ノ事務ニ引合セテ是非可否ヲ料簡スベシ古來ノ説ヲ用ヒテ一字ノ褒貶ナド云フニカ、ハリナツミテ強テ義理ヲモトムベカラズ公羊穀梁ノ二傳ハ古書ナレ氏穿鑿ノ義多シ宋ノ胡安國ノ註ハコトニハナ

ハダシ且議論慘刻ニテ仁ヲ害スルコトアリヨマザルヲヨシトス後世温公ノ通鑑朱氏ノ綱目モ春秋ニナラヒテツクレル書ナリコレヲヨムモタゞ事實ノミヲミテ評語ヲミルヘカラズ評語ヲミレバ是非ノ心サカニナリテ害ヲ生スルコト多シコレ春秋ヲマナブ者ノ用心ナリ凡古今春秋ヲトク者ミナ義理ヲモトムルノハナハダシキニ因テ却テ正義ヲ失フコトアリテ孔子ノ本旨ニタガフナリツ、シマスンバアルベカラス又曰六經ノウチニテ書籍ト云ハ書經ト春秋トノ二經ナリ詩ハウタヒモノナレバウタヒテオホエル礼樂ノニツハソノコトヲナラフノミ易ハ六十四卦ノ象數ヲマナブナリ六部ノ書トスルハ孔子以來ノナリ予春秋左氏傳ニ多年心ヲモチフレ氏ヤウク千ニシテ一ニヲ解スルノミワカキコロヨリコノ書ニ通ジタル人ヲ得レバ爰ヲ負ヒ就テニナヒ時々解セシオモムキヲツタナキ筆ニオボエシレシツレバイツトナク堆然タル帙ヲナセリコレヲ國字辨ト云コレ予ガカニアラズ如來先生諸先生ノ靈ナリ口耳ノ季トイヘ氏コノ國字辨ヲミル寸ハ目ノアタリ古ノ諸先生ニソフテソノヲシヘヲ受ルニ同ジカラシ且註疏正義ヲ校合シテ全ク備ルノミソノ煩文ニシテ經傳ニ用ナキハ畧之云爾

滕公達

後序

コレハ左傳ノ跋ナレバ後ニツケルカヨイ註疏ニハ奥ニ記シテアルコレマタ杜預ノ筆ナリ

大康元年三月

大康ハ晋ノ武帝ノ年号テ晋ヨリ吳ヲ伐タコレハ杜預ノ荊州ノ刺史トナリテ襄陽ヲシツメラル、時分ニテ大將トナリテ江陵ヘムカヒ東ヘ下テ吳ヲウタレタサテ吳モホロビテ江陵ヨリ自分ノ支配所ノ襄陽ヘカヘラレタトナリ○解 軍モシヅマリタレバ甲ヲヌギ太刀槍ヲステ、サテモト仕カケオキタル春秋傳季ヲカサ子テ又ノベテ○脩 ヅクリカケノ註書氏ガ出来ヲフセタトナリ○會 ソノヲリシモ○汲 コレハ束哲カ傳ニ大康元年汲郡民盜發魏安釐王塚得竹書漆字科斗文トアルト同ジナリ乱ニヨツテ塚ヲアバイタトミユルコノ寸大分古書ヲ得タトナリ○皆 竹札ヲアミタルニテ科斗ノ体ニ書タル文字デアツタトナリ周ノ時分ノ古文ナリ科斗ハ蛙ノ子ナリ文字ノ形ガ頭大キク尾ガホソクシテ蛙ノ子ニ似タユユニ名ヅケタルナリ○發 カノ塚ヲアバキタル者氏モサシテヨイ物氏オモハヌフナシハ大事ニモセナシタユユトナリテ次第モミダレタトシ○科 古代ノ文字ニテ久シクスタレテ居タフナレバ吟味シテモノコラスハ通シテシダ○始 ソレユソノミギリニ晋ノ文庫ヘ入レテアツタ○余 杜預ノ晩年ニ見ラレタトシ○所 ソノ書ガ七十五卷ニナリテアルトシ○多 サテ杜預ガ考ヘテヨミテミラレタ所ガマコトシカラズ取ニタラヌフヤヤシクミダリナリガ多クテ訓シ分ラレヌモノガ多イトシ○周 サレ氏ソノ中ニ周易經上下二卷竹書紀年十二卷瑣語十一卷穆天子傳ナドハ分了ト分チ

が知ル、トシ○周 後世ノ易ト同クデアル別ニ陰陽説ト云ガアツタコレモ上代ノ
易ノ雜書トミユル○而 孔子ノ制作シ玉ヒタル象象ナドハナイトシ○疑 コレハ
大方魯國ギリニテマダ世間ヘヒロマラヌ時ノ易トミエタ○其 竹書紀年ノ年歴カ
三代ヨリ記シテ三代ノ王事ノミテ諸國ノ別ハナイトシ○唯 晋一國ノコトハカリ
ハ記シテアル○起自 ソレモ曲沃ヲ主トシテ孝公郟公ナドハナクテ
昭公ヨリスグニ莊伯ヲ出シタサテ莊伯ト隱公トハ同時ニテアルシ 皆用夏

正建寅之月爲歲首

夏ノ代ノ月ワリヲ用ヒタトシ○晋ガホロビテノ
チハタニ魏ノコトヲシルシ魏ノ哀王ノ二十年

マデガアルコレハウタガフラクハ魏國ノ史記デアラウトシ○史記ノ魏ノ世家ニ哀王
二十三年卒子昭王立十九年卒子安釐王立トアルソレニ安釐王ノ塚ヨリ出タトアレ
バ哀王ノトキノ書ヲ塚ニヲサメオイトトミユル○推 杜預ノオシカシカヘラル、
ニ六國ノ年表カクノゴトクニアタルトシ○上去 孔子ヨリノチ百八十年ノ餘ニテ
○下 杜預ノ時分マデハ六百年及ヒニナルトシ○哀 此書モ春秋トシルシ方カ同
ジヤウニアリテ告文ヲ經ノトホリニ記シタトミユル○文 文面モ左ノゴトク春秋
トワリ符ヲアハセ 諸若此輩甚多 ソノホカ、ヤウナ類ガ多イデアル○
クヤウナトナリ 略 コ、ニ三四個条ヲ奉テ古ノ國史
ハミナ告ヲ承テ事實ニヨリテ時ノコトヲ書タルモノニテ仲尼ノ春秋ヲ、サメ玉フ
時ニナホシ玉ヒタトコロバカリ異ナル文ガアルト云フヲアキラカニシメストシ

○又 コレモ古書ニアル文ニテコレモミナ左傳ト符合スルナリ○異 公穀トアハ
ヌラミレバカノ二傳ハ近代ノ作ニテオシアテカヒニコヂツケタモノニテ經ノ本意
デハナイト云フガツマビラカニシレタ○雖 サテカノ古書ハ書經ヤ史記トハアハ
子氏孝者ヲタニス益ニハナラウトナリ○又 左傳ノト筮ノコトバカリヲアツメタ
モノカシテ左傳ト同ジテ○名 選者ノ名トミユル○紀 殷ノコトヲ記シタ
ルトコロニカクノゴトク懸隔ナル一ガアルナリ書經ナト、ハ大キナチガヒシ不
知老叟之伏生 コレハ尚書ハ伏生ガソラオボエニシテ居テ口デウタヘ
タト云フナレバ伏生モ老人ノ一ナレバクウラスレテ
異説ヲ云タカ○將 又ハコノ古書トテモソノ時分ノ雜記デツマビラカニヨリ所ニ
スルニハタラヌデカナアラウシカレ氏左傳ヲ考ルニハ少シ益モアルユエ畧記シテ
集解ノ末ニツ
ケテオクトシ

春秋左氏傳國字辨卷一上

尾張 加藤公達 正菴著

隱公

傳惠公元妃孟子

此序ニアル通り先經以始事ト云ハコノ一ニ此ワケ
ヲ云ハ子ハ左傳ノ旨カスニ又ニ因テ先ツ經ヲサシ

オイト事ヲ始メタルモノナリ是ガ左丘明ノ親切ナ所ジヤ惠公ハ魯國ノ君隱公ノ御
親父ナリコノ惠公ノ元妃ハ始メノ妃ト云フデ妃ハ婦ノ五等ノ内ニテハナク配合ノ
一ナリ婦ノ五等トハ天子謂妃曰后諸侯曰夫人大夫曰孺人士曰婦人庶人曰妻コ、ノ
妃ハ是デハナイ妃匹ト云フニテ前ノ御本妻ト云迄ノ一デアアル宋ノ女ニテ子姓ナリ
孟ハ摠領ナリ孟仲叔季ノ次第ヲ云ナゼ是カラ云タモノナレバ隱公ハ即位セラレナ
ニダワケヲ説述フルトテ一ナリ注元ハ始メト云フ適ハ本妻ト成ラレタト云フニ
是杜預ノ 孟子卒 卒スト書テハスニ又薨スト書ヘキモノナルヲ此ニ限リテ卒
注ナリ ト云タノハワケアル一ニ注デスム諸侯ノ夫人ハ薨スト云フ
注不成喪ト云ハ喪礼ガ十分ニ全備セナダト云フ一ソレデ礼ニハツレタユニ薨
トハ云ハレヌ是ハナゼ喪礼ガソナハラナタト云ニソレハ何ゾサシ合デモ有タカ

或ハ物入ヲイトフテ行ハヌトモアルナリ。無謚 婦人ニ謚ト云フハ無ケレトモ春秋ノ時分ハ夫ノ謚号ニ從フテ付タリナリソレユエ爰ニモ小君恵子ト書ベキ筈ナリトモ是ハ夫ニ先タチテ死ナレタニ依テ夫ノ謚ニ從ハレ繼室ト云ハ御部屋ナシタ其レヲ注デコトワリテ委シク知ラセタモノナリ

ナリ孟子ガ死セラレタニヨツテ恵公ノ御部屋ニセラレタ是ハ孟子ニ從テ來タ同姓ノ人ナリ **以聲子** 是カ婦人ノ謚号ナリ此腹ニ隱公ノ出生セラレ

夕蓋 始メノ夫人孟子ノ姪カ從弟カデ有タソウナ娣ハイトコロノ諸侯アノ方デハ諸侯ノ始メテ妻ヲ迎フル寸ニ其夫人ノ同姓ノ姪娣ヲ妻トシテ八人付ケテ

ヤルト是ガ同姓ノ連枝ノ中ニ無ケレバ他國ノ同姓カ或ハ手前ノ大夫ノ女デモ同姓ナレバ附ケテヤルト是ハ嫉妬ナクシテヨク閨中ノ治ミルタメニ又ハ他ノ妻ナ

カラシメニカ為ニシタモノニモアラニカ爰ノ声子モ元妃ノ同姓ナリ勝ト云ハ勝妻トテ外ノ女中ヨリハ尊キモノナリ。元妃 御本妻ノ卒セラレタ後ハ次妃ガ内證ム

キノヲ攝シ治メラル、ナリ。猶不得 然レトモ **宋武公** 宋ノ君武公ノ二番夫人トハ云ハレヌニ依テ繼室ト云タモノジヤトシ

ソノ手ノ中ニ文トハ筋ノ一奇ナル筋ガ **曰為魯夫人** 此魯夫人ノ三字ガ有タトシ此仲子ハ定メテ孟子ノ妹ナラシ

古文ノ魯字ハ衣カヤウナモノナリサ様ナ手ノ筋ハニアルモノ是 **故仲**ニ付テハ古來色ニ説ガアレドモソレハミナ云勝ニシテオクガヨイナリ

子歸子我 ソレ魯國へ嫁セラレタ我ト云ハ親シム言ニテ春秋ヤ左傳ニテ落ツクナリ。以手 手理ハ手ノ理ナリ自然ト魯ノ字ノ形カ有タ是ハ天命ナラントテ魯へ嫁セラレタト云フ

而惠公 サテ其後ニ御親父惠公ハ薨セラレタ **注** 惠公 コ、ノ文面ニテハドウヤラ桓公ノ生セラレタ後早速ニモ惠公ノ死ナレタヤウニ聞

ユレソウデナイト云 **是以隱公立而奉之** 右ノ通り不思議ノ有タ

ヲ杜預ノコトワリシ **注** 隱公ハ繼室ノ子ナレバ世ヲ嗣ヘキ

ヲ世ニ立ントテ隱公ハ後見ノ心ニテ居ラレタ **注** 隱公ハ繼室ノ子ナレバ世ヲ嗣ヘキ

筈ノコトナリ其タメニコソ姪娣ヲ付テオイタモノナレ。以禎 不思議ナコトカ有

タニ因テ隱公ノ父惠公ノ志ヲ成就セントテ自身ハ跡ヲツカズ。為桓 桓公ノ一ダ

少年ナニ付テ是以惠公ノ太子ト立テオイテ。帥國人 一家中ヲ引ハシテ桓公ヲ

補佐セラレタト云フナリ。為經 隱公ノ元年ニ即位ノコトガ無クテハツマラヌ所

ヲソノ事ノナイノハカヤウナワケジヤト云フヲ知ラルスルタメニ經ヨリサキヘ

傳ヲ出シテオカ **經元年春王正月** 是ガ春秋經ノ本文ナリ元年ト云ハ隱公ノ君ノ名代ト成テ魯國ヲ治メラレタ始メノ年ト云フナリ是ハ

左傳國史判 卷之二

魯國ノ記録ニ依テ魯國ノ君ノ即位ノ年カラシテ元年二年ト次第ヲシタモノニ
爰ニ隱公ノ即位ガ入用ナレト右ノ通りニ後見シヤニ依テ即位トハ書レズ桓公ハ少
年ナレバドウモシカタガナイツレユエ左丘明
ノ先タチテ傳ヲセラレタハコ、ノゴトナリ

春王

王ハ此時分ノ周ノ王ニテ周
王ノ正月ト云コトナリ是ヲ

元年王春正月ト記スベキ筈ニヤト不案内ナ學者ガ云ヘドモソレハ大キナ相違シヤ
ナゼナレバ夏殷周三代トモニ正月ノ立ヤウガ違フ今ノヤウニ定マリテ居ルトハ大
キナチガヒナリ又春夏秋冬ノ四時ハ王ノ終ニハナラヌニ依テ春王ト云ハ子ハナラ
ヌナリ周王ノ正月ニ當テ隱公ノ君ノ代リイタサレタ
ハテレタ初年ト云フナリ○周王 今云々通りナリ○凡人君 惣シテ君タル人ノ位
ニ即ト云ハ元ハ頭ノフデ其元ニ体任シテ以テ正モ頭ト云フ是ハ人君ヲ人ノ頭ニ象
リ左右ノ腕ヲ左右ノ大臣指爪ヲ小吏ニ象リテ頭ハ五体ノ主ニシテ自然ト直ク正キ
ヲ以テ此ノ如ク正カラシムヲ欲シテ故ニ一年一月ト云ベキヲ元年ノ正月ノト云
タモノ○隱雖 即位ハセラレ子トモ君ノ政事ヲ撰シ行ハル、ニ依テ○朝廟 人
君位ニ即クト先祖ノ靈屋ヘ廟參シテ告朔ハ論語ニ有ル通り天子ヨリ曆ヲ下サル、
ヲ廣ヘ告ル、是是人君即位シテ後ノ定礼ナリ隱公モ即位セラレ子トモ今日君ノ
ヲ行フユエ此礼ヲ行ハレタト○告朔 皆次ニ例ガ出テアル○隱公 隱ハ誤ナリ
削ル
三月公及邾儀父盟于蔑
公ハ隱公ナリ邾ト云國ノ君ノ儀
父ト云者ト蔑ト云所ニオイテ會

盟セラレタ盟ト云ハ諸侯相互ヒニ好ミヲ結ヒチカヒヲタテ自今異心アルニシトテ
牲ノ血ヲス、ル、此方デ午王ニ血判スル婁ニ是テ文義ハスニダ又春秋ノ一字ノ
廢衰ト云フアリ是ヲ知ルガ肝要ニ能ク心ヲ付テ見ルベシ諸爰ノ公ト云字ハ隱公ハ
諸侯ナレハ侯ト書クハツナレトモコレハ内辭ト云テソノ國中キリノ言ナリ魯國ノ
君ヲ魯國テ策ニ記スコトユエ貴テ云タモノナリホニテソノ心ヲ以テミルベシ衰
賤ノコトハ注テスム
魯國ノ家来トシテハ大キナリカヤウナノヲスヘテ附庸ト云ナリコノ邾ハ魯國
ノ取次ニヨリテ王ノ命ヲ蒙ルナリ本文ノ儀父ハ魯國ノ附庸ノ君トナリ○
未王 周王カラシテ勅命ガアツテ爵位ヲ賜ハレバソノ爵ヲシルスコトナリ一タ
勅命カナク無官ノ内ニハ名ヲ稱スルト云カ定タ例シヤト云コトナリ○能自
爰ノ儀父ト云ハ字ナリナゼ名ヲ書ヌナレバコノ儀父ハ能ク自大國ニ通シヨシミヲ
結ヒ民ヲ安樂ニ治メ息ハセテ至極篤実ナ仁ユエニ字ヲ書テ貴之ホメタモノトシ
コ、カ一字ノ廢ト云モノニテソノ人ヲ廢美シタモノナリコレモ古ヘノ聖人ノ成シ
ヲカレタ礼ナレトモ既ニ孔子時分ニ少ツ、遠タヲ聖人ノ修メ玉ヒタコレニ依テ
經ト成タモノナリ賤ノ例ハ直ニ次ニ出ル○名例 名ヲシルスノ例ナリ○邾 今ト
ハ晋ノ杜預ノ時分ト云コトナリ有姑城ト云此有ノ字ハシカトキハメヌコ、ロニ用
ヒタ文字ナリ姑城ト云ガ有ルガ大方コレガムカシノ蔑ト云タ所ソウナト云言ハ
亦在ノ字ナレバシカト何処ニ在ルトニワメタ詞ナリ亦今ノ何國ト書留メタ昔

ニ替ラス有処ヲ指メ云ク者
此ニ段ハ地名ヲ断ル弁別シ
夏五月鄭伯克段于鄆

鄭ノ國ノ伯ハ
五等ノ伯ノ位
ニテ即チ鄭ノ君ニ段ト云ハ共莽段トテ鄭伯ノ舎弟ニ鄆ト云地ニテ戰テ終ニ討勝タ
ト云フ是ニハ一字ノ賤有テ委シク注ニテ聞エタリ注不稱國討ト云ハ一國中ヨ

リ討ト記スヲ國討ト云ハコレモ鄭人ト有ヘキ筈ナルヲ鄭伯ト君一人ヲ記シタノ
ハ○譏夫 教ヲ失ト云ハ段ハ鄭伯ノ弟ナレハ此ノコトク合戦ニ及ハヌヤウニ教ニ
恤ヘキ筈ノヲナルヲ兄タルノ道ヲ得ズ人道ノ教ヲ失タテ譏テカヤウニ記シタモノ
是一字ヲ以テ賤ス○段不弟 此註カハナハタヨク説テ有弟ノ共叔段モ兄ニ向テ弓

ヲヒクナレバ是弟タル道ヲ失フタト云モノナリ○故不言 ソレテ此本文ニ弟段ニ
トナクテ成ラヌトコロニ弟ノ字ヲ聖人ノ除キ玉フタト云ノカ不弟ヲ見セウトテノ
コトナリ左傳ノ貴イト云ハコノラガ明ラカニ説テアルユエナリコレヲ一字ノ賤ト

云タモノナリ○明鄭伯 兄ノ鄭伯元ヨリ教ヲ失ハレタレトモ兄バカリ惡イテハナ
イ弟ノ莽段モ亦凶ヲ作シ逆心ト云モノナリ兄ニ弓ヲ挽ク叛逆人ト云フヲ明白ニ知
ラセタモノト云コトナリ○以君 段モ畢竟臣ナリスレバ君ガ臣下ヲ討ニハ家老役

人ニ云付テ退放シナリトモドウナリトモ手段ノアラフコトヲ○用ニ君 二老ト云
ハ國主ト國主ノ合戦ノ例ヲ用ヒタツレハ如何ニト云ニ克ト云ハ此度シタ手コハイ
敵ニ克ツコトナリ向ガ一國ノ君デ然モ強敵ナトニ對メ勝利ヲ得タヲ克トシルス
コレヲ二君ノ例ト云タモノデソノ例ヲモチヒタハナゼナレハ○言段 共莽段モ大

剛力ノ男テ強大ニ雋ハ俊ト同シク傑ハ諸人ニ勝レタコト○據大都 ソノウヘ大
城下ヲ楯ニシテ○以耦 兄ノ國ト肩ヲ并ヘテ敵對シタト云コト○所謂 雋ヲ得

ルトハ強カノ大将ヲ討取タト云寸ニ克ト云コトナリ○國討 皆例ノ
出処デアルコ、ニ鄆陵縣ト云ステ、アルハ晋ノ時分ニアルユエナリ

秋七月

天王使宰咺來歸惠公仲子之帽

周王ヨリシテ宰咺ト
云者ヲ勅使トシテ魯

國へ來ラシメテ惠公仲子へ賜ハ香典ノコトコレヲ下サレタ賤ハ注テスニ注贈死不

及ア アト云ハ葬礼ヲセヌ内ノコト死去ノ披露ノ看物ヲカケテ置内ヲアト云程

スギテ大斂ヲ行フコトナリ不及ト云ハ使ガ延引シテ來テアノ内ニ來ラナンタコト

ナリ○弔生 生ト云ハ生ノコツテ居ル人ヲ云スヘテ喪ヲツトメテ哀シムモノノ内

ハ別シテ哀傷ノアルモノナルヲ葬テ仕廻テハモハヤ愁傷モ漸ク等閑ニナルナリ

其時分ニ及テクヤミ使カ未タコレヲ弔生不及哀ト云ナリ是ニナ非礼ト云モノナリ

○豫 コレハ又早過タコノ節惠公薨セラレタレトモコノ仲子ハ二ダ存生テ居ラ
レタイカサニ夫婦トモニ病中デアツタツウナソレヲドウシタ間遠デヤラ仲子ノ香

典物モ一ツニモナテ未タコレハ豫凶事ト云モノナリ○故 咺ハ名ナリ○此天子
字ヲ云ノガサタニリジヤニ名ヲ云タハ大卒ナト云ノカ賤シタノシヤ○仲子 謚ス

ルコトカナカッタニ依テ其二、字ヲ以テ姓ニ
配ノオキ玉フトナリ○來 ミナ左傳ノ文法ニ

九月及宋人盟于宿

魯ヨリ宋人ト宿ト云所テ盟タトナリ注客主一及宋人計アツテ誰カ亭主テ何ト云
モノガ客人テ盟タヤラ知レヌソノ名ノナキト云ハ微者ナルユエシルサヌトナリコ
レカ左傳ノ文法ナリ微者ト云テ何ノコトモナク輕イモノト云コトテハナイ盟ヲハ
ルクライノモノナレハ一向ニ微賤ナ者テハナイ左傳デハ大夫以下ソノ格ノモノヲ
云是ラハ名ヲシルサヌカ文法ナリ○宿 小キ所ナリ國ト云ハ城下ノコトヲ云○凡
盟 何ホド小地テ會盟スルト云テモ國主モソノ盟ヒニ預ルコトナリコレカ左傳ノ
盟ノ定タル例シヤト云コトナリサテコ、ラモ微者

冬十有二月祭伯

祭ト云所ノ君ガ魯國へ来ラタトナリ注祭伯 諸侯デ居テ都へ出テ周王ノ
御老中ヲツトメテ居ル人ナリ○傳曰 周王ノ命テ来タデハナイ自各テ来タ

ト云コトヲ知ラセル○釋其何テ釋ト云ニ祭伯来トアル来ノ一字テ使テ
ナイト云コトヲ直ニ釋タ使祭伯来ト使ノ字カ入ルト正シク使者ニナルシ

公子

公子ト云ハ名ノ親族ニ成タノヲ云御一字ヲ拜領ノモノナリ益師ト云
モノカ死タコレモ例ノ有コト注テスム注傳例 次ノ左丘明ノ傳ノ例

ニ公不与小斂トシルシテアルコレハ何ユエナレハ○所以 薄厚ハ疎遠ナト親切ナ
トノ令ケナリ全体重キ家老ノ死去ニハ君ノ御弔ナサル、ガ例ナリ其トキニハ日

ヲ記ス左傳テ日ト云ハ甲子ノコトコ、ハ隱公ノ弔ハレナダユエ日ヲ記サヌ○春
秋 春秋ノ法ニ日月ヲ例トスルコトハナイコトナレトモソノウチニ○唯卿 國ノ

家老・喪ノ寸バカノハ日ニ依テ以テ義ヲ見セタモノナリ○事之得 是カ杜預
ノ子ニコロナコトワリナリ日ヲ記スノシルサヌト云テ事ノ得失ヤ是非善惡ニ
ヨリテソレテ人君ヲ廢スルテモ貶スルデモナイ君ノ見廻玉フト見廻玉ハ又ハ思召
次第テ御見廻カナイトテ君ノ惡イデモナク御出ナサレタデヨイト云コトモナイ
ケレトモ○然亦 ソレカト云テ死タモノニ罪モナイ仕方ガ惡クテ君ノ御弔ガナ
イト云コトテモナク忠義ヲ尽シタテ御見廻ナサレタト云コトテモナイ○無辞
ドウモ春秋ニ書ヤウカナイトニアラハセヌト云コトタトヘハ○二冬何月トスレ
バ大キナリニナル手前ノ家来ノ死タフソノヤウニハシルサレヌ○人臣 賤ク
輕イモノナレハ死タ日ナドハ略スヘキ筈ナレ君ノ御弔ニ御出ナサル、時ニハ記
サ子ハナラヌ此例一ツデ臣ノ喪ニ君ノ御弔ガアツタカ無タカト云ヲ知ラセル時ニ
ハ少シ氣味合ノ入ルコトナリ寸ノ寸ニ○特假
甲子ヲシルスニテソノコトガワカル、ナリ

傳元年

丘明ノ本文ナリ玉ト云ハ周王ト云コトナリ注言 夏殷 不書 隱公
ノ古例ノ正月ヲ用テ記シタモノデハナイト云コトナリ

位ガ無テハス、又ヤウナレトモソレハ君トナラレズ攝政ユエナリ注假 假リニ攝
政メ居ラル、○不 自分ニ君ニハ成ラレヌ○故 魯ノ史官ノモノカ策ニシルサヌ
策ト云ハ表立タ記録ノコトナリソノ中ニ記サ 三月公 隱公ノ會盟メサレタノ
ヌト云カ常ニカハツタト云ヲ見ストナリ

ノ位ノ名ハ克ト云フモノナリ○未王命 經ニ邾子ト書又ハ周王ヨリノ命カ下ラヌ
ユ工爵ハ除タトナリ儀父ト字ヲシルシタカ貴タモノナリ 注王未賜 諸侯ノ部ニハ
入ナンダケレトモ○其後ト云ハ奔ノ桓公ニ能ク飯服シツカヘテ諸侯頭ノ御トリ
持テ以辭 周ノ王へ御奉公ヲ申テツヒニ王ヨリ御免ニテ子ノ爵ヲ下サレタナリ

○故 モハヤ爵カ **公攝位** 隱公ハ魯侯ノ位ヲ攝メゴサレバ大國ノ主ナレトモ
記シテアルトナリ 欲求好於邾ト云ハ春秋ノ時分ハ互ヒニヒチヲ張ル

時ナルニ邾ノヤウナ小國ヲ子シコロニイタサレタコト **夏四月** コレハ經ニハ
ヲシルシテ褒タナリ 注解 盟ヒノアツタワケヲ説ク **夏四月** ナイ費伯魯

國ノ大夫是者カ士卒ヲ帥井テ魯國ノ内ノ郎ト云所ニ城ヲ建タコレハ大キナコト
ナレトモ魯國ノ史記ニノラヌハ非公命トハ隱公ノ云付ノナイノヲ已レカハカラヒ

ニニ城タニ因テ經ニシルサナシト云コトナリ 注傳曰 魯ノ君ノ舉動ハ是非書ス
ルコトナリ○史 記錄ニアルコトハミナ君ノ命ナリ○今コレヲ經ニノセヌト云

ハ史官ノ者ノ古來シオイタル旧法ニ因テ元來ナイコトハ聖人モノセラレナンダト
云コトワリナリ○故 左丘明ハコトクク知ラ居テノセラレタレトモ經ニナイト云

コトヲ釋イテオカレタ○諸 一切魯國ノコトノ記シテナイコトハ左丘明ノ傳ニハ
何ユ工經ニ無トコトワリテアルホトニスエノモ左ヤウニコ、口エヨト云コト心

初鄭 是ハ經ニ夏五月鄭伯克段于鄆ト云コトノ始末ヲクワシク説テ莊公ト弟
鄭ノ炸段トガ本意ヲラヌ心根ヲ委ク傳ヘラレタ左傳ノ名文ト云コトヲ得ト

合点シタカヨイ初ト云ハ先ツ家初ノ發端カラ説カ子ハ解セヌ此乱ノズツト以前
鄭ノ君武公ト云人ガ申ノ君ノ女武姜ト云シムカヘラレタ 注申 今トハ晋ノ時分ト
云コト **生莊公** 此腹ニ兄弟二人ノ子ヲ説ケラレタ 注段 共トハソノ居所ニ依テ

莊公 莊公ノ生産セラレタトキニ寤生トハ御袋ノ眠ラレタウチニ生セラレタソ
レヲ武姜ノ目カ寤メテ見ラレタルバ生レテ居ラレタソレテ胆ヲツブサレ

タ故御親父ノ珍シキ安産デアツタニ依テ寤生ト名ニセラレタ遂ニト云ハ後々ト云
コトコレハナゼ後々惡ニシタナレバ婦人ガ産ヲスル時ニ昼寢ヲシテ居ラレタト云

ハレテハ下々ノ所業ノ様テサモシイコトジヤコ、カ必婦人ノ情デカマウナ至テ小
サナコトニ氣ヲ一ハシテコ、ロノセニルモノジヤ心ノ小イカラジヤ惡ムト云テモ

憎キヤツジヤト云コトデハナイコレハ忌ト云意ニ見ルガヨイ後々ニテソノ子ガ名
ヲ聞クニ付ケテヲレガ身ノサガ、知レルト思フテイミキラフテトホザケラレタ 注

寐寤 此杜預ノ註ガ輕イ見ヤウジヤ至極ノ安産ト見ラレタソレテ寐テハ姜氏カト
口トセラレタ内ニ生セラレタニ依テ寤テ見テ胆ヲツブサレタト云コトナリ 注
レニハ説カサニクアツテヤカニシイ色々ニ字差ジ付テイヤ逆カ子テアツタノ或ハ
出産ガ重クテ大熱テ有テサメテ産タト云ヘトモ杜預ノ注ニヨレバ今云トナリ
ジヤ外ノ説ハ云者ノ云 **愛共奸段** 必婦人ト云モノガ此ヤウニカタヨツタモ
勝ニシテ置カヨイナリ

トオモハレタコレハ彼莊公モ同シ子ナレトモ惡イ許カ付タニ依テ遠サケテ乳母ノ
ダテニシテ弟ノ辨段ハ自分ノ手シホニカケラレタソレユ正成長ノ後ニテ兄ハ成ア
イニシテ只弟ヲ大切ニオモハレタ注欲立 太子ハ 亟請於武公 御ツレア
跡継ナリ共叔ヲ太子ニシタイト存セラレタナリ 武公ハ合点セラレナンタ是ハ理ニタ
存生ノ内ニヨリ此ヲ願ハレタ○公弗許 武公ノ合点セラレナンタ是ハ理ニタ
ガフタ願故○及莊公即位 武公ハ死ナレテ定メノ通り惣領ノ莊公カ位ニ付レタト
キニ辨カタメニ何トゾ分地セラレ、ナラバ制ノ地ヲ共辨ニトラセテ下サレヨト御
袋ノ願ハレタ莊公ノ御袋様へ一端ノコトワリニ制ト申ストコロハ甚要害ノサカシ
イ所デゴサリ一ス已ニ昔辨辨ト申スモノガ要害堅固ナトコロヲタノミニシテ我
僂ニ治メテ討死シイタシタスレバ例モ惡イコトユ正御無用ニナサレヨトカコ付ケ
テコトワリヲ申サレタ實ハヤツテハ成ラヌ所ユエナリ又ヨイ所ユ正共辨モ望タモ
ノジヤ他ノ所ハ何方テモ仰ニニカセテツカハサウト申サレタ注辨 元東辨君ト
云君カアツタ○恃 制ト云トコロノ險阻ヲ恃ニシテ○不修 徳ヲサメズ我僂ニ
アツタスヘテ國ハ民カ叛伏サスレバカタイモノナリ人ノ思付カ無テハタモタ
レヌソレヲ手前ノ城郭サヘ堅固ナレバヨイトオモヒテ民ヲアハレニナンダユ正
七ビタレ○恐 今春秋ノ時分天下カ乱レタデ又ソノヤウニ國ヲ失ハフカト氣ツカ
カフテ○故關 關ハ開導トテ外ノトコ 請京 ソコテ母子相談ノ上ニテ京ト云
ロヲノゾ一セルツモリニシメサレタナリ

ニ続イタ所シヤ使居之モハヤ莊公モコトワリガ云ハレヌニ依テツイニ京ヲヤツテ
ノケタ謂之京城大辨案、ゴトク大邑ヲ領シテ勢ヒガ強大ニ成テ京城ノ大辨ト云
テ一國一城ノ王ト呼ハラセタコレカラ段ニ奢テ来ルナリ注公順 武姜ノ命ニシタ
カツテ京ヲヤラレタ○言 大ノ字ヲ付タト云ノハ竈偶ガ外ノ臣下ニ過テスサニシ
ヒユ 祭仲曰 祭仲ハ鄭武公ノ家老ナリコレカア一リ共辨ノ勢ノ強ヲ見兼テ莊
公ヘ諫言ヲ云タ○都 都城ト云ハ枝城ノ事ナリタトハ江戶ノ
城カアツテ武州金沢ノ城ヤ岡部ノ城ノアルヤウナモノナリ○過 雉ハ地ノ方尺ノ
コト注テスム枝城ノ百雉ト云ハ古来ヨリノ定ニリナルニソレヨリ過ルトキニハ本
國ノ害シヤト云コトナリ注祭仲 又法ノ事テ吟味スルカヨイ四方一丈カラ三
倍ニナルヲ云○一雉 雉ハ一ノ高塹ヲ云ナリコレモ三分一ノワリシヤ 先
王 古来先王ノ定メオカレタ制度ニモ大都ト云ヘトモ元来枝城ノコトナレハ本國
ノ參ナレバニツワリ一合ヨリ大キクハセヌ定メシヤ注三 國城ト云ハ親國ヲ
云其三分一タトハ江戶ノ御城カ八町四方アレハ武藏國ニアル大名ノ城ハ何ホド
大キク仕度テモ二町六反六歩四方ヲ超ユルコトハカナハヌト云ヤウナモノナリ
中五之一 大都テサヘ三分一シヤニ依テツノ次ノ中ト成テハ五分一中ノ次
小ハ九分一トスル○今 只イニ共辨ノ城都ノカ一ハヤウハ法度
ニモ先王ノ制ニモツムイタ滅法ニ廣コトテ○君 アノヤウニ成サレテオカレテハ
辨段ニモ後ニハ奢カ出来テ君ノ堪忍ナラヌヤウナカ出来一セウト云テ諫タ堪ハ

得見テゴサルニイト云辭シ○公曰 莊公ノ返答ニ其方ガ云通リナレ何ヲ云テモ母
タル姜氏ノ望ニル、コナレハ○鳥 タトヒ害カ出来レバトテドウノ辭退ガナル
モノテアラウヅトシ○對曰 祭仲ガ又諫争ノソレハ甚思名遠ト存スル其子細ハ○
姜氏 姜氏ハ元ヨリ婦人ノ一殊ニ愛子ノ共叔ノコナレハ京ノ三増倍遣ハサレテモ
○何 アキ足テモフ是テヨイトハ思シメサヌ○不スレハ兔角事ノ出来ヌ前ニ早ク
相應ノ所ニ居ラシメ玉フヤウニ致タイト云夕此諫メハ格言ナレモ莊公ハ叔段ヲ逐出
タイ簡テ居ラル、ユ又用ヒラレヌナリ注使 宜ト云ハヨイ所ト云デハナイ
ソノ物相應ノコトコトハモツトセニイトコロヘトコロガヘサスルコトヲ云 無

使滋蔓

滋ハ長ナリトテ成長スルコトナリ蔓ハ、ビコルシアノヤウニ捨オカ
レテハ大分奢ガ超過セウホドニハビコラヌヤウニシ玉ヘ○蔓 コ

ノ方ノ計策ニ及ハヌヤウニ成ラフ手ニノルニイト云コト○蔓草 草デサヘ蔓タ
オニハ○猶 トウモタヤサレヌモノナリ○况 寵ノ字ハ寵愛ト云コトテハナイ
莊公ハ共段ニ於テハ毛双慈愛ノコ、ロハナイコ、ノ寵ハ臣ノ君ニ對シテ云接授
ナリ君ノ大事ノ弟御様ト云言ナリ禍ノ出来ルハ氣ノ毒ナト思フテノ忠言ナリ
○公曰 爰カ莊公ノムゴイコ、ロ根ノ処ナリ教ヲ失フトアルハコ、ノコトナリ元
来下心ニ對段ニ不義ヲサセテ十分蔓ラセテカラツブシテ任廻ラ了簡ナリ是心
根ニ接ナレガアル兄ノ甲斐ニハ弟ハヤシナイ立子ハナラヌ○多 段カ奢ガ長シ
タラハ○必 決シテ自分ガ獨コロビニ成フホドニ先ツ見テ居ヨト云ハレタナリ

○子 モソツト待テアレカタラル、ヲ見
コトナリ注斃 ケツニツキノ出来ルヲ云

既而大叔

ダンク蔓テクル西鄙北
鄙ト云ハ鄭ノ莊公ノ領

分ノスツト邊土ニ在ル邑テイカサニ京城ノ近クカ或ハ領分ノ繩界ト見ユル此ニ邑
ヘ云付ケテ○貳 トハ貳ハ兩方ヘ從フコト己ハ共段ナリコノ方ヘ從ヘト云付
タサレハ鄭ヘモ年貢ヲ出シ京ヘモ年貢ヲ出シ
タモノナリ注鄙 兩方ノ領分ヘツケルコト 公子呂曰 是モ鄭ノ家老テ祭
仲カ相役ナリア

リコラヘ兼テ莊公ヘ諫ラヘル、此諫言ノ任方ハ甚手短ナ○國 西鄙北鄙ヲ此方ヨ
リモ收納シ京カラモ納メウイ云テ兩方ヘ出シテハタマル者デハナイ○不 民モ得

ツ、カヌ○君 捨テ置テトウ成サル、思名テゴザル○欲 鄭ノ國ヲ殘ラズ大井ヘ
ヤツテ任廻ハコト思名ナラハ○臣 大叔ハ君ト申スモノナレバ私モ大叔ヘ奉公致
シニセウ○若 モシ又ソノ思名テモ無ハ捨テ、ハオカレヌニ依テ願クハ大井ヲ追
退ケテ害ヲ除カフ○無 民氏ガ異心ヲ生シタラバ國ノ騷動ト成フ左ヤウニ成ヌヤ
ウニトナリ注叔 舉國ハ國コソツテト云コト一
國中ノ民カ他ノ所存ヲサシハサニフト云心ナリ 公曰 一スル莊公ノ情無所カ
見ユル先ツ除クコトヲ

用ルコトハイラヌモノジヤ○將 自分ガデニ
禍カ又フ程ニモチツト見テ居ヨ注言 不及解 大叔 追々惡ガツリテ来ルナリ
初兩方ヘ取タル西鄙北鄙モ

己カ方ヘ九ニ取テノケタ己ハ大井ナリ○至 コレ亦鄭ノ領分テ西鄙北鄙ノフリニ
ヤラフトスルナリ注言 兄ヲオカシカスルコトウタ、オホクナツタトナリ

子封曰

公子呂ナリ莊公ノ大將ヲ討シト思ハル、目色ヲ見テ取タニ依テ討覺悟ニテ云ナリ可矣トハモフヨフゴザルト云コト討一スニイカト云意

ナリ○厚 國ノ手厚ク成ルコトナリアノヤウニ日々土地ヲヒラキ人民ヲ益シテハ大分ノ士卒ニナラフトナリ

曰 莊公ノ云ハル、ニハアノヤウニ美モナク親ミモナイモノニハ民カ服伏スル者デハナイスレバ何ホド人数カ増テカラガ内輪クヅレカスルモノナレハオソル、

コトハナイト云ハシタ 不 不美不実ノモノニハ一旦ハ人数 大叔 早十分ニ蔓テカ属スレトモ種々ノヤツレカ出来ルモノト云コトナリ

ヲ堅固ニシテ能ク備ルコト 箠城ノ支度テアル聚ハ人数ヲアツメルコトコレハ出陣ノ支度ナリ 完 箠城ト出陣トノ用意カ出来タ 繕甲兵

甲ハ鎧甲兵ハ兵器鎗長刀矛盾太刀 繕トハツ、ルト訓シテ甲冑ヲオトシ及物ヲトギ調ルコト○具 卒ハ歩武者乘ハ此時分ノ戦ヒニ用フル車ナリイニコトバ

テ云ハ、騎馬武者ナリ具ト云ハ餘ク具足スルコト歩卒七十二人カ二人欠テモ具トハ云ハレヌ又シイ催シテ具シタ○將 箠城ト出陣ノ手當ハト、ノフタシカ

レトモ外カラ手サシハセヌニ依テ兄貴ノ城ヲセメトルツモリニテ押寄ル手ツガヒヲスルナリ襲ハ物ヲツ、ムコトテ不意ニトリ一カフトスルトナリ○夫人 彼御袋

様ハ莊公ノ方ニ居テ手引スル若ニ成タ 公聞其期 公聞其期 コレカ莊公ノコ、ノ開ハ切テ出ルト云コト裏切ヲスルコトナリ 惡心シヤイツ

ノ何日ニ押ヨセルハツト云日限マデモ大ヲ付ケ置テ聞スマシテカラ○曰可矣モフ討テモヨイニ覺悟セヨト云テ○命 彼公子呂ニ命シテ車二百乗ヲ從ヘ討手ノ大

將トメ○以 此方カラ逆寄セニセラレタ大騷動ニ成タ 京叛大將段 者 古来ノ法ジヤ二百乗ト云ハ一萬五千ノ人数ジヤ

果シテ京城ノ軍兵力裏返ツテ大將段ニソムイタ○段 何ノ若モナク打一ケテ鄂ト云トコロヘ落ラレタ大敗北テアツタ○公 莊公ノスカサス鄂ヘ押ヨセテ大將ヲ

討セスツモリテ有タレトモ○五月 亦ノガレテ共ト云処へ立退カレタ○書 処ヲ經ノ本文ニハ鄭伯克段于鄂ト聖人ノ記シオカレタ○段不弟 弟ノ道カク子ハ弟

デハナイモ同前デ臣不臣子不子ト云トコロ○故 ソレテ經ニ弟ト云一字ヲ除テ取シ玉フタ○如二 國主同士ノヤウナ軍ノ仕ザマテアツタデ克ト記サレ○稱 兄タルノ

教ヲ失ハレタ莊公ガ直ニ向ヒハセラレナレダケレトモ直ニ向ハレタヤウニ見ユル○謂 實ハ莊公ノコ、ロサシガ大將ヲ討テノケタイユニ段々長蔓サセテオカ

レタスレハ鄭伯カ直ニ向ハレイデモ自分ノコ、ロサシガ一圖ニ討タイ志ナレバカヤウニ記サレタノカ鄭ノ志ト云モノジヤ○不言 伐諸鄂トシルシテアツタ令デ伐

取タヤウニ聞ユルケレトモ大將ハ討死ハセヌ出奔イタサレタサレトモ經ニ出奔ノコトノナイハ莊公ノコ、ロサシカ逃シトフモナイ討トリタイ而已シヤコレカ難之

トスリト云モノ出奔ト云トモナイト云フナリ 傳言 左丘明ノ傳ニ此ヤウニ長ヤト軍ノコトヲ記サレタト云モノハ夫子ノ春秋ヲツクリ玉ヒタル旧史ヲアラタメル

ヤウナレ氏コレハ経ノ旨ヲ明ラメサセニカタメニワザト長クシテ義理ヲ明白ニ知サレタナリ○不事ニテ又内ニ早クトコロガヘヲサセテ弟ヲヤシナヒ立ラレサウナモノヲ卻テ○養成ズイ分悪ノ成就スルヤウニセラレタ○故曰元タルノ教ヲソムカレタ○段 大叔段ハ出奔イタサレタニマガヒハナイモノヲ克ト云文面ニナサレタノハ莊公ノコ、ロサシハコロシタイバカリテ○難ニガシタハ殘念ナユエ出奔トハ云ヒトフモナイソノコ、ロサシヲ見ルヤウニ聖人ノ書玉フタヒ

遂寘 莊公ノ殊ノホカ怒テ御母堂ヲ城穎ト云トコロへ押コメラレタ序邊土ト見ユル寘ハ置クナレトモ廢テ置クナリ○而誓 只イマカ一生ノ別レ

デモハヤ此世テハ御目ニカ、リニスニヒ未來テ御目ニカ、ララト誓言ヲ立テ押コメテ流シモクノヤウニイタサレタ**注地** 黄ハ土ノ色**既而悔**

之 右ノヤウニハ誓ハレタケレトモコレハ一旦ノ怒リテ云ハレタコトテ實ハ親子ノコトナレバ其後ハヒタト後悔メサレタ○穎 穎谷ト云トコロノ関奉行ノ類

論語ニ後封人トアル斐ナリ**聞之** 莊公ノクヤマル、コヲ聞テ○有 莊公ハ献上郡代ノ様ナ者サウナ

○食 封人カ何ニモ彼モ食シタレトモ肝心ノ馳走トスル肉ノ美ヲノコシオキテ食ハナシタ○公 其方ハ嫌ヒカナゼクハヌゾト云レタ此レヲ問ハセウトテノ謀ナリ

○對 私ハ一人ノ母ガゴザリニス○皆 平生タベニスル物ハ私トモノ下賤ノ食バカリヲタベテヲリニスル○未 カヤウニ盛ニテ御者ハタベニセヌニ依テ何トゾ土

産ニイタシイタ、カセタウ存ニスト云タ**注食** 問ハセウトテノコト **公曰** ソノ方ハ

○宋 モテナシノ例ヲ引タシ○蓋 輕者ニハ下サレルコト有タサウナ

其ヤウニ母カアツテ大切ニスルニサテク我ハトウシタ因果デ母ガナイゾトナケカレタ○穎考 敢ト云ハ悼リナカラト云コトソレハイカ、イタシニシタコトゾト云

注據 現在母公ノコサ **公語之故** チコフタト云ワケヲ咄シテイニハ後悔スルニ因テ不審ヲ立タ

レハ聊モ御コ、ロヲ痛メラレニスルコトハゴサラヌ○若 黄泉テサヘ御對面アレバヨイニ依テタトヘバ地ヲ掘テ泉ニ及フホトニフカクシテ隧ハツカミチト訓シテ地

中ニテアル是テ御對面アレカレト云タ○其 是ヲ無理トハ申シニセヌト云タナリ**注隧** 延道氏云ハ地道ノコトデコレハ唐テ柳ヲ埋ルニフカク坑ヲ掘テ諸侯ハ繩ヲ

付テオロス天子ノハ遙カ眼カラ次第ヒクニホリテ地中ノウヅムトコロニテ柳ニ車ヲシカケテ挽クコトナリソノ道ヲハカミチト云ナリソレヲカニヘテ對面アレトイ

サメタデ **公從之** 莊公ノコレハ尤ナコトヲ云タト云テ早々コシラヘテ母子對アルナリ **面イタサレタ** ○八而 莊公ノウレシサノアニリニ詩ヲウタ

ハレタ大ナル隧ノ内ニオイテ母公ニ逢テソノ樂ガウレシサ○融 和樂シタトナリ○姜出 御袋様モ哥テ○大 隧ノ内テ吾子ニ逢テ出タレハ夕々ノ蟄懷モ舒ヒ散シタト云コトナリ入ノ出 **遂為母子** ムツニシク成ラレタ○君子 當時

封人ハ篤実ナ孝行ナモノテ純ハ愛ノ註ニハ篤孝ト見テコレテスメトモソノウチ
 專ト云トキハ外ノコトハ論セラレ又孝行ニ達シタト云辞ナリ○愛 自分ノ母
 フ愛シテソノ意ヲ他ヘテホドコシテ莊公ニ及ボシタト云ハ奇特ナ者テコノヤ
 ウナ意味ヲ詩ニモ○孝子 孝子ト云者ハ多シキモノデハナイ○永母ノアルモ
 ノニモ錫ヘテ吾ト同シ種類ノ親ニ孝ヲ尽スモノヘモ分テ孝ヲサスルト有ガ○其
 此封人カ類ヲ云々物テモ有フト許シタ_注不置 心純ニ孝行ナリ莊公初メニ
 ハ母御一人ヲステ、孝道ヲ失ハレタケレトモ○孝 サスカ親子ノ愛ヲワスレラレ
 ズ後悔イタサレタ処ヲ○考 封人カ自分ノ母ノコトニツケテ莊公ヲ感セシメテソ
 ノ孝道ノサシツカヘヌヤウニシタ○所 コレス類ニ錫トアル詩ノ意シヤ○詩人
 詩人ハ自分ノ當座ノ情ヲ以テ詩ニ賦シ發シタモノテ是トハ遠タコトテモアラフ
 カ○君 君子ハソレヲ當ル事ニ當テ、論スルホドニ○不以 文面ニ合セラコレハ
 ソノヤウナコトヲ云々詩テハナイト云テ意ヲ害スルコトハセス○故 左氏ノ傳ニ
 詩ヲ引ル、ノハ聖人ノ經ヲ説クタメ計テ○今説 晋ノ時分詩經ヲ説者ト意
 味ノチガフタコトモ有トナリ○他 スエソノ意ニナラフテ見ヨトナリ○**秋**
七月 前ニ有_注通リヲクシテ来夕緩ハ慢モヲコタルナレトモ緩ノヲコタルハ
 延引シテホドヘテ来夕ナリ○且子氏 ソノ上子氏ハニダ覺セラレ又ニ
 香典カ来夕礼ニ遠フタト云コトヲ知セントテ名ヲシルシタナリ_注惠公 春秋ノ
 前ハ使ノ来夕ヨリハ以前ノコトニテ哀モウスク成テ居ルトコロヘ哀ヲ問フ御使カ

来夕○故曰 延引ト云々モノナリ○子氏 コ
 レハマダコノ年デハナイ翌年ノ暮ノイデ有タ **天子七月** コレハ喪ノ礼ニサ
 フ知セタコレデ礼カ立タモノナリ天子ハ七月ノ内ハ殯テ置キ七月目ニ葬ルナリサ
 レドモソレテハクサクナルニ依テカリモカリト云テ假埋スル○同軌 漢中ノ諸侯
 達ノコトク至リ會スルヤウニシタモノナリ_注言 四 **諸侯五月** 五月置ハ
 夷ハクルマカチゴフトナリソレヲ分ケタモノナリ **大夫三月** 同格ノ弔カ至
 列ノ大名カラ弔ヒニ會スルモノカ至リアツマル_注 **大夫三月** 同格ノ弔カ至
 同 東ナレハ東嶽泰山ノ四方ノ諸侯ト云コト **大夫三月** 同格ノ弔カ至
 ナリ_注古者 後義テ行テモ三月カキリ **士踰月** 踰月ハ一月ト云コト○外
 ト定テ行ソレヨリコエテハ勤又コトナリ **士踰月** 姻ハ親族ノコト吾姓テ無
 テ妻ノ一門アイヤケノ類皆姓ノ外ノ親族ナリ **贈死** ニツトモニ時節カ相遠シタ
 一月中ニ會スルナリ_注踰 葬ノサタメトスル **贈死** 下ヲ、サメルニ依テ
 ○諒 忌服バ **豫凶事** 前方カラ凶事ヲ行 **八月紀人** 紀ト云國カラシテ
 カリ勤ルナリ **豫凶事** フタ此モ非礼シヤ **八月紀人** 夷ト云國ヲ伐タ○
 夷 コレハ軍ノコトナレハ大ナ_注ジヤニ春秋ニハ載セヌハ夷カラ魯國ヘ知セナン
 タ故書又ト云コトナリ此類ハ何レカラデモ告テサヘ来レハ書スコノ時分ハスコシ
 ノコトモ諸侯同告合コトナリソレテ魯ノ記録ニ他國ノ事カアルシヤソレユ
 正告子ハ書又ト云コトナリ_注二委シ_注隱十一 他國ノ諸侯カ命シテ告ケテ来レハ

書ス○不然ッレヲセ子ハ記サヌ○史不魯國ノ史官カ記録ニ書ズニ置タニ依テ亦孔子モ無フハ補テ經ニハ載ナサレヌトナリ○傳左丘明ハ其事實ヲ見ハシテ春秋ニノヲ又ワケヲ明ラカニ示サレ

有蜚

イナ虫カ大令付タ○不ケレトモ災ニナラス障ニモ成ラナシタユエコレ

モ亦經ニハ無トナリ天下ニ疫病カハヤリテモ人サヘ害セ子ハノセヌトナリ注蜚イナゴト訓ス或ハウンカトモ云本草者ノ云ニ任セテ置カヨイ○莊ニ書サヌハツラコ、ニシレシタノハ○明傳左丘明ノ據ハ唯史策ノ日記ハカリテハナク○簡牘ノ雜記類ヲ何テモヒロク見タ人ユエニマ、シレシテアルホドニ左ヤウニ心得ヨト

惠公之季年

黃ト云トコロテ宋ヲ敗タ○公立隱公ノ立レテカラ和睦ヲ乞ヒタ○九月是モ經ニアル微者ノ會ノコトナリ

○始始テノ交リテアツタ注經無義例義理モ古例モナキモノハソ、冬十

月

取込事カアツテ礼カ備ハラナシタユエアラタメ葬ルナリ○公隱公ノ立サハラレヌニ依テ經ニハ書ヌトナリ注以桓桓公カ世繼ナレバ太子ヲ指置テ隱公ノ

惠公

惠公ノ薨セラレタ時今ニ宋ヲ伐トテ魯國ヲ騷シカツタコトニ太子ハ少年ナリカタクテ葬リノ礼々タルヲ此トキ世間モ静一ツタタニ依テ改葬セラ

衛侯来

衛ノ君カ来テ喪ニ會セラレタ○不見是モ書ソウナモノナレトトシモ隱公ノ出會レナシタニ依テ經ニハ書ヌトナリ注諸侯全体非

礼ナリ使者ヲオコスハツノコトナリ其使者ヲ君カ喪服ノマ、送ルコトナリシカレニ君カ直ニ来ラレテハアヘシライヤウカナイ○不隱公ニ會シテ礼ヲ行フコトカ

无ツタ故ニ春秋ニ鄭共叔之亂鄭ノ大將カ兄ト合戦ノトキ○公孫滑ハ大ハノセヌトナリ

衛ノ國カラ虜ヲ持テ鄭ト軍ヲシテ前ニ出タ廩延ヲ伐取タ○鄭人鄭カラ王ト師ノ師ヲ引卒シテシカヘシニ衛ノ南鄙ヲ伐タ○請師ソノトキ鄭カラ鄭ノ伐父ニ加

勢ヲ頼タレハ○邾子自分ハ附庸テ小國ナレハ人数モ少イニヨリ魯國ノ家老ニ私トハヒソカニ内々テ加勢ヲ頼タトナリ○豫公子豫ハ往タクオモフテ君隱公ヘ人数ヲ子カフタ○公隱公ノイラヌモノジヤト云ハレタ○遂公子豫カ然ハ私ノ手勢計テ參ニト云テ往タ○及邾ソコデ家老同士會盟シタ○不書是程ノサギカ

新作南門

南ノ方ニ郭門ヲ建タコレモナイノハ公命魯一國ノ大事ヲ興起シ世間ヘヒ、クホドノコトユエ

十二月使ト云字シレシテ文ノカケヌヤウニ左氏ノソナヘテオカレタナリ

衆父卒

隱公ノ小斂ノ日ニ往レナシタニ依テ日ヲ書ヌ前ニ云タ通リシヤトシ

注禮卿卿タル者補佐ノ臣ノ喪ニハ○小吊ハル、コト○崇

日頃ノ恩厚ヲ崇タモノナリ○始 死タ始、内カ小斂テコノトキハ哀モフカク情ノ
アツキユエ礼ヲ崇テ吊ハルレハ日ヲシルスコトナリソレユエ此所ニ小斂ト云テア
ルトナリ○至 大斂ノ寸吊ハレテモ始喪ニ
吊ハレ子ハヤハリ亦日ヲ書又コトシヤトシ

經二年春公會戎于潛 公ハ隱公ナリ戎ニ潛ト云トコロニテ會セ
ラレタ會ト云コトハ重キコトシヤ與ニソ

ノワケガ出テアル**注戎狄** 氏羌ハ西戎ノ惣名シヤソノ別種カ上ノ四通リテ春秋
ノ時分中國ヘ入りマヅリテ居タ魯國ハ中國テモズツト東ノ果テナレトモソレヨ
リ西ニモ夷ノ別種カ居タコレラハ中國ノ諸侯中滿ニスルテハナイ○戎而 夷ニ會
スルト云コトハ有ソウモ無コトシヤ會ハ三人以上寄テ睦ヲ結フヲ會ト云爰ハ隱
公ト戎ト二人ナレハ真ノ會ハソナハラ子トモコ、ニ會ト書テアルハ戎ノ風俗相應
ナ礼ニ順テトリ行フタト云コトシヤ○皆 戎子ト云テ子ハ付字シヤ貴テハナイ駒
支モ夷ノ分レデ中國ニ居タコレラヲ 夏五月莒人入向 莒ト云國カラ
云タモノナリ潛ハ魯國持ウチシヤ 向ト云國ヘ押カケタ入ト云ハ敵地ヲキリトリ得又コトナリ傳テスム**注向小國** 何
レモ小國シヤ○將 莒人ト書タハ大将モ歷々テモナクツツカナ物頭デ○師少
ト云ハ人数モ少分ナラト書クコレカ春秋ノ 無駭帥師入極魯國ノ大
書法シヤ○弗地 ノチクニ追ミ出ルナリ

立シテ附庸ノ極ト云城下ヘ押寄テ討勝タ無駭ニ氏カ無コトハ註テコトワル**注無**
駭 氏ヲ書ヌハニダ族ハ姓ヲ下サレ又内シヤ族ヲ賜ハルト公子誰ト各クコトナリ
族ノコトハ八年**秋八月庚辰公及戎盟于唐** 隱公ノニ夕前ノ夷
年ノ傳ニ出タリ

今度ハ血ヲス、リテ盟ハレタ傳テクハシクスム**注**八月 コレハ杜預ノ作ラレタル
長曆ノ法ヲ以テカンカヘラレタレバ八月ノ内ニハ庚辰ハナカツタナリ日カ月カノ
間遠テ有フト 九月紀裂繻來逆女 紀ト云國ノ家老裂繻ト云者カ
云コトナリ 魯國ヘ御姫様ノ迎ヒニ來タナリ

注裂繻 是ハ主人ノ昏礼ノ迎ニ未タ○以別 大夫ハ國君ノ女ヲ自身ニモ迎ヘテ
妻ニヌルコトモアルニ依テソレト間遠ハヌヤウニワケタモノナリ○逆女 爰ノ經
文ニ使來ト使ノ字カアツテモ無テモソレニハカニハヌ○昏礼 主人ハ妻ヲ迎フル
亭主ノコトナリソノ名ハ云ハヌ法シヤタトヘバ親カ有レハ私悴ヘ御息女ヲ下サレ
ヨト云カ兄カ云カ親類カナケレハ家老カ私主人ヘ下サレヨト云コトシヤソレノ本
人ノ名ヲ昏ニハ及ハヌコトシヤソレユエコ、ニモ裂繻ト名カ出テアルニテ自分
ニ迎ヘルテハナイト云コトカ明白シヤ○史各 爰ニ使ト云字カアツテモナクテモ
ソ、トキノ有ノニ、ニ史官ノモノカ書クコトシヤコレハ何ニモ例テハナイト云コ
トナリ **冬十月伯姬歸于紀** 今ノ裂繻カ十月ニ成テ連テ行タ伯公惣領
ノ御姫サニナリ**注無傳** 傳ニサシテ云コ

紀子帛莒子盟于密

前ノ裂縹シヤ莒ノ君ト密ト云トコロテ盟
タ注子帛 元莒ノ國ト魯國トハ確執

カアツタ○紀侯 今度魯國ノ聶ニ成ラレタニ付テ○使大家老ニ云付ケテ莒ト好
ヲムスバセテ魯國ト和睦ノ益ヲサセタ○子帛 此盟ヒハ魯國トノ和睦ヲ執モツ為

メテアツタスレバ○結 他國トスレクニナケレハ民モ安穩ニ息フナリ○故 左氏
モ魯ノ為メシヤト云テオカレタ○比之 子帛ハ大夫莒子ハ國君ナレハ莒子カ上ニ

書テ有ハツノコトシヤソレヲ内ノ大夫ノヤウニ親シクシルシ玉ヒ夕内大夫ト云ハ
手前ノ大夫ナリコレカ出テ盟フ寸ハ下ニハ記サヌ書法シヤ下ニシルシテハ手前ノ

記録ニナラヌユエニ手前ノハ先キガ大名テモカニハズ上ニ加フルコトナリコノ
子帛ハ他國ノ大夫ナレドモ手前ノ大夫ノヤウニシタハ廢ナリ莒子ノ國君ノ上ニ置

ノミナラズ剩ヘ字ヲ称シテ嘉シ
タ○字 字ノコトハ追テ出ル 十有二月乙卯夫人子氏薨

元年ニ有タ仲子ノ薨セラレタ注魯傳 コレニハ左氏カナゼカ傳ヲイタサレナシタ
○桓 桓公ハニダ位ニ付レヌニ依テ仲子ヲ夫人ト云ハツハ無夫人ハ孟子ナリシカ

レトモ子カ位ニ付ケハ母公ヲ貴テ夫人ト云コトナリ爰ハ桓公モ位ニ付レヌユエ夫
人ト称スヘキ道理カ無○隱讓 然ル処ヲ夫人トシテ有ハ隱公ノ國ハ治メナカラ君

トハ成ラレズ桓公ヘユヅリテ太子ト云ニ守リ立ラルコトユエ○成 ソノ太子ノ
御母公ト云意ニテ屹度トシテ同盟ノ諸侯ヘモ赴ケラレタ○故 ソレユエ爰テハ夫

人トシタモノトナリ○不反 ソレホドナコトシヤニ葬礼ノコトカ記シテナイノハ
反哭ヲ成サヌユエナリ反哭ハ反テカラ哭スルコトナリコレハナカツタニ因テ葬リ

ノ礼カツナハラヌ 鄭人伐衛 コレハ元年ノ傳ニ衛ヘ廩延ヲトラレタ仕返テ
シ例ハ三年ニ出ル 有タ注九 責鼓カナケレハ伐トハイハレヌト

ナ
リ

傳二年春公會

惠公ノ好ミト云ハ昔惠公ノ會メオカレタトコロナレト
モ年ヲ經テ等閑ニモ成代モ替タニ依テ隱公ノイヨク

前代ノトヨリニト好ヲムスヒツカレタ修メルトハ修復ノ意ニテ會シ直スコトナリ
○戎 會ノ上テ血ヲス、リテ盟シト云タカ是ハ隱公ノコトワリテアツタ注許 會

ノ好ヲ修ルニテハ許容イタサレタケレトモ盟フコトハ許サレナシタ○禦 禦ト云
ハ用心スルコトナリ物惣シテ夷ヲ用心スル仕方ハイロクアルコトニテ一様テハナイ

ト云コトナリタトヘハコ、ノ會ヲユルシテ盟ヒラユルサレ
又モ夷ヲフセク差畧ノ一ツニテヨキ仕方シヤト云コ、ロ、

莒子娶于向
經五月ノ傳テアル初莒子カ向ノ國ノ女ヲムカヘタ○向姜 向ノ女カ不安トハ莒ニ
居リトフモナカリタツウデ而帰ト云ハ里、飯リニ来テ再ヒ夫ノ方ヘ往ナンタ○莒

人 ソコテ莒ノ聶殿カ女房ニ置去リニ成テハ分カ立ヌト云テ人教ヲ出シテ押ヨ
セテ○以 ヨメラヒツクツテカヘツタ注傳 左氏ノ傳ニ此ヤウニクハシク記サ

レタノハ昏姻ノ礼ヲ失フ夕失礼ナト云コトヲ知センタメシヤ○凡惣シテ得失ノ鎖細ナコトハ聖人ノ經ニモサシテ異ナル文ハナイケレト○傳 左傳ノ文ハ備サニシルシテワケヲ語ラレタ○案文 コノ文ヲトクトカニカヘテ見レハイニシメニナルニ依テシルシタモノシヤ○他 コノ外ニモ有程ニ其心テミルカヨイシ

空無駭 コレハ魯ノ三卿ノ内シヤ極ヘセメ込テ勝タ○費 費伯カカニテ勝人數ヲ出シテ城ヲ筑タハコノ軍ヲサセウカ為テアツタ○今因 ツノオカカ**戎請**ゲテ極ニ勝タ○故 元年ノ傳ニ先達テ丘明ノ云テオカレタハ是ユエシヤ

盟 彼戎カ追々盟ヒテ望タシ○秋 九月 主命ト云コトニテ為君トコトワリテアル自分ノ妻テハナイシ

紀子帛 魯故トハ魯國ニ和睦ヲサセタイ 計シヤト云コト簡古ナ註シヤ **鄭人伐衛** 公孫滑ハ大將段カ子ニテ衛ヘ立

ノヒテ居リ軍ヲ起シテ鄭ノ廩延ヲ取タソノ討カヘシテアル**注**治 治ルハシカヘシシテ仕ニフタト云フ

經三年春王二月己巳日有食之 日食カアツタコレ君子ノツ、シムコトユエニ

經ニノル食之ト之ノ字ノ入ルカ春秋ノ法シヤ**注**無傳日行 コレハ天文者カヨク知テ居ルコトシヤ○然日月 杜預ノ了簡ニ元日月ハ動物ナレハ大量ハ定テアレト小

ツノ盈タリ縮タリハ有○故 食セヌコトモアル○或頻 頻ハ毎年ト云コト毎年交テ食スルコトモアル○唯正 正陽ハ四月ナリ今ノ四月ニ食カアルト君子ハ忌ミ

ツ、シム○故 伐鼓トハ朝ニ鼓ウツト云テ君ノ不徳ヲセメ用幣トテ社ニ幣ヲモチヒテ神ヘワビコトヲスルコトナリ四月ニ日食アレハコレヲ行フカ古ノ礼ニ○今釋

杜預ノ叙例ハ七タリ長曆モ杜預ノ家ニ有タコレニテ經傳ヲ推シテ見ラル、ニコノ日食ハ二月ノ朔日ト云カ明白トナリ○不 經ニ朔トナイハ魯ノ史官カ取落シタ失

念ト云フナリ○書 **三月庚戌天王崩** 周ノ平王ノ崩御ナサレタ**注**實平

ツキニ出ルナリ **三月庚戌天王崩** 周ノ平王ノ崩御ナサレタハ實ハ壬戌テ

アツタ十二日後シヤ○欲 國々ノ諸侯ノ早ク集ルヤウニトテ前ノ庚戌ト日ヲ遠クシテ赴ケタトナリ○春秋 是大切ナコトナレハ春秋ニハ實ノ崩御ノ日ニ直シテ至

人ノ記サレソウナモノヲ遠日ニシタ終記シテ置玉フト云モノハ○即 後世ヘ偽ヲ傳ヘテ以臣子タル者ノ過ヲ懲シメテ戒メ玉フトコロナリ是卻テ聖人ノ罪シ玉フトコ

トハナハタシキノシヤ○襄二 鄭ノ國ノ上卿カ何カサ、ハル事カアツテ印段ト云モノヲ遣シテ周ノ平王ノ御葬送ニ會サセタカ有ル是上卿カ行子ハ成ラヌ礼

シヤニ不敬ナリシヤ○今 ソレサヘアルニ魯國ハダイナレ會セナンタコレハ至テ不敬ナリ世ノヲト口ヘニテカヤウナコトニナツタソレテコ、ニ其コトカ無ト云コ

トナ **夏四月辛卯君氏卒** 隱公ノ御袋様声子ノ卒セラレタ**注**隱

隱公ハ魯ノ君ニ遠ハナケレトモタビシク

左傳國年卒

君ノ礼ニハ從ハレ又桓公ヲ君トスルノ心ユエシヤ○故御袋ヲ夫人薨トスレハ母
公ニモ礼ヲ備フルノナレトモソレモセラレ又ソコテドフモシルシヤウカ無テ君氏
ト記シタ
秋武氏子來求賻 武姓ノ息子カ周ヨリ魯國へ來テ賻ヲ求
モノシヤ

上セヨト云テ來タ魯ノ不敬シヤ注武氏 天子ノ大夫テ武氏ノ嗣ハアトトリト云
コト○平王 平王ハ崩御ナサレテマダカリモカリノ内○新 太子ハマダ官位爵

命ヲ行ヒユルスコトノ沙汰ハ成ラヌ○聽 役人カ事ヲサバク○故傳 未葬ト云テ
アルノハ○釋 武氏ノ子ト父ノ氏族ガ稱シテアリ又來テト有テ來ラシムト使ニシ

テハナイ是官位ヲ御免ナサレハ官ヲ記シテ誰トソノ人ノ名ヲ記スコトナレトモ
ノレカ無ニ依テ武氏ノ子ト計リアツテ亦使ト無ハ云付ケ人ノ無ト云コトヲ釈タモ

ノナリ○魯 早速供物ヲ奉ルハツラステ置テアナタカラ請ハレタ○經直 是モノ
ソ僂シルテオイト不敬ナコトヲ示シタモノナリ○故傳 云マテモナイ罪セラレハ

一ハキコ
ヘタトシ
八月庚辰宋公和卒 宋ノ君カ卒セラレタ注稱 宋公ト貴
テ有ナカラ薨トハ記サズ卒トアルコ

レハ春秋ハ魯國ノ記録ユエニ我國ノ君ヲ貴ク記シテ外ノ國ノ君ハ畧シテ置ナリ○
是略外ト云モノナリ書面テ各ル、ヤウニシタモノナリ○元年 宿テ盟タトキニ互

ニ名ヲ云タコレハ諸侯同士名ハ稱セヌ一ニテ爵ハカリヲ唱ルコトナリ死テモ謚号
ヲ呼ビ五代過子バ名ハトナヘ又然ルニ盟フ時ナゼ名ヲ云ナレハコレハ神前シヤニ

依テタレクチカヒニスト誓言ヲ立ル寸ニ氏モ名モ云コトナリソレユ **冬十有**
五同盟ノ國へハ互ニ名ヲ赴ケ合フソレテ爰ニ名ヲ記シテアルナリ

二月齊侯鄭伯盟于石門 コレハ魯へ赴ケテ來タユエ經ニ
載タ注來 告テ來タニデナリ

未葬宋穆公 魯國カラモ大夫ヲ遣シテ會シタニ付テ記シタ注無傳 アツ
カツタコトハ書スナリ○始 前ニハ卒ト書テアルハ麓畧ナ

ニコ、ニハ穆公ト謚カ記テ丁寧ナリコレハ始ニ死ナレタトキニハ史官ノモノカ自
分ノ國土在テ先キカラ赴ケ來タヲ兼テ記録ニシルストキニ○為君 コノ方ノ君ノ

死ナレタトキニ薨ト書ユエソレト給ル、ライミ嫌テ○改 赴テ來タ書付ヲ書アラ
メテ薨ヲ卒ノ字ニ替テ記スコトユエソレデ卒トアル○書葬 コノ所ニ至テハ謚ヲ

云テ公ト貴ムハ○會 大夫ガ葬ニ會スルナレハ在外トハ向ノ國へ行テ○據 サキ
ノ國ニ居テノ言ナレハ貴ニ子バナラヌソレテ向ノ國ニ在テ書テオコシタ僂ヲ記録

ニ写スユエナリコレガ春秋ノ實事
テアル○書 ノチニ出ルコトナリ

傳三年 王ヨリ告ラレタ日ガ **夏君氏卒** 經ニ君氏ト有ハ声子ノ子○不
遠テモ直サズニ書タ 是諸侯夫人ノ三礼ト云是カナケレ

バ薨ト書又法ハ夫人ト云ハ子ハ葬ノ一モ云ハ是カ大法ハ注テスム注夫人 喪ノ三礼
ト云ハ○薨 同シ大名仲滿へ知セル一是一ノ礼○既 反哭ト云テ葬リヨリ返リテ

寢所ニ入テ哭スル礼有是ヲ葬虞ト云礼ニ○卒終リニ哭フ○附ト云ハ姑ノ廟一ノ所ニ入レテ神主ヲ祭ル○若姑ノ存生ナレハ祖母姑ノ廟ニ入ル是ヲ祖姑ニ附スト云是テ三礼カスム○若此是サヘ三ツト、ノヘバ書ノ夫人誰薨我小君誰ヲ葬ルト書ク法ニ○此備三礼ノ備ヲト云文ノ定リシヤ○其或ニツカクテハ喪ヲ不成ト云モノシ○故死夫人薨ストイハレヌ○葬是モイハレヌ○反哭是モ定タ法シヤ○今不声一ツモ無テ書レヌト○秋秋例ニ委ク有タツウナニ其書ノ亡ヒタハ残念シヤ

書姓 隱公カ即位セラレイテモ魯ノ君ニハ極ツタツレテ隱公ヲ為ニ君氏ト云タモノイソレテ君氏トシタノハ鄭武公 諸侯テ居ナカラ天子ノ卿ヲ勤ラレタ注卿周外ノ御部屋ト別ツ為ニ

鄭武公 諸侯テ居ナカラ天子ノ卿ヲ勤ラレタ注卿周外ノ御部屋ト別ツ為ニ

王貳于豨 此時周ノ平王ニ豨公ト云大名カ同シク卿士ト成テ居ラ勤ラレタ

鄭伯怨王 平王ヘ不足ヲ申上タ○王曰全クソフシタノハ無傷リシヤ

王崩 程ナク平王ハ崩御テ有タ○周人 崩御ノアトテ群臣カ相談シテ鄭伯ヲ退役サセテ豨公一人ニ政ヲアタヘントシタ注周人 平王ノ思召カ元来カウテ有タ故ニ其通ニスル

四月

鄭祭足帥師

ト云所ノ表作ラツフシタ○秋又都近辺ノ穉ヲ蒞ステタ注四月

周ノ二月テ秋復シ踐 **周鄭交惡** 相互ニアダカキニ成

君子曰 左傳子ト云ハ廣クミルカヨイ○信人ノ信ト云ハ上ヘハカリテハ益ニタヌ○不中カラ出テ中心ノ信デナケレバ質ヲトリカハシテモ何ノ益ハナイトナリ○明明カニオモヒハカリ五ニ怨ノミチヲアキラカニ行ヒテ○要互ニ詔ハラツガフニ礼ヲ表トシテ交レハ○雖人質カ無トテモ誰モ中ヲヘタツルモノハ無○苟明ナ信サ

ヘアレハ澗ハ谷間ヤ沼ノ草テモ **蘋蘩藎** 浮草モクサノ類注蘋 藩ハ竹筥ノ類ト云一ナリ注 小渚ハナギサ

潢汙 タマリ水又ニワタ水注行 タニ方 四角ナヤカキカコ

可薦於鬼 況ヤ君子タル歴ミノ人ノ國同士信ヲムスフニ○行礼サヘ備ラ

而況 況ヤ君子タル歴ミノ人ノ國同士信ヲムスフニ○行礼サヘ備ラ

風有采蘩 信ヲ弟一トシテトノヤウナ物テモカニハヌ

雅有行葦 アシヲ蒞テモタニ

云意注詩昭忠信コレラノ詩ハミナ忠信カ第一ト云コトヲアキラカニ示ナヘラル、シ昭忠信シタモノトナリ注明行サヘ信カアレバドノキウナモ

ノヲソナヘテモ用ハタルト云コト也武氏子マタ葬ラヌ内ニテ氏モ無ク使トモチイソノワケハ経ノ所ニクハシク云ヘリ宋穆公

是ハ他國ノコトナリ宋ノ君ガ病氣ツカレテ名大司馬ハ宋ノ大夫ニテ孔子ノ先祖ナリ屬殤公ハ与夷ト云テ穆公ノ甥テアルコレヲ大司馬ニ守立テ、クレヨト

云テ屬託シテタノミル、○曰先先君ハ穆公ノ兄宣公ナリコノ宣公ハ自分ノ子ノ与夷ヲ舎テ、○立我二國ヲユツラレタ注与夷ハスナハチ今タノミル、甥ナリ

寡人弗敢忘ソノ厚恩ヲ得ツスレヌトナリ○若以大夫之靈トハ古ノ詞ナリ我ソノ方タチノ世語ヲ以テ○得首ト領トハナレヌヤ

ウニ保テ何事モナク死タ上ニテ○先兄宣公ニ未来テ對面シタトキ与夷トウシタゾトタツ子ラレタ寸ニハ○其將何ニト答フベキ言ガ有フヤ○請トウソカナ

ラスカレヲモリ立テ、君トシテ○以主國ヲ主セテ君トシテクレヨ○寡ソレテハ今死テモオモヒノコスコトハナイト云ハレタ○對大司馬カ返答ニ御家中一統

ニ若殿ヲ守リ立タイト存シ公曰不可ソレハ甚ワルヒ心得シヤ○先君宣テ居ニスル注馮解ニ不及公曰不可公ノ吾ヲ賢ナルモノト思名シタニバ

コソ社稷ヲ主セテ國ヲユツリ玉ヒタレ○若シカルヲ若今先君ノ徳ヲ弃テ、与夷ニユツラズハ○是宣公ノ成サレ方ヲ無ニシテ廢ルト云モノナリ○豈ソレテ

ドウシテ賢ト云ハレウヤ注言与夷ニユツラ子ハ賢トハ云ハレヌナリ光昭スレバ先君ノ御徳ヲ○光天下後世

テハカナハヌ○吾子ソノ方必先君ノ功ヲ廢テ、クレヤルナト注先君我二國ヲユツリ玉ヒシハ賢ヲ奉タト思名シテ功トナサル、○我我モシ不賢ヲ行ヒラニテ

ハ先君ヲ御目ガ子チガヒノ人ニスルト云モノ也使公子馮所詮実子ノ有カラト思ハレテ鄭ノ國ヘヤラレタ○八月終ニ死ナレタ○殤言置キ

ノ通り國ヲツガレタ是ハ穆公ノ子夷ヲステヌ人ト云フヲ見込テ宣公ノ位ヲユヅラレタ○君子曰能ク人ヲ知テ國ヲユツラレタ○立穆公ヘユヅラレタニ依テ後終ニ再ヒ自各

ノ子カ國ヲ受ルヤウニ成タト命皆美カラ出タモノ也商頌曰殷ノ世ノ命ヲ受ルハ皆美カ有故咸宜シク

有フ注詩美ナルカ故ニ天ノ百ノ祿ヲ荷ト云○師宣公ノ美ヲ行ハレテ殤公モ此命ヲ受ラレ此祿ヲ荷ハル、○公然ルニ馮カ不美ニヨリテ立退タ先ノ鄭ヲ頼テ宋國ヲ

取ニカ、ツタ○終咸宜ト云福ヲヤフリテヨロシカラヌコトニナツタ○故サレハ人ヲ知ルトホメタノハ宣公ハカリシヤ穆公ハ馮カ人カラヲ得見ワケラレナシタ○

殷兄弟世ヲツタヘテ子孫ヘツタフルハカリデハナイ冬齊鄭盟于石

○宋宋ハ殷ノ後胤シヤニ依テコノ詩ヲ引テホメタ冬齊鄭盟于石

門兩國盟タ○尋尋ト云ハタンダヘルト云コトナリ昔盧テ盟

夕由緒ヲタンタヘテ盟ツクナリ注盧春秋ヨリ前ノコト也庚戌鄭伯

左傳國字辨 卷之二

傷于濟

左傳國子判 卷之十一

盟フテカヘラレ、寸ニ大風ニ過テ沛ト云川ヘタラレコンタ諸侯ノ車ハ川ヘオチル
トハメツラシキコトシヤ困既 コレハ左氏ノ傳ニ奇異ナコトユエ記サレタ○十二

コレハ誤 **衛莊公** 東宮トハ太子ノコトナリ西ヲ貴ムニ依テ太子ノ宮ハ東ニア
ツラン

謚ヲ莊姜ト云タ注 太子 君 **美而無子** 至テ美ニアツタレトモ莊公カ淫乱ニ
父ヲウヤマウテ東ニ居ル

カツタ○衛人 碩人ハ莊姜ノコトヲ賦シタ詩シヤ注 碩人 莊姜ハ色ニ美ニシテソノ
上婦徳ヲソナヘタ人ナレトモ不見答ハ莊公ノカニハレナンダキヲサ、ヌヲ不答ト

云○終 國人カ殘 **又娶于陳** 夫人ヲ兩人ハメトフレヌコレハ御部屋シヤソ
念カツテ賦シタ

早世テア **其娣** 屬鳩ノ妹カ桓公ヲウレタソレヲ夫人ノ養ハ **公子州吁**
ツタナリ

氣ニ入ノメカケノ子テ有タ○有 莊公ノ寵愛カ過テ武辺ノミヲ好テ散々ナワロシ
ヤ○公 莊公ノ制道モセラレナンタ○莊姜 イヤニオモハレタ○石 家老カ莊公

ヘノ諫言シヤ私ノ兼々承及ニシタハ子ヲ愛シテハ姜方ヲ教ルトナリ姜ニ **弗納**
向ハセ方ハイカタノ外トヘ出サヌコトナリキツトツ、シニスルヲ云

於邪 義方ガハツルハトキハ邪道ヘ入ル左ヤウニナラヌヤウニスルナリ○驕
驕ハ高フルニトニテ氣カ横道ニナル奢ハ花廉ヲコノム嫡子ノ子ヲスル

ヤウニナル淫ハタハル、佚ハ放佚ナルコトナリ○所 コレハミナ邪ヨリ出ルトナ
リ○四 此四ノ出来ルト云ハ○寵祿 カ谷ニ過ルユエ○將 御氣ニ入りナラハ

乃太子ト御定ナサレニセヨ○若 ソレモ成サレヌナラバ○階之 ステ置レテハ○
驕奢ヲ階梯トシテ禍ヲ成ステコザラフ禍ノ橋ワタシト云モノナリ注 言 太子ニスル

思召ナラハ早クサ **夫寵** コレカスミニクイ文シヤ上下ヘ分テ見ルカヨイ親ハ愛
タメ玉ヘトナリ

ナ仕ムケカアレトモ能ク降テ驕ラズ○降 降ルヤウニ推サゲラレテモ憾ミズ○憾
憾ムルヤウニ親ノ情ナイ仕方テモ能クシヅカナルコノヤウナモノハ世ニ鮮ト云

ナリ注 如此 ソノ身ヲ降セハ是非恨ヲ生スルモノデ恨
ヲ生スルカラ乱ヲ興ノ安下重上ゴトカナラヌモノナリ **且夫賤妨貴** イヤ

身ニテ貴人ニ對シテ妨ケテ成シ年若ナモノカ長者ヲ侵シ陵キ○遠 遠キカ親キヲ
ヘタテ新参ノ古後ヲ問テ○小 小國カラ大國ニ敵對ラスル注 小 息カラ大國ノ鄭

ニ敵シタヤウ **淫破義** 淫乱成モノカ義者ヲアナトリヤフリ○所 コレハ皆逆
ナコトナリ

ウケ從テ行ヒ仕ヘ父ハ子ヲアハレミ子ハ孝ヲ以テ父ニ仕ヘ兄ハ弟ヲイトラシミ弟
ノ方カラハ兄ヲ敬ヒ仕ルコレハ六ツノ順境界ト云モノテ注 臣 行カスニヌデ注ヲ

下ヤ **去順** 順ヲ去リステ、逆ノ方ヘクト效テユクハ禍ヲ招クモトイナリスレバ
レタ ○君人 禍ノ端ハ随分ツトメテ去リ奔ルヤウニトツ、シムベキハツ

左傳國子判 卷之十一

ナルヲ○而速之 却テ逆ヲ迎ヘニ子キ玉フ○無 是ハ至テフルイコトナリト云タ
○弗 ケレトモ莊公ノコノ諫ヲキ、届ケラレナンダ○其子 刺ヘ子息ハソノワル
者ノ州吁ト中ヨクツキ合タ○禁 異見シテモ是モキカヌナリ○桓 桓公カ依ニ付
レテカラ○乃 石碯カ乱ノオコルヲイヤニ思テ老ヲ告テ隱居シタトナリ隠老七
十ニシテ致仕^任爰ハ早ク退タ○四 果シテ乱カラコツタ其本
ヲ先達テ左丘明ノコ、ニ傳ヲアゲテオカレタト云コトナリ

春秋左氏傳國字辨卷一上

春秋左氏傳國字辨卷一下

尾張 加藤公達正庵著

隱公

經四年春王二月莒人伐杞取牟婁

莒ノ國カラ杞ノ國
ヲ伐テ牟婁ト云フ

トコロヲトツタ注無傳 何ノ苦モナクトツタト云
コト○杞 ドウヤラ淳子ニウツリタヤウニ聞ル 成申衛州吁弑其

君完 公子州吁ガフノ君衛ノ桓公完ヲ弑シタ 臣一人ノ主コロシト云フヲ知ラセルトテノナリコレ何レニシテモ君ヲ

弑スト云ハ罪ナレドモフノウチニ君ガ至テ惡虐ナレハ一家中云アハセテ弑スル
モアルフノトキハ衛人弑其君完トカクガ春秋ノ法ナリコレハ州吁一人ニツミテ飯
シタモノナリ○三月 經二月ノ 夏公及宋公遇于清 一寸出合レタ
ナイノハ失シタモノトミユル 寸ニハ壇ヲ筑テ大造ナフジヤツレヲセヌフジヤ○若 途中テ行過タヤウナト云フ

宋公陳侯蔡人衛人伐鄭秋鞏帥師會宋公

陳侯蔡人衛人伐鄭宋公陳侯ハ両君蔡人衛人ハ君ノ名代ニ大夫ヲ出シテ邦ヲ伐タ鞏ハ魯國ノ大夫デアルコレモ

鄭ヲウツタ仲滿注公子モハハ族ヲタマハツタモノナルニ因テ公子ト云ハ子

君ヲシイテ不弔ニクミシタ州吁ニ与シテ邦ヲ伐ト云ハ不弔ト云モノナリツレシ

賤シテ公子ヲハブイタモノジヤ○諸外他國ノ大夫ヲ賤シテ云寸ハ唯人ト書ク法

シヤ○至手前ノ國ノ大夫ヲ魯人トハ書レヌニヨツテミナ族ヲハブイテ名ハカリ

ヲ書クトナリ○於記事ヲ記ス体ガ他國ノ大夫ヲハ何國ノ人トハ云ハル、○而

爰ノ点ガ而已ト訓ムトキハ國ノ字ヲ魯ト直シタガヨイマタ而ト云トキニハ己ガ國

ト云フニナル魯國ノ卿大夫ヲ魯人トハ書レヌ○此所コレガチガフ子細ジヤ○鞏

溺左氏ノ疾テト云ハル、モ最ジヤ○叔次ニ出九月衛人殺州吁

于濮陳へ行タヲ押カケテコロシタ注州吁州吁ガ君桓公ヲ弑シテ自立シタ

平生ヨロシクモナイ君ナレバ同盟ノ諸侯ガ會ヲシテ申シ合スレバ諸侯仲滿へ入ル

ル一ジヤコレヲ列スト云シカレバモハヤ君ト稱シテ何方カラモ咎ル人ハナキヤウ

ニナル一州吁ハマダ諸侯ガ納得セナシタフレテ桓公ヲ弑シタ上ハ冬十有

二月衛人立晉衛ノ國ノ一家中ガムカヘテ君トシタ注衛晉ハ邢ト云

善多クノ衆ヲ得テ人ノ思付タ人ナレバヨイ人トミユルツレホメテ○故邢カ

ラ連レテ来タカラハ入衛トカクベキヲナルニ立晋トバカリ云タノハワコニ居ル人

ヲ直ニタテタヤウニ聞ユルコノヤウニ人ノ思付クトコロノアルガ自然ト君ノ器ニ

エフコヲホメテ○變通用ノ文トハ變シテ以テフノワケヲミセタモノジヤトナリ

傳四年立トハ推シテ自立公與宋公隱公外宋公ト會セラレテ○將

ラレタ○未約束ノ日限ニナラ夏公及宋公件ノ期ニオヨバヌウチニ邢

清ニテ出宋殤公之即位也殤公ノ即位ノトキ公子馮ハ鄭へ出奔セラ

アハレタレタ鄭ノ國カラ屍ヲモツテ宋ノ國へ入レ

ウトスルナリフユエ鄭ト宋トハ敵國ジヤ○及州吁ガ自立シタ上テ○將脩先

君穆公カ邦ニ怨ガアツタフノウラミヲ州吁ガハラスタメ鄭ヲ伐チテ○而サテ州

吁ハ父ノ志ヲツグ奇特ナ者ジヤト諸大名ニカハユガラレテ以テ民ヲハラゲシタ

カヘヤウト巧シタ注諸諸大名カ納得シテ會サスレバ○不元來主コロシハ諸

左傳國字辨 卷之二十一

侯ガ云合セテ伐ツナレドモ會シテ仲滿ニサヘナレバモウ討ツルニ故 愛セラレヤウトタクシダ **使告於宋** 君ヲ目ガケル

討ツ思名ハナイカ○若モシ伐テ君ノ害ニナル公子馮ヲノグキ退ケラル、思名ナラバ**注**害トハ鄭ニ掛リ人トナツテ居ル公子馮ガナリ **君為主**

主ハ軍ノ主デアル主トナツテ軍ヲ出サレヤウナラバ○敝 自分ノ國ヲ卑下シタ言ナリ吾國ノ人数ト陳ト蔡トノ人数ヲシタガヘテ御方人申ウツナリ賦ハ高役デ人

數ヲアテルナリ○則 サウナリニスレバ私領地衛ノ國中ノ願フトコロトナリ**注**賦稅ノ年具ノ高ニワリ付テ人数ヲ出サスルコト調ハ調發トテ人数ヲ出サスルニ

宋人許之 許容シタ○於 衛ト合体シテ味方トナツタ○故 經ニアルノカコ、ノコトデ○圍 東ノ城門ヲ五日ガ間セメテ引取タ **公**

問於衆仲 魯ノ隱公ノ大夫ノ衆仲ト云モノニ衛ノ州吁ガヤウスヲ論シテタツ子ラル、○衛 成ハ成就ト云フタイラガヤト訓ムハワルイ

今度衛ノ州吁ガハカリコトヲ以テ君トナリ國ヲシタガヘウトスルガ業ガ成就スルデアラフカトナリ○對 私ノウケタマハリ及ビシタハ國ヲオサメルニハ徳ヲ以

テ民ヲヤハラゲシタガヘルトコウ承タレ○不 乱ノモツテ民ヲ和スルハ承リオヨビセヌ今州吁ガシワザ乱ヲ事トスルナリコノヤウナラデ國ノオサマルト云フ

ハゴサルマイ**注**兵ヲタノムト云ハ武辺ヤ軍法ヲタヨリニシテ○安 忍ト云ハムゴイフヲシテモ何トモ思ハヌフコレヲ忍ニ安ズルト云 **以亂猶**

治絲而棼之 乱ヲモツテ民ヲ和セントスルハタトヘバ○猶 糸ヲマキヲサメルトテカキミダスヤウナモノデ乱レタ糸ト云モノハ手

ニノラニモノナリ**注**棼縕ノ二字トモニミタル、トヨム **夫州吁阻兵** 州吁ハ軍法ヲタノミニシテムゴ

阻 武辺デ士卒ノシタガフモノデハナイ民ハ軍事ハキラヒナモノジヤワレテ衆クノ民ガハナレテナクナル○安 ムゴイフヲシテハシタシムモノハナク疎遠ニナル

○衆 民ガフムイタリ親キモノガ離散シテハ以濟カタシモハヤ成就イタサヌ**注**強ミバカリデハ民ガフコナハル、○民 人ミミナウトミハテル○安 刑伐ガ過テ仕

置ガヒドイヤウニナル○刑 サ スレハ一族始離散スルモノナリ **夫兵猶火** 軍事ト云ハ火ノモユルヤウチモ

ラ大ヤケニイタリ終ニ手前ノ身ガヤケル○夫 主君ヲ弑シテ民ヲハ暴虐ヲ以テツカウ人ナリ○於 コノ節令徳ヲモチユルト云フモナクシテ○而 始終乱ヲモツテ

功業ヲ成就セウトオモフコレデハ大チガヒシヤ○ **秋諸侯復伐鄭** 秋ニ必 決シテ災ヲマヌカル、フハアルマイトナリ

ツテマタセメタ爰デ前ノ四侯ヲ諸侯ト云テモタセタ○宋公 魯國ヘ加勢ヲ乞タ**注**カコヒ者テアツタニヨツテ經ニハ書ヌコノヤウナ使ニハ大夫ガキタルフシヤ

公辭之 右ノヤウニ衆仲ガ道理ヲ説タニヨツテ隱公モ **羽父** コノ男ハ不子

モソトモト思ハレテ宋ヘコトハリヲ申サレタ 簡モノデアツ

阻

タツウナ軍兵ヲヒキ井テ参リタイト望ダ○公 隱公ノ无用ニセヨトテユルサレヌ
モノヲ是非参リタイト云テツイニ會シタ○故 經ニ公子ノ族ヲケツ、タノハニ
クシミノ貶テアル○諸侯 件ノ四人ノ大名ガ邦ノ徳武者ヲ打ヤフリ○取 ト
ハ田ヲ崩リ乱妨ヲシテカヘツタ注歩行武者バカリデ車兵ハナカツタトナリ

吁未能和其民

果シテ民ガ皈服セナシタ○厚 カノ石碯ガ息子ノワル
毒ガツテ隱居ノ親父ヘ相談シタ○問定 定君トハ州吁カドウモ君トサタマラス民
ガ皈服イタサヌコレハドウシタラバ君トナラレウグトナリ注カノ前ニイサメテ隱
居シタ親父ジヤ州吁ガ安穩ナラ
ヌヲ以テ父ヘハカリフヲ問タ

石子曰

コ、テ石碯ガ兩人ヲアサムクナリ○
王 フレハ外ノハカリコトヲセウヨ
リハ周ノ王ヘ御目見ヲシタガヨイ○何 厚ガフレハヨカラフガスホニト王ヘ御目
見ヲ子ガツタトテモ御取上ゲモアルマイドウモ王觀ノ仕方ガゴザラヌト云タ○曰
陳 今天下ノ諸侯中デ陳ノ君桓公ガ最中御出頭デ王ノ寵ガアツイ○陳 サイハヒ
陳國モムツマジキナレバ○若 相朝ノ礼ヲ以テマツ陳ノ國ヘ朝シテ陳ノ君ノ執
成ヲタノミタナラバ○必 決シテ御目見ハスマフトナリ○厚 流石ハ親父ガヨイ
分別ヲ云タト思フテ兩人云アハセテ厚モ州吁ガトモヲシテ陳ヘタノミニ行タナリ
○石碯 コ、テ老人ガスカサズ陳ノ國ヘ使ヲマヒシテタノミダコ、ラノ辞命ト云
ガ大事ジヤ○衛 私ノ國ハ偏鄙テ殊一小國デゴザツテ○老 私ハモハヤ老衰仕リ

老ボレニナツタレハ○無 モウ何フモエイタサヌ○此 貴國ヘ参タ兩人ハマコト
ニ私ノ主君ヲ弑シタル大悪人デゴザレバ○敢 ハバカリナガラ即ト云フハ御手前
デト云フシカルベキヤウニ御取ハカラヒナサレ下サレヨト投掛タデアルコレハ二
人トモニコロシテ下サレト云コトバナリ注自謙 陳ヘ打マカセタデアル○因 ト
ハ参タヲサイハヒニハ
カツテ下サレヨトナリ

陳人執之

陳ノ國テ兩人トモニカラメトツタ○請
ヘオイタニ来テウ
タレヨト云フ

九月衛人

ヲ奉行ニ云付テ○泣 陳ヘイタリノグンテ州
吁ノ悪人ヲ濮ト云川バタテ切リコロシタ○石碯 其宰トハ石碯ガ自今ノ家老ジヤ
○孺羊肩 ト云モノヲ檢使ニシテ子ノ石厚ヲ陳テコロシタトナリ○君子 フコテ
君子ノ評判ニ○石 純臣ナリト云タマヅリノナキ忠臣テ○惡 州吁ガ惡ヲニクム
ニ付テクニシタル自今ノ子ヲモコロシタ○大義 大義滅親ト云コトハザカア
ルガコレヲ云タモノテアラフ石碯ガ上ヘノフテカナアラウトナリ注大惡ナレハ除
キステ子ハナラヌ○故 大義ニヨツテシタシキ子ヲ滅シタ○明 小キ義理ノカケ
タ位ノフニハ子ヲ愛ス
ルカヨイト云コトナリ

衛人逆公子晋于邢

呼ムカヘ
テ来タ

冬十二

月

衛ノ宣公ナリ○書曰 衆トハ衆人ノ思付タヲホメ
テ經ニ立晋トバカリ云テアルコレハホメタデアル

左傳國字解 卷之二十一

經五年春公矢魚于棠

隱公ノ魚ヲ棠ト云トコロデ知子ヲレタ○矢ト云ハ川狩ノ見物ジヤ注書 爰ノ

經ニシルサレタハ非礼ト云フヲ知ラセルトテノフデアル○書地名ヲカクト云ハ遠方ノ地ヘ國主ノ往レタヲツツタモノデアルコレハ國君ノ礼テハナイ狩ト云ハ定リカアルナリ傳デスム○有武 棠ト唐上同音ニテ同意ナリ ○魯 隱公ノ川狩ヲミラレタトコロジヤ觀ヲセシノ音ニ訓ム 夏四月葬

衛桓公

州吁カ弒シタ君ノ葬礼カスニテ魯ヘツゲテ来タニヨツテ經ニノセタナリ

秋衛師入郕

郕カラ衛ヲオカシ

夕仕カハシニ押ヨセタテアル注大將ハカロイ者ニテ人数ガ大軍ナシバイツデモ師ト書クコレカ史官ノサダマリジヤ

九月考仲子

之宮初獻六羽

魯ノ桓公ノ御母堂ノ廟ヲツツリ神主ヲ安置シテマツルデアル○初 六佾ノマツリヲ獻シタ注廟ヲツクリ神主

ヲ安置シテマツル○惠公 元年デ云タ通り始生ノトキ魯ノ夫人タラント云手スデガ有ラニ付テムカヘラレタレバ夫人トシタイ意テ居ラレタケレドモ○諸侯 孟子ト云夫人ガアレバ二人ノ夫人ト云フハナラヌサタメジヤ○蓋 フレヲ隱公ノ殘念ニ思ハレテ父ノ志力達シタイトオモハレテモ成ラヌフナレハ夫人ノサダマリノ廟ヘハ入レテマツラレヌワレユエ別ニ靈屋ヲ造營シテマツリタルナリ○公 隱公ノ舞ノ數ヲ僉爰メサレテマツラレタニヨツテ舞羽ノ數カ書テアルナリ○婦人 謚ハ

邾人鄭人伐宋

西國云アハセテ宋ヲセメタ注邾ハ至テ小國ナレバ邾人

付ヌフナレバ宋ノ姓ニカタ 取テ仲子宮ト名ヅケラレタ 邾上ニカクベキ筭ナルヲ前後サセタハ邾人ガ軍ノ本主ニテ邾人ハ加勢ト云フミセ

螟

稻虫ガツイタ注苗ノ心ヲクフ虫 冬十有二月辛巳公子彊

卒

魯國ノ大夫ノ彊ト云モノカ死ダニヨツテシラシタ注卒シラコトハ書キテ葬

ナフハヅニテ私フジヤ大夫ノ卒ハ公ニモカ、ハルフ○非 公ノ御家ニアヅカラヌテ記録ニハノラヌ筭ジヤ 宋人伐鄭圍長

葛

鄭ニウチ長葛ト云トコロヲ取マイタ

傳五年

隱公ノ棠ト云遠方ノ川狩ヲ見物ニユカウトセラレタ此方デ云鶴飼ヒ見物ノ類ト同ジトミユル○臧僖伯 コノ人カ承知セヌ凡テ國君ハ

大事ヲ講シテラハスフデナケレバ出玉ハヌフナリ注大事 國ノ大事ハ祭ト戎トニアルト云フハ古来ヨリノサダメジヤ 其材不足以

備器用

材ハ材物ト云テ種々ノ器物ニ用ル物ヲ村ト云凡テ國君ノ猪狩ニ出ルト云ノモ或ハ角ヲ取テ武器ニ用ヒ皮ヲハイデハ馬具ニツクルト云

フテ軍事ノ助ニスルカ又ハ鷹野ヲシテ矢ノ羽ヲトルカニテコレヲハ武器ヲソナフ
ルモトヒト云モノジヤ魚ヲトリテモコレヲノ用ニソナフルニ足ラヌモノナリ○君
不舉 スレバコノヤウナリニ國君ハタヅサハラヌ **君將納民於軌物**
モノト云フ注コレガ即チ我ノ心カゲラスルノジヤ
惣シテ國君ノ民ヲオサメルト云モノハ軌物ト云ハ軌ハ法度ノ一物ハ一切ノ事物
君ノ國ヲオサメ民ヲヒキユルハ一切事ノ物々法度ノ内ニ受ケ納レテオカ子バナラ
ヌ少シデモ不法ガアレバ早ヤ民ガソシルナリスレバ君ノ身持ハ大事ナモノジヤ○
故 万事ヲナラハスニモ軌ヲハカルヤウニシ○量 其軌ト云フ法度ハ何ナレバ量
ヲ云トナリコレハ細叙ヲシテ隱公ヲイサメル言ジヤ量ト云ハ一スメノ一舛ノ物
ガハカツタ上デ多少カアツテハ量トハ云ハレヌソノ量目ノ存クワロフヤウニ法度
ノアルヲ軌ト云コレマデカ講大事ノ一ジヤ○取 材物ヲトツテ来ラ章物ト云ハ章
ハカザリノ文物ジヤ一切ノ器物ノイロドリカザリニスルヲ章物ト云○采 其物ト
云フハ采ハイロトルカザリノ出来ルヲ物ト云文物トテカザリノ一ナリタトヘバ
何ノ位ハ何色ノ鎧ヲ着テ物頭ノ旗ハ何色トサタムルコレガ軍中ノ目的ノ肝文デア
ル佐竹ノ先祖ガ頼朝ニツカヘテ自今ノ旗ハ白ハタデアツタレバ目ジルシカ無テハ
ワカラヌト云ハレタトキニ佐竹ノ持ツトコロノ扇ヲ旗ノ上ニサシタソノ後コレヲ
チキニ空紋ニシタト云フジヤソレテ一切物ニ色カワカラ子バナラヌワレヲコレヲ
ユルニモチユルタメニ持ツスル○不軌 法度ノタヌト色ノワカラヌトハ政ノミ

故春蒐

ダレト云モノジヤ○乱 ミダレクスルト國ノヤブル、モトヒト
ナルナリ注法度ノハツレタノハ乱政ノナカダチトナルト云コト
王ノ狩ヲゲダメオカセララタ○春 コレ四時ノ狩ノ名目ジヤ注デスム注春ト云モ
ノハ万物カ子ヲハラムトキユエハラヌモノヲ索メエラント取ニヨリ蒐ト云チカ
ラ次第ニトルデハナイ○苗 夏ハ穀物ノ苗ノソダツトキナレバソレヲアラスモノ
ハ除カ子バナラヌ○狩 秋ト云モノハ殺伐ノ氣テコロスヲ以テ名目トシテ狩ヲス
ルコレハユエナクテ物ヲコロスト云フハナイ先王ノ仁ノ術ト云モノジヤ○狩 一
切成就スルニヨツテトリハシテノコラズ取ト云フコト何デモエラミハナイト云
皆於農隙 コレデサヘ勝手ニハセヌ農業ノ隙ミヲカンガヘテ狩ヲシテ以テ
事ヲ見ナラハスルナリコレガ事ヲ講スルト云モノジヤ注三時ト
モ少ノアイダハアルモノジヤ夏ハイソガシニヨ
ツテ蝗ガ付テモカマハヌト云フヤウナコトハナイ **三年而治兵** 三年目ニ
大ナラシラスレコトナリ治兵ハ兵ヲナラハシニ出ルデアル○振 ト云ハ人数ヲ
ト、ノヘテカヘルコトモ行列ガアツテカヘルコトモ注四時トモ二年々狩シテ武
備ノアリサマヲミセタモノナレドモ猶ソノ上デモ大ナラシト云ヲ世子バナラヌコ
レハ大造ナリジヤニヨツテ三年目ニスルコトモ出 野外へ出テ武ノソナヘ軍ノ
カケ引貝鐘ノ音ヲキカセテヨク治メナラハシ○入 飯 歸而飲至 飲至ト云
陣ノ休ヲナスニレヲ兵ヲト、ノフルト云タモノナリ

廣へ出テ酒ヲノミカヘリ至タト云ヲ神ニツゲルナリ○以 軍ノタメニ武器ニナ
ル村物何ミヲ得タト得物ヲカゾヘルナリ實ハ取り突ノコ、ロニテ得物ノナリ
前デカゾヘルナリ注祖廟ヘツゲルコ、ロニ 昭文章 大将ノ田ハ何旗ノ色ハ
テ一切ノ武器ヤ得モノヲカゾヘ立ルナリ注昭文章 大将ノ田ハ何旗ノ色ハ
何色トアキフカニ知セ

明貴賤

貴賤高下ノ品何役ノ列ハイヅレノ場ニナラフト上下ヲヨクアキラカ
ニシテミセ○辨 一ギラハシカラヌヤウニ段ヲシラセ軍伍ヲ合点ナ
セタモノナリコレハ行列ノナリ

頃少長

年若ナモノハ前ノ列ニス、ミテ弓矢
ヲ帶シ一番ニフセダ老者ハ後ニヒカ

ヘテソナフルコノ頃ガミダレテハナラヌ軍ハ向ヘス、ムニハ若キモノヲ前ニソナ
ヘテ飯陣スルニモヒツクリ飯ルモノデハナイソノ俵面々ガウシロヘ向テカヘルソ
レテ前ヘス、ンタ若キモノガカヘルトキハ後トニナツテ殿後シテフセク
コレヲ頃ノチガハヌヤウニオボヘサスルナリ注時ノヨロシキヲ頃ト云タ 習威

儀

コレハ軍ノ進退ノ威儀ヲナラハスルタメナリ○鳥 猪狩ヲスルト云テモ人君
ハメツタニ免ヤ捺ヲ追アリクモノデハナイ鳥デモ獸デモ肉ナレバ○不 俎ハ

マナイタ神靈ヘス、ムル器ニ登
ゲンテハラル、モノカマタハ

皮革

軍器ニツカフテ役
ニ立モノデ無レバ

則公不射 君タ
ハ自今ニ手ハオロサスト云○古 コレガ先王ノ制デアルトナリ○若夫 今度公ノ
御覽ナサル、川沢ノ魚類ヤソノ得モノ、徳用ハ○阜 下部中間ノ類ノ仕ワサニシ

テ○官司 小役人ナドガアツテコレラガ守リツトメルナリ○非 國君ノ御自身ニ
イテタチサハリ玉フニ及フコデハナイスレバ人君ノ礼ニカナハヌコデニザルトイ

サメタ注爰ノ臣ト云ハ家来ト云コデハナイ下司ノナリ士タルモノ、下ニ付クヲ
阜ト云阜ノ下ニ付クヲ興ト云興ノ下ヲ頰ト云モノナリ○言 雜具ノミダリナ物ヲ

取リアツメテ雜器下地ニスルハ小役人ヤ小頭ト云ガアツテコ
レラガ賤トシツトムル○非 君ノ親カラスルコデハナイトナリ 公曰吾將

略地

隱公云ワケヲメサル、吾ハ慰ニ川狩見物スルデハナイコレヲカゾケニ
地理ヲ見物シテオコウトオモフユエ巡見ノタメヤト云ハレタ注巡見ス

ルト云ニカコツケラレタ○略 土地ヲ撫ヘトリ巡行シテ正スト云フ 遂往陳
名目デアル○傳曰 略ノ出所デアル僖ノ九年ノ傳ニ出テアルトナリ

魚

隱公又行テ魚ヲカニセテ見ラレタト云注魚 諫メガキカレ
シトトルニ大造ナ仕カケヲサセテ見ラレタナリ 僖伯稱疾 又ユエ病氣ニ

シテ引込テ供ヲセナシダ○書 書ノレデ經ニ書シテ○公 隱公ガ自今ニ興ヅツラ子
タヤウニ聞ユル見ルトカ、ヌガ賤シタトコロナリコレ非礼ヲソシツテシヤ○且

崇ト所ヲサシタハ遠方ヘ往レタヲ言タモ 曲沃莊伯以鄭人邢人
ノトナリ注魯ノ城下カラハ遠方シヤ

伐翼 曲沃ハ晋ノ國ノ枝城シヤコトコロノ城主莊伯ト云人カ邢人西國ノ人数
ヲ引連レテ晋ノ本城翼ト云トコロヲ伐タ注別封ハ本國主ノ別ニ小城ガア

左傳國字彙 卷之二十一

ツテソレニ小大名ヲ置テシヤコノ方ニテ
云フ分地ノコトニテ成師ト云者ノ領邑ナリ
王使尹氏武氏助之周ノ王カ

ラ尹氏武氏ト云大夫ヲ大將トシテ援兵ヲ下サレタ○翼ソレテ翼ノ君ハ打一ケテ
隨ヘタチノカレタ注御普代ノ大夫シヤ○晋晋ノ國內輪同士カ相セメ伐テ大乱デ
アツタケレドモ魯ヘソノ乱ヲツゲナダユエ經ニハ史官カ書ナシタ○傳ソレシ

コノヤウニ左丘明ノ傳文ニソノ事ヲツブサニ傳ヘラレタ○為桓ノ二年ニ晋ノ事
ガ出ル張本トハ前オキフシテオクフニ後ニ晋ノコト
ガアルユエニコノ時ノ乱ヲ知ラセテオカレタトシ

夏葬衛桓公衛ノ州吁
ガ乱ニテ

葬カオコナハレナシタ緩トハ初年ニアツタトナリ延引ニオヨシタ注天子ハ七月ト
云ニ四月一倍スギテ居タ○傳左氏ノ怠慢デステ、オイタテハナイ延引ノワケ

ノアルコトヲコト
ワラレタトナリ

四月鄭人侵衛牧鄭カラ衛ノ牧場ヲオカシタナリ
注經ニハ夏四月ト云下ニ二

事ツラ子テアルニ○今左氏ハ上ノ桓公ヲ葬ニハ夏トバカリ書テ○更四月ト
月附ヲ爰ノトコロニシルシテワケラレタイツデモ時ト月トヲ分テアルノハ時ノ

方ハ前ニアツタコトヲ云タモノナリタナハ四月デモ初旬ニアルヲハ時ヲシルニ
中旬ナレハ月ヲカクナリ○於コレハ下ノ鄭人ノ乱ノコトニハ月ガ入用シヤ月附ヲ

シルヌガヨイユエナリ○以コレデ經ニハ一ツニシテ桓公ノ葬ノ下ニオイタニレ
ハ事ノ前ト後トヲ明スタメシヤ○故經ノトナリニハ世ス○三年三年ノ傳ニモ

分ニ以報東門之役四年ニ東門ヲ五日セメテカヘツタトアルソノ仕カ
アル

鄭ヲ伐ニカ、ツタ○鄭祭足コレガ鄭ノ大將トモガ軍法シヤ祭足原繁洩駕ト云
三人ノ大將ガ三軍ヲヒキ井テ○軍三ツナヘシ前ソナヘニシテ嚴重ニ陣トツタテ

アル○使コノ二人ノ大將ヲ潛軍トハ隠シテソナヘテオイタ伏勢トシタモノデア
ル後ニソナヘテアレドモ燕ノ軍勢ハ知ラシナシタ○燕人燕ノ軍勢ハ只前ニソナヘ

タ三軍ニオソレ重モニ用心シテウシロニ制人ガ二軍伏セテアルト云フハカラナ
シダケコレガ軍法ニウトヒカラシヤ○六月前ノ三軍ヲフセグウチニカノ二人ノ

大將ノ伏勢ガ横鑢ヲ入レテ出タユエ燕ノ軍兵ガウチマケテ北制ト云トコロニテ敗
走シタナリ○君子君子ノ評判ニ不虞ノ手アテガナクテハイクサハナラヌトナリ

曲沃叛王晋ノ曲沃カ天子ニソムイタユエニ秋ニイタツテ虢公ニ勅命ガア
ソテ曲沃ヲ伐セテ哀侯ヲタテマフタ注コノ前ニ出テアルトシ

衛之亂也經ニアルソノヲコリハ邾國カラ衛ヲオカシタユエ
ソノ反報ニ邾ヲ伐カヘシテ本城ニデセメ入タナリ

仲子之宮万ハ万舞ト云テ舞ノ名デアアル舞ヲモウケテ仲子ヲミツラウドセ
ラル、○公コノ衆仲ハ隱公ノモチヒラレタ大夫ソウナ前ノ州

吁ガ乱ノ時ニモ異見ヲモチヒテ加勢ヲヤラレナシタソレユエ今度モ祭ノコトヲツ
子テ相談セラレタデアアル注コレハ廟前デ舞ヲシフトキ羽ヲ持テ舞フデアアルソノ

左傳國字彙 卷之二十一

舞人ノ人数ハ分限ニヨツテサタメガアル○對 衆仲ハ物知りデアアル天子ハハノ数
ヲモチユルト云フナリスナハチ八佾ナリ諸侯用六大夫四士注有功 大夫ニデハ
死サヘスレバモチユルサダメナレドモ士ハ何 夫舞 八音ノ器ヲモチヒテ八方ノ
デモ切ヲ立子バ樂ヲモチユルハナラヌトシ 風ニホドコシタモノナリ注
手ノ舞ヤウニモ八風ニ合フヤウニ足拍子トテモ 故自八以下 右ノ通
ソノトヨリナリ○序 人ノ情ヲノベタモノナリ

公從之

衆仲カ言ニシタガハレタ○於 初テ
六羽ヲ神靈ニソナヘテハジメテ六佾

ノ舞ヲモチヒラレタトキニコノ八佾ト云フハ羽ヲ八本ソナヘテ人数六十四人ノ内
デ一人ツ、羽ヲモツテ舞フトミユルソウ見子バコ、ノ六羽ト六佾トニツガヌマ
注魯國ハ周王ノ宗室ノ國ユエ文王ノ庶ガアルソレデ文王ハ勿論周公且モ武王成
王ヲタスケ功業ウルハシキニヨツテコノ庶ニオイテモ八佾ガ御免デアアル○而他
他ノ諸侯ハナラヌフナレドモ引付ケト覺ニテ僭シテモチヒ来タコレハ非礼デア
○今 隱公ハ礼ヲタビス人ユエコノ婦人ノ庶ヲ新規ニ立ラレテソノ作法ヲツマビ
ラカニ衆仲ニタヅ子ラレタ○衆仲 大典ハ大法ナリ定タ法ヲアキラカニ申レタ○
故 始テト云ハコノユエデアアルソノ後追々魯國ガオト口ヘテ季氏ガ家ニサヘ八佾
ヲモチヒタコレ見レバ礼ハナイ○知 仲子ノ庶ニバカリ 宋人取邾田
六ヲモチヒテソノ他ハヤハリ八佾デアツタトミユルトナリ

宋人取邾田

宋人ガ邾ノ田ヲ伐トツタ○邾人 邾ハ小國ニテ一分ダツテハ相手ニナレヌカラ
病ノ神ヲタノミテ敵ヲトルソモリデアアル邾ノ國ヘ使ヲツカハシテ告テ云ニハ○請
君 コレハ四年ニアルトヨリ四ヶ國云アハセテ邾ヲウツタ二度目ニハ魯ノ大夫公
子翬ガ隱公ノ命ニワムイテ味方シマタ邾ヲセメタサレバ邾ハ二度迄宋ニ伐レタ
ルウラミガアルワレヲ云タテ、貴君宋ノ國ニ對シテ遺恨ヲ散セラレマイカ○敵
モレウツ思召モアラハ私ガ御案内申ソウト云フ○邾人 ヲレテ邾人ガヨロコンデ
天子ノ軍勢ヲ拜借シテ彼コレ大軍ヲモヨホシテ邾ニ會シ宋 伐宋入其郛
ヲウツタデアアル注魯國ヘツゲナレダカラ経ニハモレタナリ

伐宋入其郛

何が大軍デセメタユエニツイニセメヤブツテツノ郛ハ丸ノウチマデ
セメヨセタデアアル○以報 意趣バラシタナリ注郛ハクルワナリ 宋人使

來告命

モハヤ宋ノ國モアヤウクナツテスデニ城ノオチルバカリニナツタニ
ヨツテ魯國ヘ早馬ヲ以テ加勢ヲ乞ダデアアル注策書トハ宋君ノ口上

公聞其入郛

書ナリサテコノ書面ニハサダメテ有リノマ、ニカイテタノ、公聞其入郛
ミテ来テコノウチニ城門ヘ押ヨセタト云フモ有タトミユル
也 隱公ノ城ヘ押ヨセテハステ、ハオカレマイト云テ救ヒヲヤラフト思ハレタ
コレハ國君ノ軍ニ城下マデオシヨセラル、ト云ハ大キナ恥ジヤ城下ヘ来ヌウ
チニイカヤウニモ方便ノアラフテアル城ギワヘ押ヨセタ軍ニ勝タル、ト云フ
ハナイシカルニ恥ヲステ、加勢ヲ乞ヒアリノ僂ニ云ハヨククセツナイフトミユル

ワレユニカナラス救フテヤラフト思ハレタ○問 コレガ隱公ノアメリオトナシク
 ナイナリ策書デシレタフナレバ問ニハオヨバヌワレヲ使者ヲ呼ビ出シテ逢フ
 テイコフ御國ハ御難ヲトウケタマハツタカ敵ノ軍勢ハドコラマデセメ及ニダツト
 トハレタ○對曰 コノ使者モ短氣ナ男デアツタトミヘル隱公ノヨビ出シテ諸家老
 役人列坐シタハレクレイ前デトハレタ勿論策書ニアルヲ知テトハレタユエ使者
 モ腹ヲスヘカ子テ返答ニ○未 マダ國中ニデハ攻メヨセマセヌト云タ注隱公ガシ
 ツテ居ナラ何ト返答スルゴトテナジリ問ヒ、**公怒乃止** 隱公モ亦ムツトセ
 ○責問ヒツメラル、トテ腹ヲタツタトナリ **公怒乃止** 隱公モ亦ムツトセ
 ラヤメラレタ○辭 使者ヘ向テ辞退シ宋公ヘコトワリノ口上ヲ云ハル、ニハ君ハ
 拙者ヘ仰セガアツテ同ジクトモクニ社稷ノ難ヲ恤ンデクレヨト仰コサレタガ○
 今 只イニ御使者ニウケタマハツテアレバ大キナ相違ニテマダ御國マデハ敵ハコ
 ヌト云フナリ○非 サヤウナラバ拙者が存ジタマハナイ其方デ御勝手ニナサル
 ルガヨイトナリ注前 **冬十二月** 川狩ヲイサメタ大夫ガ死タ○公曰 隱公
 方ニ云フテオクトナリノ云ハル、ニ叔父ハシタシミテ云言ナリ
 ヲジアイシライニスル○有 川狩見物ヲイロクト道理ヲ云テイサメタニ吾ガモチ
 ヒナシダヲウラミテ居タ○寡人 吾モハナハダ後悔ニオモフテワスレヌトナリ○
 葬 葬礼ノトキ通例ノ大夫ノ位ヨリハ一等
 ノボセテ取アツカハレタ注死タル服ノ品ナリ **宋人伐鄭** マタ仕カヘシ
 ヲシタナリ

經六年春鄭人來渝平

鄭カラ來テ今マデハ敵ニテ中アレカリシヲ變シテ和睦シタアル注和睦シタレ氏

夏五月辛酉公會齊侯盟于艾

隱公ノ齊ノ君ト會シテ艾ト

秋七月

注何事モナケレドモ四時ヲツナヘテオカ子バ日記ガ欠ケルデアルコレデ一年ノ教ガツナハル日記ノ法デアル

冬宋人取長葛

魯國、告テ來タユエコ、ニノセタ注全体秋取タナレドモ冬ニイタツテツゲテ來タツノ時ヲスグニルシタデ

アル○ヒ、コハノ上ニスグニ云テアルニヨツテモハヤ鄭ト云ハヒデモ知レタフジヤツレデアラタメテ鄭トハ云ハヌデアアル○前 二度目ニユダンヲミテトツタト云

傳六年春鄭人來渝平

更ニアラタメテト云フナリ注隱公ノ公子デ居ラレタ時分鄭ノ狐壤ト云トコロニテ

合戦シトラハレトナラレタフノハ十一年ノ傳ニクワシク出テアルナリツノ時ニヤウク逃テカヘラレタサレバ鄭ハウラミノアル國ジヤ然ルトコロニ去年鄭ガ宋ヘセメヨセタトキ○公 サイハヒ宋カラモタノミテ來タフユエ宋ヘ加勢ヲセヨウト思ハレタトコロニ宋ノ使者ガサニ仕ソコナフタワレテ隱公ノ腹ヲタレテ却

テ宋ト中ガアミクナツタ○欲 邦ト宋トヲ相手ニトツテハタマラヌ邦カラモツノ
心テウラミヲ変シテヨシミヲ結バウト云タクエ邦トアツクナラレタツコテ使ガ来
タヨツテ経ニ渝平ト云タヲ丘明 **翼九宗五正** 翼ハ晋ノ地デアアル九宗ト云
ハ更ニ成ノコ、ロ、ト云ハレタ

家トモナリ五正ハ五官ノ長ト云テ頭デアアル頃父ハ名デアアルツノ子ノ嘉父ハ晋ノ大
夫シヤコレガ申シアハセテ晋侯ヲ随カラムカヘテ来タデアアル **注** 懷 懷姓ノ九家
ナリ五行ノ戩ノ正トテ長官ノ一ヲ云コレヲミナ代々晋ノ強族シヤトナリコレハソ
ノ家筋ト云フヲミセタモノナリ勿論イキホヒガナクテハ晋侯ヲ迎フルハナラヌ

納諸鄂 別ニ鄂ト云トコロノ君トシテ晋人ガ鄂侯トアガメタ **注** 有トハシカト
ツノトコロトハ定ラヌコトバナリ有ハ無ニ對スル文字シヤ何方ニ在
ト書クハ決シテアルト云フジヤ○ **闕** 闕タト云フ一ハコトワラヌト

ナリ○前年 翼ニハ君ガ出来タクエ親君ハアラタニ國ヲモタレタナリ **夏盟**
于艾 **注** デス **注** 隱公ヨリ前ニハ魯國ト齊ト中ガ悪カツタトミユル○
今 旧患ヲステ、アラタニ子ニゴロニナツタヲ始平ト云トナリ **五月**

庚申鄭伯侵陳 鄭ノ君ガ陳ヲセメテ大ニ勝利ヲ得タ○往歲 往歲ハ
前年鄭ノ君ガ和睦シテ下サレト云テヤラレタ○陳侯
陳侯ガ時ノイキホヒヤ他ノ大國トシタシキヲタノミニシテ許容イタサレナシダ○
五ノ 仁者ニシタシク隣國ト中ノヨイハ國ノ宝ト云モノデアアル今サイハヒニア

ノ方カラ和ヲ乞フナレバ鄭ノ云トホリニ許容ナサレヨト云タ○陳侯 宋ヤ衛カラ
鄭ヲ目カケルヲナレバ **注** 鄭モコノ一國ヲコ、ロツカヒニオモフデアアラフト云コト

鄭何能為 何ホドコノ方ヲハカラフトシテモ中々及ブイト云テツイニ合
点セラレナシダ○君子 評判ニ善トミテハ随分ウシナハヌヤウ

ニスルガヨイマタ愚ト知ラバ早クアラタメテ長セヌヤウニスルガヨイト云フジヤ
ガ○其マコトニコノ桓公ノ身ノ上ノフデアラフ○長 桓公ハ愚ヲ長ジテヤメラ

レヌ入ユエ間モナク自分ノ身ノ上ヘ災ガオヨシダ○雖 ドウ取ナヲサントシテモ
スクハル、フデハナイトナリ諫ヲモチヒラレヌニヨツテ國ヲセバメラレタ○商書

曰 盤庚ノ篇ニ出タル語ナリ愚ト云モノハ長ジヤスイモノニテ野原ニ火ノ付タヤ
ウナモノジヤシバラクノ内ニ增長シテタヤスク向ヒ近ツカレヌ **注** モエタツテ居ル

火ノツバハハ寄リツカレ **其猶可撲滅** ツバハサヘヨレヌナレバ撲チ滅
ヌヤウナモノジヤトナリ スハ猶以テナラヌフジヤトミ

○周任 國家ヲオサムル人ノ身ハ愚ヲミテハ農人ノ田畠ノ草ヲトリステルヤウニ
コ、ロエテ○ **苾** 苾リ枯レテ○ **蘊** ツミアツメテツノ根ヲタヤヌヤウニ覺悟シテ

○勿 フタ、ビ生ゼヌヤウニスレバ○善 善者ハ五穀ジヤ雜草サヘスノレバ米穀
ノ苗ハヨクツクダツツノ如ク悪サヘスツレバアトノ善ハ信ビ長ズルト云ノタトヘ

云フタモ **秋宋人取長葛** 經ニハ冬トアレヒ **冬京師來告饑**
ノナリ 實ハ秋トツタナリ

京都カラ使ガ来テミヤコガ大分饑饉スルトテツゲテ来タ○公 隱公ノ周ノタメニ
糴ト云ハ米ヲ賣出スヲ云コレハコノ時分アノ方ニテ國中ノ米ヲ他國ヘウルハ
法度ニシテアル國中ノ衰微スルユエナリ方一故アツテ賣トキニハ官府ノ手形ヲ
モラフテウルヲナリ然ルトコロラ今度ミヤコガ饑饉スルト云テ来タユエ○宋 四
ケ國ヘ隱公ノタノニテ賣出スヲ免レテモラハレタコレデ都ノウルホヒニナツタ
礼也トハ天子ノ王城ノ助ケヲセラル、デ礼ト云タ注告テ来レドモ王ノ命デハナ
イニヨツテ傳ノ言ニ使ト云ハズタ、京師トバカリ云テアルナリ○而 勿論王命デ
ナイニヨツテ經ニモノラナシタ○雖 王命デハナクテモ隱公ハツ、シテ王命ヲ
称シテ自令ノ國中バカリデハ足ラヌユエ鄰國
追タノマレタ○故 讚美シテ傳ニアラハシタ 鄭伯如周 鄭ノ莊公カ周ノ桓
見ニノボラレタ注平王ノ崩御ノ後桓王ノ位ニ即玉ヒテ鄭トハ免角中ガワルカツ
タ○至 一ノレテ莊公モ朝セラレナシタ然ルニ今度朝セラレタユエ始 云周室ノオ
トロヘヲ 王不禮 然ルトコロヲ王ハマダ御イキドホリカ止ナンタカシテハナ
ミルベシ 王不禮 然ルトコロヲ王ハマダ御イキドホリカ止ナンタカシテハナ
撥テ代々周ノ大臣ジヤコレカ王ヘ申スヤウハ○我 吾周ノ御先祖平王ノ東ヘ都
ウツサセ玉ヒタルトキニハ晋ノ國ト鄭ノ國トガ羽翼トナツテ忠勤ヲハゲンタユ
正平王ニモ御カニオボシメシタ馬依ハタノミニスルト云フナリ 善鄭 齊レバ鄭
注黑肩ハ名ナリ○左右 右ニツキ左ニツフテ輔佐スルフナリ

ハヨク丁寧ニナサレテ○以 他ノ國モ来ルヤウニナサレテサヘ○猶 一ダ行ト
クマヒカト存セラル、○况 一シテ殊ニ無アイシラヒニナサレテハモハヤ鄭侯ハ
朝參ハイタスマイ注後ニ合戦ニオヨブニ
付テツノ事ノマヘオキヲシテオカレタ

經七年春王三月叔姬歸于紀 叔姬ハ魯國ノ娘御ナリ前二
年ノ經ニ十月伯姬ノ紀ヘ嫁

セラレタツノトキ幼年ユエ行レナシ注姉御ノ行ル、トキ
ハ幼少デアツタイ、年頃ニナラレタニ依テ行カレタトナリ 滕侯卒 滕ノ君ガ
タトツゲテ来タユエノセタ注前ニモ云タ 夏城中丘 齊侯使其

トホリチカハ子バ名ハカ、ヌコトナリ 弟年来聘 魯國ヘ子シゴロニセラル、注デアル
玉ヤ帛ヲ音信トシテ存問フナリ 秋公伐邾 齊侯使其

レタ 冬天王使凡伯來聘 周ノ大夫ヲ魯國ヘ聘使トシテ下
シ玉フタナリ注解ニオヨバヌ 戎伐

凡伯于楚丘以歸 夷ガ道ニ待伏シテ居テウツテカ、リ无法ニ凡伯ヲ
骨ナメツタニアラヒ仕方ト云コトデアル○不書 凡伯ノヤブレタフノナイノハ
單ハ使ニシテ人数ガナク戦陳ト云デモナイユエ書ヌナリ○但 生ドツタト云テ

モナイ
トナリ

傳七年

前ニ云タトヨリ諸侯同士ハ神前テ盟フトキハ五ニ神ヘ名ヲ申ス
トユ
正薨シタトキ名ヲ以テツゲシラスルヲデア
○告終 何ノ誰ガ相果

テシテ悴タレガ相續イタスト云テヤルノハシタシイユエ一以繼好ト云ナリ
○息
民ハ世モシツカナレハ民モ安息スルデア
注 嗣子カ親ノヨシミヲ受ケ奉ジテワ

スレヌト云ハ
謂之禮經
コレガスナハチ周公ノ禮經ト云モノデア
注 凡テ
親切ナリナリ
春秋廢賤ノ凡例ト云ハ周公旦ノ御制作ノ禮經ナリ

○十一 禮經ハ策ニシルスハツト云フヲアカシタ
○仲尼 策ノトヨリニシタガツ
テ廢賤ヲサレタ丘明ガ他ノ書ヲヒロクトラレテ始テ凡例ヲヒラヒテコノ二句ノ繼

好息民謂之禮經ト云フノ
夏城中丘
城ヲキヅクモサダマツタ時ガアル然
二句ヲアラハサレタトナリ
レドモ軍ノ手當ニハ不時ニモ城カ

子バナラヌヲモアルコレハ定タ
齊侯
六年ニチカフタ通り相遠セマイ
トキデナイユエシルシタナリ
好ミヨイヨクムスブタメナリ
秋宋

及鄭平
宋ト鄭ト和説ガ成就シテ七月ニイタツテ宿ト云地ニテチカフタ
○公
伐鄭 前ノ五年ニ鄭カラ鄭ヲ案内シテ城下ニテ押シヨセタ宋モハ

ナハダ難義ニアツタツノ寸隱公ノ救ハレ典シタヲ遺恨ニオモフテ居ルヲコトイマ
隱公ヲ鄭ヲウツテ宋ヘノ昵ヲモトメラレタツレデ為宋ト云注サキ達テ隱公ノ宋ノ

國中ヲタガフテ鄭ト和睦メサレタ
○欲 コレハカ子テ鄭ノ國ヲ加勢ニタノムツ
モリデアツタ末トハ使ノ口上ノヲニテ手切レテアツタ
○今 シカル処ニ今宋ト鄭

トガハナハダムツニジク盟タ
○故 隱公モ大分氣ツカヒニナツテ来テ宋ノ敵ト
ナルヲウツテ宋トチナシヨモトメルツモリナリソレユエ為宋討ト云タ鄭ノ國

コソ迷惑
初戎朝于周
戎ガ勅使ヲウツタ傳ジヤ前方夷カ周ノ天子ノ朝觀
ナリナレ
シタ
○癸 癸幣ト云ハ進物ヲ公卿ニテ

オクルヲニテコノ方ノ御老中廻リノヤウナリ
○凡 凡伯カ夷狄ト云意デアツ
タカハナハダ賤シメテ賓客アヘシライニセナシ
注 大夫中ヘモクバル
○今

計 コレハ杜預ノ時令他國ツトメノ役人ガ勸受ニミヤコニ出テ公府
ヤ卿ノ屋敷ヲマハルナリ
丁ドコノヤウナリ
○冬王使

凡伯來聘
コノ七年ノ冬周王カラ魯國ヘ凡伯ヲ使ニ下サレタ
○還 カノ無
念ニオモフテ居タ夷ガサラバ仕カヘシヲセヨト云テ楚丘ト云フ

トコロニ待伏シレテ居テ打チラ
陳及鄭平
和睦シタ
○十二月 盟ノ座ニ會
シ凡伯ヲ引タテ、カヘツタナリ
シタデア
○元見ノヤウナモノ

デア
○壬申 盟ノ日ニオヨシテ五父ガ血ヲス、ルトテ一向ツ、シミガナフテ餘
所見シテ居テソコヘ志カウツラナシ
○洩伯 鄭ノ洩伯ト云モノガ膠ニツクノト

見テ居テ云ヤウニハ
○五父 アノ五父ト云男ハ決シテ災ヲ免カ
鄭良佐
ルマイ
○頼 大切ナルチカヒヨ一切タノミニセヌヤウスト云フタ

如陳 鄭ノ方カラモマタ陳ヘチカヒニ行テ會シタ○辛巳 コレモ盟ノ日ニオヨ

如陳 鄭ノ方カラモマタ陳ヘチカヒニ行テ會シタ○辛巳 コレモ盟ノ日ニオヨ
ニテ良佐ガ陳ノ國ノ仕置ガ殊ノ外懦弱ニラツタヲミテヤガテコノ國ハミ

ダレウト云フヲシツタトナリ互ニ國ノサガヲミタト云フ注後ニコレ
ガミナ入用ナコトユエニ只イマノトキニアルコトヲ云テオクジヤ 鄭公子

忽 鄭ノ若殿ガ周王ニツトメテ居ラレタガ大令御出頭デアツタユエ○陳 陳ノ若
ガ智ニ仕タキト云ハレタユエ○鄭伯 合点シテ縁ヲムスバレタトナリ注コレ

モミナ後ニ入
用ノコトデアル

經八年春宋公衛侯遇于垂 西君ノ一寸參會セラレタヲツ
ゲテ来タワコデ經ニモノセタ

三月鄭伯使宛来歸祊 鄭君ガ大夫ノ宛ト云モノヲ使者ニシテ来
ラシメ祊ト云地ヲ魯ヘオコシタ注解ニオ

又 庚寅我入祊 魯國ノ地ニナツテ見令ニデ 夏六月巳亥蔡
モ往タトミエル注解ニ不及

侯考父卒 蔡ノ君考父ト云ガ卒セラレテ魯國ヘツゲテ来タニヨツテ春秋
ニノセタ注桓公モ名ヲ以テツゲラレタコレヲモ同盟シタユエト

ナリ○諸侯 タガヒニ見在盟ヒアフタ君ト君二人バカリデナク○嘗 親トチカツ
テオイタ君ハ向ノ相子ノ君ガ死ナレテモソノ子ヘヤハリ名ヲ言テヤルコトナリ○

亦 シタシミニノタエヌタメデアル○蔡 コノ考父ハ隱公トチカハレタコトハミエ
ヌシカルニ名シツゲテ来タ○蓋 コレハサダメテ隱公ノ親惠公ノ代ニチカツテオ

カレタルニヨツテ名ヲ 辛亥宿男卒 宿ノ君ニテ男ノ爵ノ人が死レタコトヲ
告タモノトミエルト云

ノ君モトモニチカヒニツラナツタ○晋 コレハ例ニ上タモノナリ荀偃モ君ノ名
シ上タニコ、ニ名ノナイハ不審ジヤト云フ大夫ガ君ノ名代ニ出テモヤハリ君ノ名

ヲ云テオコス筭ジヤ○傳例 向カラ告次弟テアル○辭 コノ不敏ト云ハ不調法
ト云フナリ春秋ニ書チカヘテ不調法ニナラヌヤウニト云テノコトナリ○今 爵バカ

リツゲテ来タ○故 全体名ヲ稱スベキモノナリ○諸 諸例ハ春秋ノ例ヲ左丘明ノ
發スルトキニハジメニ云テアルコトモアリ又事ニヨツテ後トカラ云ハルコトモアル

コレハツノ場ノヨロシキニシタガフコトニテ異同ハアルカ又ハ丘明ノ見ラレタル記
録ニ本末具足セヌコトモアツテミルニカカセテ書レタコトモアルカソレユエコレヲノ

コトハ一様ニハナイ程ニ左ヤ 秋七月庚午宋公齊侯衛侯盟
ウニフ、口得テシヨトナリ

于瓦屋 三國ノ君カチカツタヲ魯ヘツゲテ来タ注齊ハ大國ユエ上座ニツ
ク筭ノコトヲ宋ノ爵ガタカイユエ齊カラタフトミテ上ヘ上タト云

月葬蔡宣公 コレモ魯ヘツゲテ来タ注五月月ニ
シテ葬ルハツナレモ早カツタトナリ 九月辛卯公

左傳 卷之六 十四

及莒人盟于浮来

隱公ノチカハレタナリ 注名ノナイワケナリ

螟

注解ニオヨバヌ

冬十有

二月無駭卒

二年ニ軍ヲヒキ井テ極ニ入タ男ジャ注元 年ノ傳ニ衆父ガ卒シタト同ジコトデアル

傳八年

齊ノ君ガ世話ヲヤイテ宋衛ヲ和セウトセラレタ○有 何日ニ會セシ 約東ノ日ガサダマツタ○宋公 宋公ノ衛ヘ進物ヲオクリテ衛侯ヘ

タノマレテ○請

タガヒニ會シテ云アハセヲシタイトノリ

衛侯許之

允ト

注宋公ノ奔君ノ下知ヲウヤマフテ大事ニ致サル、デアル

セラレタ○故 ソコデ經ニアルトナリニ犬立デ遇タト云フ

鄭伯請釋秦

山之祀

初ヲオクルノ傳テアル鄭伯ノ今ニテ泰山ノ祀ヲツトメテ居ラレタコ レヲヤメテ今カラハ周公且ヲマツリタイト云コサレタ○以 コレハ

泰山ヲマツル入用ニ付テアルトコロジヤコレト許田ト云ハ周公ノ廟ノアル地ナリ コレト替ルニセウト云タ○三月 ソレデ經ニ此ノ如クアルコレハ泰山ヲマツルマ

イト云フナリ注成王ノ王城ヲイトナミテ都ヲウツシタイト云志カアツタニヨツテ 周公ニ許ト云トコロノ田ヲタマフテ魯國ノ參觀ノトキ朝宿ハ朝タノ入用領トナ

サレタ○後 後ニソノトコロニ周公ノ廟ヲ別ニタテ、オイタ○鄭 御家門デアツ タ○有 宗室ノ國ニ宣王ノトキ泰山ヲマツラル、手傳ヲセラレタツレデコレニ

モ湯沐之邑ト云ノ料ト云ヤウニ初ト云地ヲ附テタマハツタスレバ魯ノ許田モ鄭 ノ初モ知行高ノ外デアツカリ地ノヤウナモノジヤ然ルトコロニ魯ノ持内ノ許田

ハ鄭ヘチカウ鄭ノ持内ノ初ハ魯國ノ領今近所ニアルニヨツテ替ルニスルトタガヒ ニ勝手ニヨイデアアル○以天子 コレモ折フニ天子ノ巡守ナサルレバドウモナラ子

ドモ周モオトロヘタニヨツテトモ行幸ハアルマイトオモフタユエ○欲 両方ノ 勝手ノヨイヤウニシタイナレドモ○恐 魯國ガ周公ノ別廟ガアルニヨツテ二ノ足

ヲフンデカヘイト思テツレユエニ泰山ノ祀カラステ、魯ノタメニ周公ヲマツラ フト云タ○孫辞 コレハ上ベハ体ノヨイヤウナコトヲ云テ勝手ノヨイヤウニ地ガ

カヘテホ 夏 周ノ卿士トナツタ注先年サマダ入組ガアツタ

月甲辰

前ニアルトナリ周ノ御出頭ユエ陳カラ智ニシタナリヨツテ陳へ行テ 妻ヲムカヘタ○辛亥 八日目ニ鳩氏ヲツレテ鄭ヘオモムク○甲寅

四日目ニ自分ノ國ヘカヘツタ○陳鍼子 陳ノ大夫デ姫君ヲオクリタ○先配 公子 忽ガ先祖ノ廟ヘツゲヌサキニ配合シタ○鍼子 大夫ガナゲイテコレハ夫婦ノ道テ

ハナイ○証 宗廟ノ神ヲシフルト云モノナリ○非 礼ニ欠タニヨツテ○齊人 何以 スエナガク養育致サレマイト注庶ヘ告ルヲ後ニシタト云フ

卒平宋衛于鄭

前ノ東門ノ軍ノウラミヲイテ和睦セシムルハ世ヲ静 謐ニセウトノタメニテ礼シヤトナリ注鄭ノナイガ是

八月丙戌 齊人ヲツレテ王ニ朝セラレタリ注彌公ガ執政トナラレテ部

公及莒人 二年ニ魯ノタメニ盟ハレタユエ弼ツ

冬齊侯使來告成三國 齊ノ君カラ使ヲオコレテ三國ヲ成カ

公使衆仲對曰 隱公ノ齊君ヘノ返事ヲ大夫ニ云ハセラル、○君ニ三國

無駭卒 今度無駭ガ卒シタニ付テ相役ノ羽父ガ謚ト氏族ト

胙之土 土地ヲ報ジテ氏ヲ命シタニ付トナリ注タトヘ

諸侯 諸侯ノ臣

為 天子ヨリハ位ガヒク

官有世功 勤功デモアレバ官ニ付イタ族ガ

公命 公ノ命

經九年春天王使南季來聘 魯國ヘ勅使ガタツタニ付

月癸酉大雨震電庚辰大雨雪 大雨モ雷モ雪モ時ナラヌ

挾卒 魯ノ大夫ナレドモ、ダ族ヲ

夏城郎 コレラハ皆傳

秋 秋

傳九年 大雨デ殊ニ長ブリニテ又雷ガナツタ書ハヒメニハ癸酉トバカリアレ

庚辰大雨雪 大雪デアツタ亦トハコノ日付モ前ノ

凡雨自三日以往為霖 トナリコトナリコレラハ皆時ヲウ

左傳國子辨 卷之二十一

注左氏ノ傳ニ此ノ如ク霖ノ字ヲトカレタニ經ニナイハ平地尺為大雪

一尺以上ヲ大雪ト云トナリ夏城郎前ニモ出宋公不王宋ノ君ガ天子ヘツトメヲハ

卿士デアツタニヨツテ○以王勅命ヲ以テ宋ヲ征伐イタサレタ○宋以宋ガウタ

レテモ前方入鄆トキ使ノ口上チカヒノコニヨツテ隱公ヲウラシメ居タユエ魯國ヘ

ツゲナシタ注公中ニ公怒絶宋使隱公モ腹ヲタレテ使秋鄭人

宋ガ和セシメシメダナリ公怒絶宋使者ノ往來ヲイメシメタ

以王命鄭カラシテ天子ノ勅命トシテ宋ヲウチ軍兵ヲ出サレヨト魯ヘツゲ

告タ冬公會齊侯于防齊ト申アハセテ宋ヲウチ北戎侵鄭鄭ヲ

ラカス鄭伯ノフセガルトキ○患夷ハ徒武者バカリニテ手バヤク我方ハ車軍デ

不便利ト○懼ツイニハコノ方ガツキヤブレウカト氣ツカハルナリ○公子

親ハ軍略ヲ申サル突ノ云ヤウニハ私カ計ニハ勇ニシ剛ノナイ者ヲスダリ出シテ

寇ヲコ、ロミテ少シ戦ヒヲハジメ早速ニシリゾカセサテ爰ノ勇ト云ハ勇力ニテ血

注勇血氣ノ勇ニテ一旦ハス、ムナリサレド剛ナラヌモノユエ遊ルコト恥トモオ

君為三覆以待之君ニハ三

モハヌナリコレハ敵ヲオビキ出スハカリ所ニ伏兵

コトユエカヤウナモノヲエラムコトナリ

ヲモフケマタセ玉ヘ○戒戒ト云モノハ輕ハヅミニシテ不整トテ軍立ノワロハヌ

モノナリ○貪サテ利ヲムサボリテ親切ナクハナク已レサヘヨケレバ入ニハカマ

ハヌモノデシタシキ間テモ利ヲミテハシタシミヲワスル○勝勝利ゾエル段ニ

至テモ少シモユヅル心ハナク友ヲ押ノケテモ勝ヲムサボル○敗中國ノ俗ハ自分

ガ勝利ニナル筋ガアツテモ他ノ味方ガアヤウケレバツノ利ヲステ、スクヘドモ夷

ハソレモセヌ○先者コレニ二説アリ先ナル者獲ヲ見バト訓トキニハサキヘス

スミタルモノ、手柄ヲスルヲ見ツケルトイヨク後トカラツヅクデアラフト云フ又

見獲トヨム時ニハ先ナルモノガ生ドラレタトミルナラバ後トカラハ有合ス、ミ

出テ後註ノソナヘハセシメイト云フナリ○進而アリヤヒス、ミテ伏兵ヲミタナラ

バオソレテ俄ニ引カヘシテ逃ルデアラフトナリ○後者後陣ノ我がカノ敗不相救

ト云モチ前ニテツヅクモノハアルマイトナリ○乃可ワコデコ從之戎人

之前遇覆者奔鄭侯ノ公子突カハカリコトニシタガハレタ案ノゴトク

タ○祝鄭ノ大夫ガ遂カヘシタ○表コ、ヲ心エチガヒセヌガヨイ伏兵ヲ豎テニ

三所ニ伏テオイトコロヲ三番目ノ伏兵マデ追ヒ來タ時分ニドツト起タツタトキ

三戎カ北ケ出テ一番ニ番ノ伏兵ノ衷ニトリシメテ前後ヨリ突テウツタト云フ
○盡ノコラズタホスハ打トツタト云フナリ注先
テミセタモノナリ○以過ニ番目マデ追コマセテサテ
伏兵ガ起タレバ逃出シタ○戎ニ方ニ敵ヲ受タアル
ヘドモガミナ大クヅレニナツタナリ注戎
ノ後陣ガハタシテ繼キモセズ救ハナシタ
十一月甲寅鄭人大敗
戎師大奔
戎ノ他ノ
戎師九年ノ十一月ノ一デアツタトナリ注
ケレドモ丘明ノヒロクシルシテオカルハ明細ニ本根ヲ學者ニシラセ枝
葉ノ末ノ一マデモ極クノ所マデヲ
キハメサスル為ニセラレタト云フ

經十年春王二月公會齊侯鄭伯于中丘
隱公ノ會
セラレタ

注コレモ合戦ノ云アハセラシタ
注二ノ字ハアヤマリナラシト
夏鞏帥師會齊人鄭人伐宋
カ、我マ、ナ大夫ガ人数ヲ引率シテ二國ト氏ニ云アハセテ宋ヲセメタ隱公ノ命デ
ナイユエ族ヲケツリ聚シタ注軍カ好キソウデムサボリ會シタ○疾已レ一人ス、
ムヲニクミタモノナリ○齊鄭隱公ノ立合ハレナシタニヨツテ卑シイモノヲ出シ
テ宋ヲセメタ○不言及齊人鄭人會ト本文ニアレハ相談シタフニナレドモ及ノ字

ヲケツリタト云テ鞏ガ一人ス、ニテ行タ
ヲ知ラセク鄭ヨリ相談シタデハナイト
六月壬戌公敗宋師于
菅
隱公ノ宋ヲヤブラレタ注約束ノ日ニ出會ハナシタニヨツテ隱公ノ手勢バカリ
テウタレタ○書宋ガ陳列ヲサダメ内ニ討ヤブツタト云フモセタモノナリ

辛未取郟辛巳取防
二邑ヲ魯ヘトツタ注モト鄭ノ軍勢ガクレテ
至テ本文ノ二邑ヲ伐トツタレドモ魯ノ手ガラ
ニシユヅリテ魯ヘ歸シタ○故コ、モ取ト云タハ手ヲヌラサズニト
ツタト云フコトヲミセタモノナリ至テ心ヤスイトリヤウデアアル
秋宋人

衛人入鄭
鄭ニ押ヨ
セタナリ
宋人蔡人衛人伐戴鄭伯伐取
之
三國申シアハセテ戴ヲウツタトキ鄭伯モマウタレタ注三國ガムツ
マヅクナカツタトコロテ伐テトラレタ伐ト書ハ人数ヲ用タフヲ云フ
冬十

月壬午齊人鄭人入郕
解ニ
不及

傳十年
經ニアルノハ軍ノ云アハセデアアル注タシダヘラレタ○公會シタ上
デチカハレタケレドモ盟ト云フガ書テナイハ後レタト云フデハナイ

○蓋コレハ隱公ノ會盟ヨリカヘラレテ今日何所ニテ誰ト會シタトツダテ盟
タト云ハレナシダニヨツテ史官ガソノトヲリヲ書タモノデアアルソレデ盟ト云フヲ
左傳卷之二十一

書夏五月羽父先會齊侯鄭伯伐宋 公子翬が君ヲサレ
オイト會シタ 注先

ノ字ヲ一字入レテミセラレタニヨツテカ子テノ約束ノ日限 ヨリハヤイト云フガミユル族ヲケツラレタワケヲ知ラセタ 六月戊申公

會齊侯鄭伯于老桃 コレハ經ニハナイ注經ニコノ會ヲカ、ヌ
ハ先祖ノ廟ヘツゲラレナニダ故ジヤトシ 壬

戌公敗宋師于菅 會ガ終リテ面ミノ國ヘカハラレタトミユル注鄭
鄭伯ノ遲參デアツタユ工隱公ノ手勢バカリニテ宋

ヲヤブラレタ故 鄭モ不首尾デアツタニヨツテハゲニデニ邑ヲセメトツテ自令
ノ有トセズ命 魯ヘワタシタ推 魯國ハ鄭ヨリ位ガタカイ魯ハ侯鄭ハ伯デア
ル上爵ヘ推シユツラレタ以 實ハ軍実ト云テ肝要ノトリ実ヲ自令ノモノニセヌ
ト云フ故 鄭伯ノ志ヲ免ニセヌヤウニト成就サセテ善 聖人ノ善トシホメ玉

ヒタト云 コトナリ 君子謂鄭莊公於是乎可謂正矣 評シテコノト
キニハ社公モ

正直ナ仕方デアル以 王ノ命ニテ不庭ノ國 土地ヲ自令ノモノ
トモイタサレズシ 不貪其土

テ以 王爵トハコ、デハ魯國ノフヲ指シテ云ナリ王ヨリ貴キ爵ヲ下サレテアル
國ト云フナリコレヲイタハル心ナレバマコトニ正直ノシカタト云フナリ注勤勞多

云クテ、以テ答ストハソノ返報ヲスルコト諸 諸侯同士ムカフルニハ
トハ料理ノフヲ云料理ヲコレラヘテ野外マデムカヒニ出ルヲ郊勞ト云魯 鄭コ

リ魯ヲタフトムハ王爵ヲ勞 ソムイタル宋ヲウツト 秋七月庚寅

鄭師入郊 軍ハ終タレドモ人数ヲ遠イ野外
云會ニ出アハナシ 宋人衛人入鄭 鄭ノ
軍兵

ガ郊ニ居ル留守ヘヨセタニ トモクニ戴ト云ト 八月

注奇兵ハ浮キ武者ト云コト 蔡人從之伐戴 コロヲ討タデアル

壬戌鄭伯圍戴 戴ヲセメテ居ルヲマタ鄭伯ノヨセテツイニ克
テ三國ノ人数ヲ伐トラレタ注一処ニウタレタ 宋衛

既入鄭 元來宋衛蔡三國云アハセテウツハツデアツタソレヲ鄭ニ入リテカラ
蔡人乘テ戴ヲウテト云ツカハシタ蔡人 蔡人が宋衛カラ組下ノ

ヤウナ取アツカヒシタトテ大ニハラフ立テ、同士軍ノオコリソウニナツタトコロ
ヘ鄭伯ガセメコマレタカヤウニ三國ガ一致セヌ工大ヤブレニナツタトナリ注コ

レテ鄭ガタヤスク 九月戊寅鄭伯入宋 マタ意趣ハラシヲ
シタ注解ニ不及 冬齊

人 王命ニシタガハヌ
ヲウツタデアル

經十有一年春滕侯薛侯來朝 二君ガ魯ノ國ヘ來朝イ各
レタヲ經ニレルシタナリ

夏公會鄭伯于時來 解ニ
不及 秋七月壬午公及齊侯

鄭伯入許 隱公ノ二君ト云アハセテ許ヘセメヨセテ討レタ注及トアルトキ
ハトモクニ云ヒアハセタナリ○還 討ツハウツタレドモ直

冬十有一月壬戌公薨 隱公
ノ薨

ニ許叔ヲタテ、オカレタニヨツテ七
タデハナイ○故 滅凶トハ昏ヌナリ
セラレタテアル注實ハ桓公ノ弑セラレタケレドモタバ薨トバカリ、昏テ壽ヲモツラ
終ラレタニシテ○又 ドコテ終ラレタト云フノ元ノハ春秋ニ諱テシルサヌト云フ
ナリ記ストキハ散々思
事ガアラハル、故ナリ

傳十一年 左丘明ノクハシク記レオカレタ二君カ魯ヘ來テ座席ノアラソヒ
ヲセラレタ長トハ頭ノフニテサキヘ出テ上座スルヲデアアル○薛

侯 吾ラハ先官ノ國持ニテヒサシキ大名ナレバ上ニ座ストナリ○滕侯 コノ方ハ
今ノ天子ノト正ノ官ヲモツトメソノ上御家門ノ姓テアル○薛 ソコ元ハ庶姓ニテ

他ノ氏ノ大名ナレバ○我 天子ノ支流ガ下ニ居トアツテハスマヌ中ミ下ニハ得居
ルマイトナリ○公 コ、ガ隱公ノ辞命ノ上手ナトコロデアアル大夫ヲ出シテ薛侯ヘ

タノマル、ニハ○君 御西君今日私方ヘ御來駕ニアツカルハカタジケナイ○周
韻ガフンデアアルウタフタメデハナイ口拍子ノヨイタメニフムナリ○山有 深山ニ

木ガアレバ大エカコレヲ度リミタテ、棟ニモ深ニモツカフデアアル○賓 客ヲ受
ケテハ誰ヲ正客ニシテ彼ヲ次座ニセウト亭主ガハカルヲデゴザルコレ迄ガ諺ジヤ

○周之 周ノ天子ノ宗盟ヲタテルトキニハマツ御一門ノ大名ヲサキヘタテ、他ノ
氏ノ大名ハ次ニ列スルヲデアアル注各キノスルニハマツ御家門カラ昏テ後ニ異姓ヲ

昏ク
トシ寡人若朝于薛 拙者ナドカ貴君ノ御國ヘ朝參イタシテモアラフナ
ラハ君ノ御一門衆トヤウニ列坐ハイソスマイト

ナリコ一ハ挨拶ト云モノジヤ隱公ガ薛ヘ行レテカラガ薛ノ氏族ノ下ニ居
ラル、スデハナイ爰ハ挨拶ニ云ハレタモノデアアル注任ハ薛ノ國ノ姓ジヤ 君若

辱貶寡人 君若ト云ハ卑下ノ言ナリ今日ノ御來興ハ私ヘノ御深切トオボシ
メスナラバ○願 何トゾ滕君ヲ上座ニサレテ下サレマイカト

云ハセラレタ○薛侯 合点イタサレ
タツコテ滕侯カ上座イタサレタ 夏公會鄭伯于邾 許ヲ伐ツ云ア

トトナリ○鄭伯 云アハセガアツタユエ鄭伯ノ許ヲウタントセラレテ○五月 大
宮ハ先祖ノ廟ニ申シテ授兵ト云ハ庶ノソバニ武具ノ土藏ガアルユエソコニテ士卒

ヘワタスナリソレ故宮ニ授クト云タモノナリ○公孫闕 兩人カ車ヲアソフト
云ハ先陣後陣ノ車ガサダメテアルトミユルソレヲウバヒ合タ○賴考叔 コレハ

立傳國三判 卷之二 二十

大カトミユル車ノ轅ヲ小ワキニカイ込ミ走り出シタ○子都 コ、ガ解セヌトコロ
デアルコレハ車ニ載ガサシテアル自今ノホコデハナイ車ニサシテアルホコヲ後カ
ラ追カケサマニトツテソレヲ抜ク内ニ考叔ガ走り行イテトヲク去タ○及 大達ト
テ廣小路へ出タレバ追ツカレナシタ○子都 公孫闕ガ殊ノ外ム子ニオモフタ注
達ハ車ノ九ツ 秋七月公會齊侯鄭伯伐許 三君ガ許ノ城下へ
ナラフヲ云フ オシヨセラレタ傳

ハ寄タリ○頼考叔 鄭伯ノ目シルレノ整強ト云ハタヲサシアゲテ先ガケラレテ
ノボル○子都 カノ意趣ヲフクンテ居タレバ登ルトコロヲ下カラ射オトシタ顛ハ
オチタリナリ○瑕叔 スカサズ頼考叔ガハタヲ引タクツテノボツテ○闕 ガイヲ
フツテ君ノ先登シモフナリトヨバツタナリ君ハ鄭伯ヲ云○鄭師 ソコデミナノボ
ツタト○壬午 許ノ城内へセメ入タレバ許ノ君モタマラズエコラヘズ衛ヘタチ
ノカレタ注經ニカ、ナシダハ乱軍ノ内ヨリ外ラレテマダ在所カシレナシタユエ

齊侯以許讓公 齊カラシテ許ヲ伐トツタニヨツテ隱公ニソノ地ヲ有

君 君ト公齊侯ヲサス貴君ノ仰ニハ許侯ガ天子ヘ賤ヲ共セヌト云ハ不届ナレバウ
タント仰ラレタ○故 ソレユエ君ノ御供ヲシテウチマシタ○既 モハヤ許君モ罪
ニ伏シテタチノカレタ○雖 貴君ノ仰デハゴザレドモ○寡人 ドウモ仰ノトヨリ
ニ拙者ガソノ地ヲタモツスチハゴザラヌト云ハレタ○乃 ソコデ鄭伯ニタモタレ

ヨト云テアタヘラレタ○鄭伯 シカルニ鄭ノ莊公ガオトナシクハカリテ許ノ大夫
百里ト云モノニ云ツケテ○奉 許叔ハカノタチノカレタ許君莊公ノ弟デニダ幼年
ユエコレヲ守タテヨト云テ許ノ城下ヨリ東ノ在郷ニ居ラセテ○曰 サテ云ワタサ
ル、ニハ○天 天ヨリ禍ガ許國ヘクダリテ○鬼神 神明モ許君ニワザハイシテ不
逞トテオボシメスニ、ニナラナシダ徳ノスクナイ吾ラニ命シテウタセラレタレド
モ○寡人 ワレラハ只國モトニ二人ノ同姓ノ老臣ガアレドモコレヲサヘ満足ス
ルヤウニアテガヒモエセヌヲナレバ自國ガダ十令ニ安穩ナトハ云ハレヌ○其
ソレニ何ゾヤコノ許國ヲトツテ手ガラガシイ顔ガナラフカトナリ○寡人 コト
サラオモヒ合セテミレバワレモ共叔段ト云一人ノ弟ガアレドモ○不 ムツニシク
國ニ一所ニ居ルヲモナラデ○而使 追出シテ四方ノ國ニテ養育ヲシテモロフコ
レヲノヲヲオモヒ合セテミレバ○其况 タトヘ我モノニシテモ水タタモツヲガナ
ラフカイ○吾子 シカラバ御手前何トゾ許叔ヲ守リタテ、○以 許國ノ民ヲ撫
育イタサレヨ○吾 ワガ方カラモ家老ノ公孫獲ヲツカハシテ御手前ノ相役ニシテ
タスケサセウ○若 ワシガ先難ニ死デモアラフナニバ○天 天道モ許ヲアハレミ
テ礼ヲクハヘ玉フヤウニナツテコノ度許ニワザハイシタノクヤシク思名スヤウニ
ナラフトナリ○無寧 ソレバカリデモナク許公モ再ヒ國ニカヘリ玉ヒテ社稷ヲモ
奉ズルヤウニナリ玉フデアラフトナリ○唯我 ワガ國鄭ハ許ト請謁スルヲフルキ
近親ノ如クニシテイタツテシタシクテ○其 氣ヲタテズニ心ヲクダシテ相シタカ

ハレヨ○無 他姓ノ者ヲハビコラセテコ、ニ居テ我國トコノ土ヲアラソハスルヤ
ウニセラル、ナ左ヤウニナリテハ○吾 ワガ子孫モ自今ノホコビルヲヲ氣ツカヒ
ニ思フニヒマガナイ○况 何トシテ許ノ先祖ヲニツルヲマデニ手ガトミコウゾト
ナリ○寡人 今ワガソナタヲコ、ニ居ラシムルト云ノモアナガチ許國ノタメバカ
リデモナク○亦 ワガ國サカヒノカタメノタメニモカラニ存ズルト云ハレタ○乃
使 ソコテ家老ヲ許ノ西在郷ニ附テオカレタデアルコ、ガ莊公ノ善イシカタデア
ル百里ト一所ニ居テハアラソヒガ生ズルデワケテオカレタ○曰凡 ツノ上ニ獲ニ
云付ラル、ニハソノ方ガ道具ヤ財宝ヲカナラズ許ヘハ持參ノオクナ○我 ワカ存
生ノ内ハ守テ居テヲレガ死タナラバ乃早ニ仕廻テ引去レトナリ○吾 ワガ先祖ハ
アラタニコ、ニ邑シ玉ヒタルガ○王室 周ノ王室モモハヤ少今ノ國ヲタモチテ卑
シクナツタ○周 コノアリサマデハ周ノ一族モ次第ガミダレ、デアラフトナリ○
夫 アノ許國ハコトニ神農ノ後胤ナリ○天 天モ周ノ代ニアキ玉ヒタトミユル○
吾 ワレハオトロヘタ周ノ同姓ナレバ後ニ許トアラソフガドウシテナラフゾス
レバ必末ニニテニモ凡覺悟ニハ及ブニト云ハレタ○君子 ソコテ君子ノ許ニ鄭
伯モコレデコソニコトニ礼アルト云ベキ人ナレ○礼 國家ヲヨク經メ社稷ヲモ安
定ナラシメ○序 シダイヨクオサメ○利 子孫ノタメニ便利ニシテオタヤカナル
ヤウニスルヲニツ礼トスルナリ然レトコロニイマ○許 許ノ莊公ガ不法ニアタ
ユエニウツテ法ヲタシシ○服 屈服シテシリゾキタレバソレ切ニステオイテ度

徳 弟ヲタテハ徳ヲハカツテ處之ト云モノナリ○量力 チカラヲハカリ考ヘテ
行一時ヲ見タテ、ハタラキ○無 死後ニ獲ヲ引トラスルナレバ後ニ人ノ難美モナ
ク乱モオコラヌ○可 スレハ礼ヲシリタル人 鄭伯使卒出殺行出
ト云トナリコレ迄ハ莊公モハナハダヨイナリ

犬雞以詛射頼考叔者
コレハ又散ミワルイカノ車ヲアラソフテ
頼考叔ヲ射コロシタハシレテ居レドモ知

ラ又令ニシテ○卒 役ニアテ、出サセテ詛セラレタ○君子 コ、デハツシルナリ
莊公ハ國ノ仕置刑罰ヲウシナハレタ○政 凡ソ政ト云モノハ万民ヲオサメ刑罰
ト云フタテ、邪ヲタシクスルヲ政刑ト云○既 コノ莊公ハ勿論徳政テハナクテ
コノヤウニ大将ノ無礼ナアラソヒヲスルヤウナ治メ方ヲセラレ○又 マタ无罪ノ
人ゴコロシタラバ早速トラヘテ刑ニ處スルカ切腹デモサセルカヨイニツノ威刑モ
エセラレヌ○是以 人ヲコロスノ邪ニ入○邪 ソノ邪ヲ詛フタトテモ○將 何ノ
利益ガア 王取鄆劉
コレハ天子ノ无理ナ成サレカタデアアル鄆劉焉邪ノ四邑
ヲフヤ 生ト云モノ、知行ノ内ニテ温以下ノ十二邑ヲヤリ玉フタコレハ人ノ領令テシカモ
蘇念生ハ周ニツムイテ王ノ御手ニモアマルモノデアアルソノ領令ヲ鄭ヘフリムケテ
トラセルツモリテアル○君子 周ノ天子ノオハリニハ鄭ト不和ニナリ玉ハント推
量シタ○怨 已ヲ推シハカリテ入ニオヨボシ行ハ徳ノ法則ト云モノナリマタ礼ノ

經トモ云ヘキコトナリ。已御自今ニハ有シテトリハシ玉フモ成ラヌモノヲ
 人ニアタフルト云ヤウナ先理ナリハナイ。人之コレデハ人ガ思ヒ付ヌト云モ尤
 ナリシヤトナリ。注為桓。後ニ王ノ邦ヲセメ玉フコトガ
 アルナリクノ張本トヘオキニ左氏ノシルシオカレタ。鄭息有違言。二國
 カコトバノ上デ間チガヒデモアツタウナクシガ意趣ノ根本トナツテ軍ニナツタ
 ○息侯。鄭ヲウチニカ、ツタレハ莊公モイキトホリテ竟ト云トコロニテタ、カフ
 タ息ガ小國ユエ大ニ敗北シテ逃カヘツタ。○君子。息ハ追付ホロブルデアラフト云
 一ガシレタ何ユエナレバ。○不度。莊公ハ全体賢徳ナ君ナリクノ見ハカラヒモナク
 ○不量。カハ勢カナリ息ノ國ハ小國ニシテ弱ケレバ大國ニ敵セラレヌト云一ハ知
 レタヲソレヲ分別モセズ。○不親。鄭ト息トハ一門ノ國ナルヲソレシタシミヲモ
 ワスレ。○不徵。コトバノ間チガヒカアツタラバ其ワケヲトクト吟味スルハツノ
 ヲソレモセズ。○不察。已レガ罪アルヲ察シモセヌ。注トクトタバス筈ノ一デアアルカ
 ロクシク軍ヲモチユルト云。犯五不韙。上ノ徳ヨリ下ノ有罪マデノ五ナリ不
 コトハアルマジキコトナリ。韙ハ不是ニテ無理ト云一ハ此五ノ不
 是ヲオカシテアリナガラヌヲ伐レタコレデハ已レガ師。冬十月鄭伯以
 虢師宋ノ國ヲウツテ大イニ宋ヲヤフツテ。以報仕カヘシシタ。○宋。宋カ
 ラ敗軍ノヲツツゲナシタニヨツテ經ニノラナシタトナリ。○九。向ノ君ノ

命ヲツタヘテツゲ来リサヘスレバ經ニ各キ。○不。ツレヲセ子バカ、ヌトナリ。注
 命ハ一國ノ大事ニシテ仕置ノ法令。○承。ソレユエニ告ルコトバツウケテ史官ガ
 帳面ニ書スルナリ。○若。風聞ヤ入傳ノ言語ノ談話ハ君命デナケレバ簡牘ノ小帳面
 ニシルシテオクノミニテ。○不得。春秋ハ訖度シタ典策ナレバコレニハ記ス一ハナ
 ラヌトナリ。○蓋。周公ノナシオ。師出臧否亦如之。師ヲ出シタトキノ
 カレタフルキ御制法トミヘタリ。勝負ヤ善惡モマ
 タコノトナリニスルトナリ。注他國ニ合戦ノアルトキ一方カラヤブラレタト云テ来
 又一方カラモ克タトツゲテ来テ西方ソロフテカラスコトハナイイヅレデモ告
 テ来リサヘスレバ。雖及滅國。トノヤウナ大合戦テタトヒ國ノ小ロビタホド
 シルスト云コト。ノ一デモ西方トモニ魯ヘツゲテ来ラ子ハ策ニ
 ハシルサ。羽父請殺桓公。隱公ノヒサシク魯國ヲタモチテ居ラル、ユエ
 ヌガ法。羽父ガ隱公ノ國ヲウバフ心ガアルト心エテ桓
 公ヲ私ガコロシマセウニ御前魯君トナリ玉ヒテ私ヲ大宰トシテ玉ハレト云タ。○
 公曰。大ナチガヒテ隱公ノ云ハレルヤウニハ吾カヒサシク政ヲ攝シテ居ノハ桓公
 カ若年ユエニベシクニシテ居ルナリ。○吾。モハヤ桓公モ成人セラレタレバ近ニ
 位ヲサツケテ國ヲワタシ。○使。莒裘ニ屋敷ヲ營ニデ。○吾。ワレハ隱居セヨウト
 オモフトナリ。注不魯國ノ城下ニ居。羽父懼。ソノトキ羽父ガ大キニ肝ヲツグ
 ルマイ脇ヘ引コモフト云ハレタナリ。羽父懼。テヒヨシナク出シテコノ一

ガモシ桓公ノ耳ヘ入テハタマラヌヲレヲオワレテマタウラ返リテ隱公ノヲ桓公
 へ讓言シタ公ヲ隱公ノコロシ玉フハカリコトアリト云テ隱公ヲ弑セント云タ○公
 之 前方隱公ノ公子デゴザツタトキ鄭人ト狐壤ト云トコロニテ合戦シテ隱公ハ生
 ドリニナラレタ注内 魯國ノ内證ゴトテ獲ラシタトハ云ハレヌニヨツテ鄭ニ止ラ
 レタト云実ハトリリ鄭人囚諸尹氏 鄭人ガ隱公ヲトラヘテ鄭ノ大夫ノ尹
 コトナラレタナリ○賂 隱公ノ尹氏ヘ色ミトマイナヒシテ其許ヲトリタテヤウホドニ吾ヲ魯ヘカヘ
 ラセテクルヨトタノミ○禱 ソノ主ハ尹氏ガ主トマツルトコロノ鍾巫ト云神靈ヘ
 朝夕祈禱ヲシテ飯國ノイライノラレタトナリ○遂 尹氏モツイニ鄭ニツムイテ隱
 公ヲツレテ魯ヘ来タ○而立 カノ鍾巫ノ神靈ヘイノリテ運シヒラカレタニヨツテ
 ソノ神ヲ魯國ニ勸請イタサレタ○十一月 隱公ノカノ鍾巫ノ神ヲマツルトテ社
 圃ト云フ園ニテ斎シ大夫ノ爲氏ト云モノ、方ニヤドラレタ○壬 カノ惡人メガ何
 者ニカ云ツテテ隱公ヲ爲氏ガ宅ニテ弑シタ○而 桓公ヲ君トシテ雞モナキ爲氏
 ヲ僉儀シタ○有死 コレガ左丘明ノ廢賤テアル何ト云罪名ハナケレドモ誰カ一人
 主コロシノ名代ニテ死タモノガアツタトナリ注爲氏ハ亭主ナレバ主コロシノ罪
 ヲ加ヘソウナトコロナレドモ現在オノレガシワザナレバサスガワウモエセズ法ヲ
 タビシテ誅スル一モエセズ○傳 コノ左氏ノ傳ニカノ惡人ハ進退无據
 ヤクタイニテ根モ葉モシレズグジクニシテオイタヲ記シタモノナリ 不書

葬

隱公ノ喪礼ヲ行ハナシダツレデ
 經ニハカ、ヌトナリ注解ニ及

春秋左氏傳國字辨卷一下

春秋左氏傳國字辨卷二

尾張 加藤公達正庵著

桓公

經元年公即位

桓公ノ位ニ即テ魯ノ君ト成ラレタ_注嗣 九ノ跡嗣トナ

ヤハリ先代ヘカヅヘコンデ必_〇須踰 翌年ノ正月テ無ケレバ改メテ元年トハセ又
是ハ何ユエナレバ_〇繼 父ノ今迄治メ来ラレタ功業ヲ繼キテ父ノ志ヲ成就スル為テ
アル_〇不忍 親ノ卒セラレタ年ノ中ニテ元年ト改メ変スルニ忍ビヌカラ改メヌ_〇
_〇諸侯 幸ニ諸侯ト云者ハ歳首ニハ必庶叅ノ拜礼ヲスルナリ_〇諸遭 此庶叅ノ時
改元ヲスルト_〇百官 官人モオノク其役ノ座順ヲ守リテ出仕スル_〇故 ソレデ
記録ノ初メニ即位ノ_〇ヲ記スト_〇桓公 今此桓公ハ君ヲ弑シテ位ヲ篡テ立レタ
ニ因テ常法ノ礼ヲ以テ即位ト書ク筋ハナイ_〇欲 シカル処ヲ自
身ニハ世間並ノ位ヲ繼ク者ト同シヤウニシタウ思フテ如此記サレタ

鄭伯于垂

桓公ノ諸侯ト好ヲ結バズニ居テハ危ヒニ依テ垂テ會セラレ_〇鄭
是隱公ノ時ニ取替ル終ヲシタレ氏今亦鄭伯ノ改メテ魯國ヘ壁

夏四月丁未公及鄭伯盟于越

ヲ送テ許田ヲ假リルヤウニ云成シテ實ハ地ヲ易合タ好ヲ結レタニ注公桓公ノ位ヲ慕テ立レタニヨツテ諸侯ト好ヲムスハ子ハナラヌ

○鄭因幸莊公モ望ガ有ニ因テ子ニコロニ迎テ垂テ礼ヲ成シ終ニ明ヲ通リニ田ヲ易テソレカラ盟ハレタ○鄭求鄭伯ノ許ト妨トカ易タサニ周公ヲ祀フト云タ魯カラユルシテ終ニ妨ノ田ヲ受取テ祀ル筈ノ泰山ノ祀システサセタ○知非礼ト云ハ合点ナレバ易タトハ云ワレズ璧ヲ以テ借用シタト云ヲ表

向ニシテ又ヲ為タモノテ時ニ取テ隱ス故如此シタトナリ 秋大水 大水カ出

冬十月

傳元年公即位脩好于鄭

脩ハ隱公ノ盟テ置レタラ夫ハヌヤウニトテ又盟タ○鄭人親ノ代ノ約束ヲ言出ノ地ヲ易タニセウト云○公桓公ノ望ム通リニ許容テ有タ○三月上ニア

ル通リ璧ヲ以テシハラク借用スルト云立タハ許ハ周公庶ノアル地ユ二ニ遠慮シテニ注魯鄭ノ國テ魯國ノ先祖ヲ祭ル理ハ曾テ無イコトジヤスレバ魯カラ許容スル筈ハナイ○又妨ノ田ヲ易テ取ル筋モナイ○犯二ニツ氏ニ義ニモカナハヌコトヲ犯シテ以テ行タ○故實ヲ云ハバ妨ト許田ト易タト云ノガ本意也然ニソノコトハカクノ稱璧ヲ以テ田ヲ借タト輕フミテ久ク易タテハナイヤウニ云成シタ 夏

四月丁未公及鄭伯盟于越

注結左傳ノ心ハ經ニ妨ノコトガ無イニ因テ爰ニアラハサレタモノデアル注盟曰此盟ノ言ガラカシヒ今易合フト云ノ盟ヲ變シタラバ國ヲ有ツコトヲセニイト左

秋大水 冬鄭伯拜盟

註明ノ嘲哂ノ心テ記シテミセラレタ野原ニ滿ルヲ云 宋華父

督見孔父之妻于路

孔父ト云者ノ女房ヲ途中テ見テ云ヤウニ○目逆是ラガ左傳ノ名文ニヤ目逆ハ向カラ来ルヲ向テ見ルコト送之トハ見送ルコト唯一句ニ其時ノ狀ヲ見ルヤウニ書取レタ○曰サテモウツクシイモノカナト云テ見ツメタ少ノ文字テ能ク約ニヤカニ書タモノニ是ハ

先達テ云テオクナリ

經二年宋督弑其君與夷

宋ノ華父督ガ君ヲ弑シサテソノ大夫孔父ヲ殺シタトナリ是皆賤ガアル注テスム注稱前モ云タ通り督ト名ヲ出スハ一人ノ主殺ト云コト也督一人ヲ罪スルニ○孔父是モ名ヲ書タハ内闈門ヲ治ルコトガナラズ女房ヲ輕々ト出歩クヤウ

ニシタユエカヤウナ乱カ興タスレバ孔子モ御先祖トテ用捨成ヌ因テ名ヲアラハシ玉フ也刺ヘ然ラ民ヲトリ己ガ身ノ死スル計カ君迄禍ガ及タ罪ノ深イ処デア

滕子來朝 滕ノ君テ子ハ爵ニ魯國ヘ來朝セラレタ汪無 全体滕侯ト云テ有位ヲ落サ 三月公會齊侯 上ニ有ル通り宋ガサハガシイニ依テ桓公ノ三

夏四月取部大鼎于宋 四月ニ至テ古ヘ部ト云所テ作ツタ名物ノ大鼎ヲ魯國ニ進物ニヲコシタテ有

申 周公ノ廣王納メラレタテ納ト云汪宋 宋ノ國ガ騷クヲ聞テ隣國カラ主コシノ者共ヲ亂サウト云テ會ヲスルユヘ宋國ノ者ガ恐レテ侘ノ為ニ先ツ魯國ヘ贈テ桓公

ヲナダメル分別テシタ○始 処ヲ桓公ノ受ラレタガ元ト宋ヲ亂スツモリニ事ヲ始テ會ヲセラレタケレ氏鼎ヲクレタガウレシカツタカシテサタナシニ濟サレタ○

故 經ニ具ニ書シ宋カラ取タト記テ取 秋七月杞侯來朝 杞ノ國ノ君ガシ玉フタ是ハ桓公ノツマラヌ仕方シヤ

レタ祝義 蔡侯鄭伯會于鄭 兩君ノ會ヲ告ケ來 九月入杞 杞ノ君ガ來ラレタ

魯君ヘ無礼ニアツタ故ソレヲ罰セント云テ押ヨセタ汪不 公及我盟于

唐 桓公ノ我ト唐デ盟ハレタ○冬公 是ハ冬ニ至テカラ敏ラレタ汪傳例 太廟工告テ出ルガ諸侯ノ定リシヤ○特 土地ヲアラワス○九 春秋ニ公ノ他國ヘ出

ラルト敏ラレトヲ書サレヌモアルノハ唐ニ告ラレナンダトキシヤ○隱 隱公ノハ記方ニワケガアル自分ガ君ト云ニ此ト成ラヌツモリデ卑下ノ正君同ヤウニハ

致サレヌソレデ勲功ナトモモ記 錄ニ書留テナイトガ多イトナリ

傳二年春督攻孔父 彼ノ宋ノ華父督ガ不圖孔父嘉カ妻ヲ見テ夜昼

ニケムタイ男ヲ殺テノケタソコデ日頃思ヒ込タ女房ヲ取タ○公 宋公ノ甚タ怒テ仕置ヲセヤウト云ハレタソウナ○督 華父督メガ窮鼠ト成タ心持テモハヤタ

マラヌヤウニ成テ○遂 宋公迄弑シテノケタ惡虐無道ナ奴シヤ○君子 ソレテ聖人ノ督ヲ始メヨリ君ヲ無ミシ蔑如ニシテ何氏思ハヌカラ 如此トヲ成シタ君ガ上ニ

有ト恐レ謹ミサヘスレハ少デモ惡ハエセヌ是ハ君カ無イ如ニ惡テ居ルソレカラ起テ惡行ヲフルマウヤウニ成タシヤ○故 先爰カ貶シタ辞テ經ニテハ君ヲ弑シタ

カ先キニ見エル實ハ君ハ後ニ弑タシ○會 三國ト會シタノハ元宋ノ乱ヲ平クルタメテ有タソレニ賂ヲ取テ心ヲ翻シテ終ニ華氏ヲ立置カレタ是カ甚ツマラヌ

經 賂ヲ受テ其事ヲ止メラレタガ疾サニ乱ノヲ先ツ記タモノデ有賂ヲ貪テ邪ヲ縱ニスルト云ハ甚タ非禮シヤ○惡 然氏魯君ノナレバ指シ斥シテアテツケテハ

左傳卷之三十一

三

云ハレ又故ニ経ニハ乱ヲ予ケタヤウニ書レタ○故 會ノ有タ本意ノミヲ云テ遠方
 カラ諷スル心ニ書タモノ○傳 時ニ左丘明ノ如此記サレタハ孔子ノ諱玉フタル
 一ヲ明サレタ○諱 華氏ヲ立テハスニ又モノシヤソコヲ経ニハ諱ムテ書レヌ○
 猶 前ノ地ヲ易タト云フヲ見ハサヌモ同トデアアル○所謂 婉ト真綿テ頸ニメルヤ
 ウニノ文章ヲ成シタモノ○督 督
 ガ氏ヲ名乗ル筈ハナイ滅法ナリナリ **宋殤** 是カラ華父督カ孔父嘉ヲ殺スタクミ
 カラ十年ノ間ニ十一度合戦ヲ致サレ **民不堪** 下民氏モ折々ノ軍役ニハ困窮シ
 タ注殤 魯ノ隱公ノ代ノ一デ有タ

其時ノ軍事ヲ支配スルハ孔父嘉テ有タ司馬ハ武官テ軍陳ヲ司ル○督 華父督ハ
 國民ヲ治ル大老テ有タ○故 下民ガ困窮シタ処ヲ見込テ○先 宣言ハ世間ヘ云フ
 ラシラスル一○司 此様ニ折々合戦ノ有ト云ハ君ハ御存知ノ無一デ孔父嘉ガ軍
 ヲ好ムニ因テシヤト云タ下ニモ督ニ欺カレテ孔父ヲ怨ム者ガ多クナツタ○孔父
 其レカラソロク事ヲ謀テ終ニハ望ミノ通り孔父ヲ殺シ其上ニ君迄モ弑テ○名
 前方ニ宋ヲ出奔シテ鄭ニ居ラル、公子馮ト云浪人殿ヲ呼テ是ヲ立テ君トシタソレ
 カラシテ鄭ト親ク成タ注莊公 宋ヘ来テ君ト **以部** 隣國カ云合セテ合点セスト
 成タ一ガ経ニナイハ告テ来ヌエ書サレナシタ **以部** 云沙汰ヲ聞テ宋カラシテ
 部ノ名物ノ大鼎ヲ桓公ニ賂トシタ注 **齊陳鄭** 何レノ國ヘモ贈タ○故 返テ公
 部 昔シ部ニテ作ツタ故名ニ付タ

成テ **夏四月取部大鼎于宋** 経ニ如此書タノハ非礼ト云一ヲアラ
 来タ 年ニ矢魚ノ一ヲ隱公工諫タ臧僖伯カ子テ代々忠臣テアル是ガ桓公ヲ諫テ云ヤウハ
 ○君 惣テ万人ノ上ニ立テ君ト云ハル、人ハ己ガ徳ヲ明ニシテ○寒 礼ニ違タ一
 ハ寒キコハンデ○以 サウ多百官ノ上ニ居玉フテサヘ○猶 ヤハリ一タ徳ヲ失ヒ
 アヤ、チテモ出来ヤウカト氣ツカフト○故昭 ソレ故ニ先君ヨリ代ニイヨク令
 徳ヲ昭ニノ子孫ヘ示スタメニ先君ノ席ハ茅ヲ以テ菅タモノニ清廟ハ周公
 ノ席ヲ云注以 シコラヌト云一注大路 大路ノ車越席ハアラコモノナリ **大羹夫**

此ハ菜ノ主ナレ氏調味セズノソナヘ○染 春ニテツカヌノヲ供ルハ儉約ヲ示タモ
 ノデアアル○袞 御衣ノ冠ノヒザカケノ笏ノト云タタヒ○帶 革ノ帶下ノ裳ヤム
 カバキニ重ノクツ○衡 衡ハ冠ヲ維ヘテモタセル物純ハ冠ノ後ヘサカルモノ純ハ
 ヒボノ一縦ハ冠ノ上ノヲホヒ○注從 アノ方ノ冠ハアゴテ結テソレヲ耳ノ側ヘ上
 ケテ両方ヘ垂ル、ヤウ **昭其** 上ニ段々出タ諸色皆貴賤ヲ昭ニスルタメニ制度カ
 ニシタモノデアアル **昭其** アル○藻 玉ニ敷タメニナメシ皮ニテ作タモノ鞞結ハ
 刀ノ鞘ノ飾リ○鞞 大ヲビ屬ハ大帶ノサカリ游ハ旗ノヒラノ纓ハ馬ノ首ニアル物
 是ヲニ尊卑ノ定リタ數ガ有ル一デ是ヲ違ハヌ様ニシ○火 旗ノモヤウデアアル注
 火 モユル **昭其** 是モ模様ヲシカト昭ニスル一寸見テモ是ハ何人ノ旗印ト知セ
 火焰ヲ昼ク **昭其** ル○五 五色ノ天地ニ象ルト云ハ其物ヲ明白ナルヤウニシタ

モノナリ注車服 器物ト云ハ 錫鸞 是ハ皆音テ聞ワケルヤウニシタモ 二

辰 日月星ヲ旗ニ畫クハ天地日月ノ明ニカクドリタモノ○夫 右ノヤウニ品ヲサ

音トニアラハシタリシテ分ナラ立テ以癸ハ人ノ見ルヤウニ癸ノ見ヒ○以 百ノ官

人ハ屹ト身ヲツクシニ惧レテ○不 我僂ニ定メノ律ヲ易ルハエセ又○今 今君ヲ

而 サウメケガラハシイ惡人ノ賂ヒニオコシタ物ヲ大厲ニシテソナエテ○以明 自

慢ラシク百官ニ示シテハ○百 百官ガソノ通りヨイニ見習テ惡ヲシタナ

ラバ○其又 トウシテ誅戮ガ加ヘラレヤウヅ君カラ惡事ノ御免シカ出タ様ナテ

役人ノ徳ヲ失フト云ハ○竈 賄賂カ章ニ成ルカラジヤ○部 賂ニ來タ鼎カ厲ニ供

ヘテ有ト云ハ○章 章ナリ是ヨリ上ハナイト然バ甚タ非礼ト可云○武王

殷ノ紂王ヲ滅シ玉寸夏ヨリ受傳タ宝ナレバ一テ九鼎ヲ雒邑ニ遷玉ヲタサヘ義アル

士ハ是ヲ譏ルモノモ有タ○而况 違乱ノ賂ヒヲ大厲ニスエオカル、ヲマコレハ一

ア如何成サル、ソト諫タリ○公 桓公ノア、ヨ井天氣シヤト云テ居レタ○周 周

ノ内史ノ官ガ此ヲ聞テホメテ云ヤウニ○威 威哀伯ハ魯國テ子孫ガ未嘗昌

カユルデ有フ○君 王君ノ遠タ一ガ有レバイツデモ徳ヲ以テ諫ルヲラ志

又ナリ代々此ヤウニ賢臣ト云ハル、ハ目出度一デアアル注内 積善易ノ語 秋七

月杞侯來朝 魯國工來テ不敬之無礼ヲ勸タ○杞 蔡侯鄭伯會

于鄧 楚君ガ勢イガ強イヲ恐レキツカフテ人會テアル注 九月入杞 終ニ

公及我盟于唐 桓公ハ隱公ヨリノ好ミ 冬公至自唐 宗厲ニ飯

タデ記タモノ○凡 何デモ公ノ他行ハ宗厲ニ告テ及ラレテ厲前デ酒ヲ飲ム○舍

孟ヲ下ニ舍テ勳功ノ一ヲ策ニ書テ神靈工申上ルガ定礼デ有ル○時 會ト云モノ

ハ何レデモ地主ガアルモノ之其時ハ何レニ會ト計各ク特トテ此方ト彼方ト只二人

夫人姜氏 條ト云ハ二軍ノ有ル最中ニ太子ヲ出產致サレタ○命 仇敵云意

自參以上 三人カラハ定リノ通りデア 初晉穆侯之

地ヲ昏テ主ト シテヲク心之

左傳國策 卷之二 五

合戰有タソレラ象テ成師トツケラレタハ軍勢ヲ成ト云心テ付ラレタ○師服曰
儲モクカワツタ名ヲ子共衆ニ付玉フタト也諷諫シテ云テアル○夫 惣テ名ト云
モノハ自然ノ義ニ叶テ云ハル、ヤウニ附ルモノ之○義 ナゼ義ヲ制メ名ルナレハ
礼ハ義ヨリ出ルヲ以テ礼ニカナヘンガタメデアル○礼 其礼ヨリ政ヲ出シ行ハシ
ムルソコデ政モ成就スルデアル○政ニテ民ノ心ヲ正スガ本ナリ○是以 如此スレ
ハ政ガ成就シテ下万民モ服シ聽ト之○易 ソレラウラハラニヒツクリカヘセバ礼
義ヲステルト云モノジヤソノ時乱ヲ生シテ来ル○嘉耦トハ中ノ好キ相手ノツレヲ
妃ト云又中ノ悪キ相手ヲ仇ト云ガ古ヨリノ言ヒナラハシテアレ○今君 是カラハ
ヤ乱ノ兆シガ出来タ○兄 兄殿ハステラル、テ有ウ○惠之 魯ノ惠公ノ廿四年頃
ヨリ晋ノ乱ガ興テ○故 曲沃ト云地工封タ溷惠 ハタメ兄ハ危クナツタユエ之○
靖侯 桓彝ノ一門ナル欒賔ヲ求メ出シテ桓彝ノ守リ役ニシタト之○師服曰 又
諷諫スルテ有ル國家ノ立ツト云モノハ本ヲ強ク大ニシテ末ヲ弱クスルコト之是以
國モ堅固デ能ク治ル之○故 天子カラハ國ヲ建テ諸侯ヲ立タニフ○諸 國君ト成
テハ卿大夫ノ家ヲ立テルト之○卿 大夫カラハ大夫ト云一ハ成ラヌニ因テ側室ト
云テ惣領ヲ世継ニ立テ、次男カラハ一官ヲ与ヘテ家来ニスルコト之是日日本ノ今世
ニハ無イトジヤ○大夫 大夫ノ家デハ嫡子ヲ小宗次子ヲ貳宗トシテ事ヲ取シムル
○士 士タル者ハ弟ヤ子ヲ家来トシ召仕フ之○庶 一重ノ身ノ上ノ者ハ分親ト云
テ一家ガ有ル○皆 其一家ニ等ガ分リ衰、殺ト云意テソギヘラシテ誰ニ家頭其

次ハ誰ト品ヲ定ルト云溷庶 高下ハ無イ親シキト疏キヲ以テ分別シテ品ヲ定メ
タモノニ○是以 如此分ガ定ヲ以テ万民ガ上ニ皈服シテ○下 上ヲ侵シテ上位ヲ
望ミハセヌ分ヲ安スルガ故也○今晋 晋ノ國ハ甸服ト云テ天子ノ千里四方ノ諸侯
デアル○而 然ニ肝心ノ本ガ弱ウナツタ○其 久ハ有ツマイト云一○惠之 晋ノ
大夫ガ昭侯ヲ殺シテ別家ノ曲沃ヲ納テ君トセヨウトシタレ氏軍ニ得克クナシタ
晋人 殺サレタ君ノ子ヲ立テ君トシタ○惠之四 親カ得晋ヲ取ラナシタニ因テ桓
叔ガ晋ノ都ヘ攻入テ一タ孝侯ヲ殺タ○翼人 一タ晋人ガ次男ノ鄂侯ヲ立テ君トシタ
○生 哀侯ヲ生レタ○溷鄂 天子カラ立玉フタ之○哀侯 翼ノ南ノ邑ヲ侵サレタ
其南ノ在郷ノ者ガ哀侯ヲ怨ミテ
曲沃ヲ手引メ翼ヲ伐セタ

經三年 桓公ノ會セラレタ溷經 時ノ首メニハ必王ヲ書テ春王ト書クトジヤ
○明 ナゼ王ト書クナレバ曆ハ王カラ諸侯ヘ分チ玉フト云一ヲ明
ニシテ王ト書ク○其或 王ヨリ法ヲ廢テ常式ニ違ヒ失シテアヤマツテ曆ヲ分
チタマハナシタモノデアル故ニ王ト云ヲ書クト之王ノ字ノ無イ断リテアル 夏

齊侯衛侯晉命于蒲 兩君ガ蒲ト云所テ盟ノ約束ヲメサレタ魯王告
タデ書タ溷申 相互ニ約束ノ言ヲノベタバカ
リテ血ヲス、リテ

六月公會杞侯于郟 杞ト郟ク會
盟ヒハセナシダ 合セラレタ **秋七月**

壬辰朔日有食之

日食カ有タ既クト云ハ皆欠タコトテアル注無傳 見ヌ一ハノ玉ハヌト之

公子翬

如齊逆女

桓公ノ使トシテ御姫ヲ迎ニ往イタ注 全体ハ君ガ自身ニ迎ニ行クイデア

九月齊侯送

姜氏于謹

魯國ノ領分ニテ送り届ケタトナリ注己 齊ノ國ニ居ラル、内ハ女メナレ氏家ヲ出ラレテハ最早女トハ云ハレヌ○未至 齊レ氏

公會齊侯于謹

桓公ノ姜氏ヲ迎ニ出ラト云一モ成ラヌソレテ姜氏ト記タ 桓公ノ姜氏ヲ迎ニ出ラ

夫人姜氏

桓公ノ庸工申サレタテ經ニ載タデアアル注無 上ノ段ニハ君ノ使

冬齊侯

魯國ノ使ニオ

有年

五穀カ皆ヨク出来タ

傳三年曲沃武公伐翼

翼ヲ伐トテ陸庭ニ長陣ヲ張テ居ラレタ之次ハ三日以上ヲ云テ長陣ノ一韓萬武

公ノ叔父デアアル是ガ戎車ノ御者ト成テ車ヲツカフ梁弘ハ車右ト成タ注御戎 是ハ大夫ノヨキ人ヲエランテ車ノ欠引ヲサセタ○右 大將ハ車ノ左座ニ載テ弓ヲ射ル車右トテ右座ニ載テ矛ヲツカヒ敵ヲ禦グ之○逐 翼ノ君ヲ逐タレハ○駢 ソ工馬ガ何ゾ木ノ枝ニテモ掛タソウ十○夜 終ニ捕ヘラレタ注共叔父子ハソレク其君ニ

會于贏

昏姻ノ云込ミテ有タ注公 此トシタ諸侯テモ

公會杞侯于郕

杞ノ國カラ和睦ヲシテ下サ

夏齊侯

血ヲス、リハ

公會杞侯于郕

杞ノ國カラ和睦ヲシテ下サ

秋公子翬如齊

惠公ノ遺言ト云テ迎ヘタ故ニ族ヲ記シタ注昏時 君ノ命ヲ受テ迎ニハ行ケトモ○其言 當主ヲ名

齊侯送姜氏

時ノ礼義ノ挨拶トナリ○故 君命ヲ尊ムユエシヤト之

自今ニ女ヲ送ルト云一ハ至テ無ヒシヤ是非礼デアアル○凡公 凡テ國君タル人ノ女メカ○嫁 敵偶ト云テ吾ト同格ノ諸侯ヘ縁付ル、時ニハ姊カ妹ナレバ自今ノ兄弟故上卿ニ送ラスル死ナレタ君ヲ重ズル礼ジヤ○公子 自今ノ女メナレハ下卿ニ送セル○於 嫁シテユク向ガ大國ナレバソレヲ尊テ自今ノ女メ亦上卿ニ送セル○於天子 諸侯ガ天子ヘ女ヲ嫁シ奉ルニハ卿官不殘送テ行ク○公 天子デサハ此通りナレバ國君ノ自身送ルト云一ハナヒ○於 小國ナレバ卿モ付テハヤラヌ漸

上大夫ニ送セル之ソレニ齊侯ハ 冬齊仲年来聘 致夫人ト云ハ女ヲ向工 自今ニ送ラレタハ非礼ト云者之 送テ遣シテアトカラ大

夫ヲ見廻ニ遣シテ不調法ナ者ヲ遣シテゴサル若御間ニモ合ズハ御返シ下サレヨ相 忘ニ御間ニモ合テ留オレテ下サレウカト云テアイサツニ遣ス是ヲ致夫人ト云仲年

左傳國字彙 卷之二

左傳國字彙 卷之二

ガ此使ニ来ラレタト云フ之注古モシ魯國ノ女ガ他國へ嫁セラレテ右ノ使ヲヤルニ
ハ致女ト云他國ヨリ致女ニ来タノハコチカラ致女氏骨レヌテ九テ聘ト骨クフ之
故ソレ故丘明ノ致夫人ニ
未タトヨク知レルヤウニ骨レタ
芮伯萬之母芮姜御袋様ガ目カケ女ノ
多イヲ惡レテ子息ヲ

追出サレタ○出 魏國ニ掛テ居ラレタ
注為 發端ニ骨テオカレタモノテアル

經四年公狩于郎 桓公ノ狩ヲ致サレタカ時節ニ合タ故礼ニ合タヲホ
ムルコ、口注冬三驅ノ事ハ比ノ卦ニ出ル君御

立間工虞人カ獸ヲ追来ルニ御タツマサシテ来ル獸ノ左エソレルモ右ヘソレルモカ
ニハズ真向サシテ来ルヲ君自ラ射玉フテアルソレヲ三驅ノ礼ト云郎ハ魯國內

デハ 夏天王使宰渠伯糾来聘 周王カラ聘使ヲ下サレタ注宰
人オノ備タ人ヲ宰ニ成サル、答

之○伯 此伯糾ハ親ノ名代ニ来タ○出 他國エミダリナコトヲ成サレタヲ非テ官
計得テハオカヌ○國史 記録ト云物ハ一年ヲ全ク書テサテ四季ヲモ骨テ以其國ノ

事蹟ヲ記ス一之○書首 春カラ夏ト四時ガ順ニウツリ往テ歳ヲ成就スル一之○故
何事モ無テモ秋七月冬十月ナド、空ク時バカリヲ書テオク○今 爰ニ限テ秋ト冬

トノ月カ無イハ闕タ
モノデ有ウトナリ

傳四年公狩于郎 礼ニ合タ時デア
ル郎ハ他國シヤ 夏周宰渠 父ガ勤テ
ソレデ名ヲ

記シ 秋秦師侵芮 芮ハ小國ナルニ秦ノ大國ガ敗ラレタヒトヘニ
小敵トテアナドリタユエニ必アナドヲヌ一之 冬王

師 秋秦ガ敗ラレタガ今ハ又周ノ勢ト一ツニ成テ芮伯ノ逃込テ居ラル、魏ヲ圍デ
芮伯ヲ執ヘテ連テ飯タ注三 芮ニハ別ニ君ヲ立テ居タ先達テノ敗軍ヲ怒リテ

今度秦カラ一タ芮ヲ攻メ芮伯ヲ
再ヒ芮ヘ納テ君トセウトスル一之

經五年春正月甲戌己丑陳侯鮑卒 魯國ヘ告テ来タ
ニ因テ載タ日ガニ

日アリ注デスハ注未 向カラ告テ来タマ、記タ○甲 陳ガ此時分乱テ居タニ因テ
家来モ散ニ成タユヘ二度告テ来タ○赴雖 正月カラ記シ始ルニ因テ正月ヲ書テ

○慎 何レガ真カ知レヌニ因テ干支ヲ赴タ通リニツ氏ニ骨テ置クハドナラデモハ
ツレヌヤウニ事ヲ審ニスルタメニ骨テオクト何ニシテモ正月告テ来タデア

夏齊侯鄭伯如紀 魯ヘ赴テ来タ注外 他國ノ相朝スル一ヲバ皆如ト
骨ク○齊 来朝ヲシタト云ヘ氏下タ意ハ亡スタク

天王使仍叔之子来聘 魯國ヘ使ヲ下サレ
タ注仍 使ノ名ハ

ミト見ヘタヲ紀人ガサ
トリ恐レテ告タトニ

云ハズシテ使ノ親ヲ云ハ○幼元服 葬陳桓公告文城祝丘先ツ要害

テ居ル 秋蔡人衛人陳人從王伐鄭鄭伯ヲ御征伐ナサレ

筆頭ニ王師蔡人誰ニト書ク皆ナレ王ヲ下ニ 大雩雨乞ヲシタ注傳 龍星ノ見

加テ從ト云テ諸侯ハ臣デ王ハ君ト云フガ知ル 冬州公如曹曹ハ出奔セラレタ注書

モナイト云ユ 螽害ニナリタユ 王出奔トハ 書ナシタ

傳五年陳侯鮑卒兩度赴テ来タユ丑日ガ重子テアル○於 是トキ陳

ナレ氏同母弟デナイヲ明シテ文公ノ子ト云タ○公 陳公ノ疾ガ大切ニ成テ 夏

齊侯鄭伯朝于紀朝シタケレ氏實ハ紀ヲ伐取ツモリデ 王奪鄭

伯政前ニ人質迄取カハシテ鄭伯ニ政ヲ与テ置テ今取上王ヲツコデ鄭伯モ

集テ鄭ヲ伐ントナサル、○鄭 防戦ノ用意ヲ致サル、○王為 御自身ニハ中軍ノ 將ト成テ下知ヲ為王フ○ 蔡 兩國ノ人數ガ從フ○周公 左ニ備テ是ニ陳ノ人數ガ從タ○鄭 鄭伯ノ子息 ガ軍法ジヤ左拒ト云ハ此方ノ左備ニテ向ノ右備ノ蔡ト衛ノ人數ニ當リ注方ハ四角 ナテハナイ劔サキニ列ヲ備ルヲ云○為右拒 右備ヲ以テ向ノ左備陳ニ當リニセ ウト云テ○曰 ナゼ如此スルナレバ陳ノ國ハ内乱シテ居ルカラ士卒ガ強テ闘フ 心ハアルニイ○若 最初ニコノ備ヲ犯シタナラバ陳人ハ一番ニ逸ルデアラフ○王 王ノ備ガソレニ心引レテ救フ心ニ成タナラバ必惣軍ガ乱ルデアラフ○蔡中 軍ノ色ヌクヲ見バ兩國ノ人數モサ、ヘズ逸ルデアラフ○既 其トキ王ノ御本陣 へ此方ノ人數ガ三方ヨリ押ヨセテ攻戦ハ勝利ガアラウト○從 鄭伯ガ其通 二セラレタ○曼伯 調ベノ通リ此方ノ備ヲ立ル中軍ハ鄭伯ヲ以テ○為魚 陳法 ノ名目ジヤ○先偏 弥縫ト云ハスキ間ノアル所ヲヌヒ補フコトアル偏伍ハ注テス △注司 周礼ノ司馬法ニ車戦廿五乘并ダヲ偏ト云ツレヲ前ニ列子テ○以伍 伍ハ五人ツ、并テ後ニヒカヘテ居ル○承 隙ハ討死スルカツカレテ退クヲ云一人 アクト直ニ後ノ五人備タ方カラ一人出テ補フ○而 欠ケタスキニヲフサグト云フ 是ヲ魚麗ト云デアラフトナリ如此ニサダメタトナリ○戦于 縑葛ト云地テ大 合戦テ有タ○命ニ 右拒左拒ノ兩備ニ下知シテ旗ヲ動シタフ一同ニ鼓テカ、 レト云ヒフクメタ注 通帛ハトハト云フ○蔡衛 思フ畚ニ乘テキタ玉ノ

御本陣モ散乱タ鄭ノ中軍ト拒ト一ニ合テ攻タレバ王ノ軍モ大ニ敗北シタ祝聃
 ト云者カ放ツ矢ガ王ノ肩サキニ立タ○王亦ケレ氏氣象ヲ玉テ少シモヒヒマズ下
 知ヲナサレタ注雖殿後成サレテシヅクト退キ玉フタトナリ○祝聃スカサズ追
 欠ケヨウト云タ○公曰鄭伯ノ留テ申サレヤウニ君子ト云ハル、者ハ多ク人ノ上
 ニ立ツト子ガハヌモノジヤ○况ツレニ何ゾヤ王ヲ陵ガウヤ○苟令戦ニ及ダト
 云ハ王カラ征伐成サル、ニ因テ止ムコトヲ得ズカリニ自分ヲ救フトテノ一テ有タ
 ○社國サヘホロビ子ハ十分ト云モノデアルト云テ留テ軍ヲ引レタ○夜夜中
 ニ至テ大夫ヲツカハレテ御キゲンヲ伺フトテ○且左右ト卑下ノ辞ジヤ御側衆
 迄伺仍叔之子弱也注弱年者デ有タ注仍子供テ魯ガ面白カツタカ
 タ注遊テ居タソレテ経ニ夏来タト云テアルヲ秋
 ノホノ短ノ傳デ釋タハ父秋大雩注夏モ過ギ秋ニ成テ雨乞シタ注十二左傳
 ク居タヲ知セルタメジヤ中ニ唯ニテ所一年ノ中ニ秋ト云字ガ二所
 ニ出タ通例テナイヲシラスル○九是カラ祀ノ時ヲ明ス注言寅ノ月天ヲ祀ル春
 ノ祀ジヤ○龍見雨乞夏ノ一注龍龍星ノ東ニアラハル、時萬物ガ雨デソグツ
 爰テ雨ヲ乞コトデアアル夏ニ○始落葉時分ニ百穀ヲ神靈ヘス、メテ嘗ト云祭
 ガアル○烝冬ノ祀之注建亥昆ハ蠅ト同ジク衆虫也薦ハ調テ供ヘルト云トテ
 アル○過則書上ノ四季ニ祀ル時ガ過レハ書スル冬淳于公如曹注自今
 ト云一注下ヲコタリト云モノニソレヲ譏ルナリ

カ危ノ見エタニ因
 テ飯ラレナニタ

經六年 定ニ来ルト云ハ州公ノ一デアアル注寔上ノ經ニア
 ル是迄ノ間ニ事ガ興イユエ文ヲ省イタモノデアアル **夏四月公**

會紀侯于成 桓公ノ會セラレタ **秋八月** 閱ハ車馬ヲエラムトデアアル注齊諸
 侯ノ内ノ大國ナレバ軍ノ一ヲ以テ國

々ノ番手ノ人数ヲ名ヒヨセタ鄭忽カ功ヲ稱義シタ○而吾レヲ後ニスル筈ハナイ
 ト云テ其ワケヲ齊ニ訴タモト魯カ奉行シタユエ氣ツカフテソレユエ時ナラスニ勢

ツロヘヲシタト **蔡人殺陳佗** 位ヲ篡フテ立タヲ殺シタ注佗年ヲ經タレハ
 云一傳デスム 陳侯氏可云者ナレトタ諸侯ト會セナニタニ

正位ヲ奪テ **九月丁卯** 桓公ノ子ニ同ト云カ出産テ有タ注桓此春秋十二公ノ
 名ヲ各々 内ニ此子同計カ適夫人ノ惣領テ有タソレ故ニ太子

礼ニ欠ケ目ノ無ク取行ハレタ故ニ魯ノ史官カ記録ニ書タ○不稱一
 ダ生レラレテ太子氏何氏記サヌ此ハタ、生ラレタヲ書タハカリシヤ **冬紀侯**

來朝 魯ヘ朝セラ
 レタテ記タ

傳六年自曹來朝 曹カラ魯國ヘ來朝セラレタソレヲ經ニ各シテ曰寔
 來ハ其故郷ヘ飯ラヌヲ云注亦ソニナラ奔ルト云

楚武王侵

タイ者ナレ礼朝禮ヲ行ハレタスレバ朝スト云タイモノナレモリ
 レデハ留テ居テ飯ラレヌ故文ヲ認カヘテ何トナシニ来タト書ク
 隨 武王が隨ノ國ヲナツテ見ルツモリテ謀ヲ成ス隨ハ手強ヒ國テ有ル○使先
 ツ 隨國カラ謀ヲメグラシテ違章ト云大夫ヲ出シテ隨ト和睦ガ致タイト望ミ求
 メサセタ○軍 瑕ト云所ニ陣取テ和睦ガ成ルカ成ラヌカト云ヲ考テ待テ居タ○隨
 人 隨ノ方カラモ君ノ出頭ノ大夫少師ト云者ヲ出シテ成ノ実否ヲ正サセタ○鬪伯
 比 楚ノ大夫が楚君へ中スナリ楚ハ子ノ位シヤ○吾 吾が楚國ノ漢東ノ國々ヲ思
 フヤウニニ伐從ヘヌト云モノハ我則此方ノ手モリト○我 先ツ此方ノ癖トシテ
 手前ノ三軍ヲ張テコトシク軍列ヲ立并○而 鎧甲ヲ着カサリ弓ノ太刀ノト云ヲ
 仰山ニ構テ○以 武備ヲ以テ國々へ臨カルニ因テ○彼 漢東ノ國々ガ用心ハカリシ
 テ協ト云合セテ○以 楚國ヲモス謀而已ラスル○故 ソレ故ニカノ國ニヲハナレク
 ニスルニトガ成ヌ中々ヌダニラ致サヌトナリ○漢東 漢東ノ國ノ中デハ隨ガ一番
 大國デアアル○隨張 然レバ謀ヲ以テ隨ヲ侈ラセテ高フラセタナラバ必小國ナドニ
 目ハカケマイト存スル○小 小國氏ガ背テ離レサヘスレハ楚國ノ勝利ヲ得ル
 ニハ極タ○少師 幸ヒ少師ハ甚タ侈者ナレバ願クハ此方ノ師ヲ弱クシテ人
 數ヲニバラニシテ○以 弥少師ヲ侈ラセテ其上ノ計畧ガ有ウト○熊率 同役
 ノ熊率且比ト云男ガ吞込ヌ云ヤウニハ隨ニハ季梁ト云テ四モ五モクハ又理功
 者カ居ルカラハ其ヤウナ手段ニハ中々ノルマイスレバ其謀ハ益ガアルマイ○

鬪伯比 ソコテ鬪伯比ガ云ニハイヤ今度此計畧カイカヌニシテモ一端カヤウニ
 シテ置バ後ノ為メナレバ重テノ圖ニセウト○少 殊ニ少師ハ季梁ヨリ隨君ノ
 氣ニ入テ出頭役人ジヤ注言 季梁ガ何ホド賢臣デカラガ隨君モ一度ハ諫メ
 モ用ラレウケレモヨシ詰リハ少師ガ氣ニ入テ居ルデ是ニ計コトヲサセラルルデ
 有フ○故 其時ノタメニナラウト○二年 始テ王号ヲ称シタトアル是カラ大分
 楚君ノ勢ヒカ盛ニ成テ○終 抗衡ハ物ヲ同格ニ楯アフコトヲ云テ中國ト對ス
 スルヲ云○故 始終ヲ示タモノデアアル○王 楚王カ鬪伯比ガ謀ヲ用ラレテワ
 ガト軍ヲ弱メ毀カシテ○納 少師ヲ陣中へ通サレタ○少師 少師ガ楚ノ與勢
 ナヲ見テ飯テ○請 隨侯へ甚タ心安イニ仍テ追ツメテ討ウト云 季梁 果シ
 ダ○隨 討タカニシジヤト思ハレタ注信 眞實ニ弱イト信仰致サレタ 季梁 賢
 者ガウカトハノラ又止テ云ニハ○天方 此節天ヨリ眞最中楚ニ福ヲ授ケ玉フテ
 段ニ強大ナ勢ニナレハウカトハスレヌ楚ノ弱ト云ハ実ニ弱ヒデハ有マイ此方ヲ
 アサムキダニシテヲビキ出スニ極タ○君 ソレジヤニ何ソウカト是ヲ追ハント
 成サルソト○臣聞 惣シテ小國ガ能ク大國ニ對シテはホサレヌト云モノハ
 小國ノ方ニハ道ヲ能ク行テ大ハ淫ニ成テ乱ル、故ニ○所謂 其道ト云モノハ
 何ナレバ下民ニ忠有テモコトヲ用イサテ上神靈ニハ信ヲ用ルヲ道トスルト○
 ○上思 再叙ヲシテ示ス上カラシテ民ノ便利ナヤウニ仕ムケルヲ忠ト云トナリ○
 祝 神ノ主ハ辞ヲ正クスルト云ハ君ノ治方が善イニ因テ國ヲ治リ民ヲ澤ヲ蒙

リテスルユ五穀モ豊饒ナレバ初穂ヲ名上ラレセイト有リヤウニ云是
ヲ信ト云ト之匡正不徳ナ君ニ今ノヤウニ言テハ虚ト云モノジヤソレハセヌ

今ハ此御國ハ民カ饒テ困窮ハスレ氏君ハ欲ヲ逞シ思ノ終ニ快樂セラレハ祝
主ニ後リヲ云テ饒テ居ル民ヲ豊饒ナト云テ祭り神靈ヲ欺ク臣私ハヨイトハ

存セヌ○公曰 此口上ガ随侯ノ大キナ心得チガイシヤ○吾 ヲレガ神靈ハ備ル牲
ノ肉ハコヘテ澤山進スル盛物ハ飽ホト備ル是デ信ガナイトハ云ハレマイトナリ

牲 純色ト云ハ白ヒ羊ニハシリノナイ黒イニハ班子ノナイヲ云○完ハ角ノヲレ
タヤ尾ノヌケタノナイ全キノヲ云器ニモリタノヲ盛ト云是ヲ豊備ト澤山ニヲナ

フレバ信ナラズ **對曰** 季梁カ云ニ九テ民ト云者ハ神ノ主トハ神ノ施主トニ民カ有
トハ云ハレマヒ **是** 以ツレユ古ノ聖王ハ民ノ上ヲヨク治メテ後ニ

神ト云モノハ民ノ様子ニヨ **是** 以ツレユ古ノ聖王ハ民ノ上ヲヨク治メテ後ニ
リテ君ハ禍福ヲ下サル物ニ **是** 以ツレユ古ノ聖王ハ民ノ上ヲヨク治メテ後ニ

ニ神靈ヘ申スコトバニ博碩肥腍ト云ノハ普ク民ノカガ十分ナト申ス心ニ能肥マシ
タ程ニ名上ラレマセイト云○謂 能クコヘテ澤山ニハビコルヲ云タモノナリ

○謂 一ニハ疵モナク疾ヒノナイヲ云タモノデアル○疵此モ畜ノヤマイヲ云○謂
一ツニ備物ノ牲ノ大分有ト云ヲ申ストナリ **注** 雖 其實ト云ハ此四通リノ謂ヲ

兼ルヲ云タモノノ民ノカサヘ完ケレバ畜類ハ澤山ニ蕃茂スルト云コト皮
ニモモニモ疵ナク皆備ツテ夕目ノナイト云○ニテ民ノカガ全イト云カ本ニ **奉盛**

穀類ノ盛物ヲ供ヘル時ノ詞ニハ潔キ御飯モタツフリト盛供ルト云心モ農ノ三時
ニ害ガ無キユヘニ民モ和樂シテ年モ豊ナト云○奉 酒ノ醴ノト云ヲ供テハ嘉

徳アリテ謹テ旨酒ヲ上ルト云コ、口上下ニ善イ徳カ有テ一致ノ居マスト云
○所 書経ニ出タ君ノ香キ徳ト云○故 農ノ時ヲ専ラ精出シテ五ツノ教

ヲサメサテ親類睦クニテサウメ諸物ヲキヨメテ敬テ鬼神ヲ祭ル **於是** 是テ
ニ酒九族 同姓テナク妻ノ一家女子ノ嫁タ向ノ一家ナドヲ云タモノニ **於是** 是テ

民モ安ク和ヒテ鬼神モ降臨マシクテ福ヲサツケラル○故 何ヲラニテモ神ノ
助カ有テ成就スル○今 只今御國ハ民カ心々ニ成テ鬼神モ浪人ガ多イ民カ饒

テ居ルカラ神モタノミニ思召ス人ガ少イ○君 ト申サルヤウニ君計ガ十分ニ祭
玉フテモ何トノ福カ降りマセウ○君姑 兎角君ニモ先ツ政ヲ脩玉フテ一家ノ國

々ヲ親ク睦ク成サルナラバ○庶 難ヲ免レ玉フテ國モ堅カラフト○随侯 右
ノ通りニ説タレバ随侯モ屈服致サレテ徳ヲ脩ラレタレバ楚國カラエ指サシラセ

ナシ **夏會于成** 桓公ノ紀侯ト會セラレタ是ハ齊カラ **北戎伐齊** 齊ヲ
ダニ **夏會于成** 桓公ノ紀侯ト會セラレタ是ハ齊カラ **北戎伐齊** 齊ヲ

ニ付テ加勢ヲ請ハレタ○鄭 戎ノ二人ノ大將大良小良ト云者ト甲首三百ト
ヲ取テ以テ齊ヘ送タ○於是 此トキ國々カラ大夫氏ガ士卒ヲ從ヘテ齊ノ國ヲ

守タ○齊人 肉ナレバ生ノ肉食物ノ不烹ヲ饒ト云一種ツ贈ルトテ○使 魯ハ礼
ノ功者ナ國ニ王次弟ヲ序ルヲ頼タレハ魯人ガ鄭ノ國ヲ後トニ付タ **注** 魯カ次弟ヲ付

レ奉行スルカラハ魯カラモ加勢カアツタ勿論
レ經ニハ無イノハタタ者カ史官カ落シタカ
鄭忽 齊ヲ救テ狄ニ打勝タ大功ガ
アルユ正後トニツクル嘗ハナイ

ト云テ怒ラレタ是カラ即ノ軍カ起タデア
レ又前ニ齊ノ女ヲ鄭ノ太子忽ヘ遣シタイト云ハレタレバ太子忽ノ辭退セラレタ
人カヨイ男ジャニナゼ辭退セラルソト問○太子曰 人ニハ相應々々ノ合手ガ有モノ
テ齊ハ大國ナレバコレガ相手ニハ挑灯ニツリカ子ジャ○詩云 自分ニ多福ヲ求
メタガヨイト云フナレバ○在 面々ノ耳タフト云モノジャ大國ノ勢ガ有テモ此方ノ
足リニハ成ラヌデ何ニスルモノデアラフ○君子 善ク自分ノ身ヲトリハカラフウタ

涇國ノ為ト云フ迄ハ思案カ及ハナシダ○及其 今度齊ヘ加勢セラレテ我師
ヲ敗テ功ヲ立ラレタニ依テ齊侯ノ又妹女ヲ以テ聲ニセウト云ハレタ○固 是
デモ益ク辭退致サレタ○人 亦人ガ問タレバ太子ノ云ハル、ニハ齊ノ國ニ何事
モ無ク穩ナ時テサヘモ吾敢テ聲ニ成ラナシダ○今 今度ノ加勢ハ父君ノ命ニ
テ濟ノ急難ニ欠付テ救タツレニ其手柄ジャト云テ妻室ヲ貫テ取テハ是師ヲ
以テ昏礼スルト云モノジャ大分ノ士卒ニ骨ヲ折セタリ討死サセタリシテラレ計
左ヤウノ舉シテハ民ガ何カヤウニカ云テ怪ムテアラフト也○遂 ソレテ今度ハ自
分ニ又モク辭退モ成ラヌニ因テ親ノ鄭伯カ合点致サレセ又ト云テ託ケテコ
トワリヲ云ワレタ注為 頓テ入用故
秋大閱 勢ソロヘテアル
魯國テ閱シタ
九月丁卯

子同生

魯國ノ若君ガ出生テ有タ○以 諸事太子ノ礼テ取扱タ○奉トハ公カ事
執リ行タト云フ○接 夫人ヲモテナスニ正膳ノ料理ヲ用タト云フ

公與

桓公ノ夫人宗婦ハ家門ノ妻ト匹名ヲ付ラ
射 御弓後ガ規式ヲ勤タ
桓公ノ申孺ト云大夫二名ノ命用ヲ尋ラレタ○對曰 名ノ實ヲ説ク五通リヲ下ニテ説ク
○以名 手ノ筋ニソノ名ニ付ヘキ文字カアル左様ナ事デ付ルガ信ジャ○以 皆聞ヘタ○

不

以 國ト云ハタトヘ魯ノ國ノ世子ニ魯ト云名ハ
付ラレヌ國号ヲステ子ハナラヌ注 本國ニ障ル
不 以 司馬ノ司空ノト云名ヲ付レ官
名ヲカヘ子ハナラヌテ是モ付テ

ト云字ハケガラワシイ○不以畜 牲ハ神ヲ祭ルノ物ナレバカヘラレヌ○不以器
器物ノ玉ノ帛ノト云物ハ常ニ取扱テ礼ヲ行フ者ユ正捨ラレヌ○周人 周テハ諱ヲ
以テ神ニ仕ルナレハ祝ハ万年トゴゾテ御過ナサレルソノ時ハ御名ヲ諱子ハナラ
又サスレバ指支ヘノ出来ル名ハワルイソレ故右ノ類ハ名ニ付ヌ注 舍 故キハ
付テモヨイ親盡ト云ハ五代前ノ諱ハイムニ及ハズ新タニ死タ諱ヲイム
故以
前ニ段々申ス通ニテ國カヘナラヌユ正國ノ名ヲステ子バ成ヌ○以官 君ノ名ニ
官名ヲ付レバ是非ナク其官職ヲヤメ子バナラヌ○以山 山ヤ川トサシ合ト云

テ山川ヲ付ケカヘルト山川ニハ神ガアルニ因テソノ神ヲ廢ルト云モノデアアル
 以 畜類ハ神ヲ祭ル供物ナルニソレヲ棄レバ祀ヲステ子バナラヌヲロソカニナ
 ルト云フ○以器 礼ノ贈物ヲヤマハナラヌスレハ礼ヲ廢ル筋デアアル○晋 晋ノ僖
 侯ト云人ハ名ヲ司徒ト付ラレタレハ司徒ノ官ヲ止テ中軍ト替ラレタ○宋 宋ノ武
 公ノ名ヲ司空トツカレタニ因テ司空ノ官ヲ止テ司城ト改メタ是ラカ官ニサ
 シ合フ古例トシ○先 御家ノ御先祖テ申フナレバ獻公ハ名ヲ具トツキ武公
 ハ敖ト付玉ヒタニ因テ具山敖山ト云ニツノ山ヲ改テ其近郷ノ名ヲ取テ山ノ
 名ト致タ是ラガ例トシ○是以 必ス右ノ品々ノヤウナ大キナ物ヲ以テハ付
 ラレセヌト云タ○公曰 ソコデ桓公ノ此子ガ生
 レタ日ハ吾ト同日テ有タト云テ同ト名ケラレタトシ
 國へ來朝セラレテ魯國ノ君カラ周へ申上テ王ノ命ヲ請テ齊ノ國ト和睦シタイト
 テ周へノ取次ヲ魯侯へ願ハレタ○公 桓公ノ安ヒトナカラ取次カナラヌト云ワレ
 タ 隄紀 附庸ハ王へ直々ニ申上ルガ成ラヌニ因テ桓公ヲ頼テ王命ノ出ル様ニ
 シテ下サレト云タケレ氏桓公ハ王へ御出頭テモナイニ因テドウモエヌト云ハレ
 タ是ラノ一ハ一通りテハイカヌ各別御
 親シイト云テナケレハ成ラヌコデアアル

經 七年 焚咸丘

ヤキガリト云ハ野ヲ燒テ狩スルヲ魯國デ是ヲ致
 サレタ注 禽獸ヲ捕リ尽スト云仕方ユエ譏テ書

テア
 ルン
 タモノ
 デアル

夏穀伯綏來朝 魯國へ來朝シタ注 不二人ノ來朝ヲ別
 タノハ朝礼ノ日ガ遠テアルユエ別々ト云フヲ示

傳 七年 穀伯鄧侯來朝

名ヲ各タノハ賤メタモノシヤ注 辟 片
 邊リノ陋シイ國ト云フ○賤 礼カ備ハ

ラヌユエ名ヲ書タ○以春
 全体春來タレ氏夏ニ成タ

夏盟向求成于鄭

鄭ノ國ト和睦シタイ
 ト云タ○既 アトテ

又更改シタ注 盟 蘇忿生ガ田ヲ取上テ鄭へ
 与ヘラレタトガ有ルソレテ鄭ニ附テ居ル苦シ

秋鄭人齊人

王城へウ
 ツサレタ

冬 曲沃伯

曲沃カラ本家ノ君ヲ殺
 シテ終ニ晋ヲ滅ホシタ

經 八年 烝

烝 祀ノ名デ有注 無
 五月スルハワレイ

天王使家父來聘

魯國へ御
 使ヲ下

夏五月丁丑烝

秋 伐邾 冬 十月 雨雪 祭公

來

紀ノ國カラ天子ノ后ヲ迎ルニ付テ魯國へ來タ注 祭 天子へ出テ勤テ居
 ラル○王 魯國へ昏礼御用ヲ仰付ラレタソレテ魯國へ來テ命ヲ受タ

○天子 王后ト云ハ天子ニカキル卿モ
出合ツランナレ氏云ニタラヌフ故各ヌシ

傳八年

翼ヲ 隨少師有寵 隨ノ國ノ少師カ隨侯ニ寵ヲ受テ用ラレタ
六年ニ鬪伯比カ早ヤ計テオイタ其通り

ニ少師ヲ用テ季伯ナドカ諫ヲ用ヒヌニ仍テモ早計テヨカラウトニ○雙 敵ニヨイ
スキガ有アノ虚ニ乘ノ討タガヨイ此時ヲ失フ可ラズトニ注豊 少師探ハ至テ不徳テ
者テ有左様ナ者カ用ラ
ルレハ透間カ有テ伐易イニ

夏楚子合諸侯于沈鹿

呼集タルニ○黃ニ國
ハ會セヌタ其故楚

君カ大夫ヲ黃ヘ遣シ何故ニ會セヌト糾問サセ自今ハ隨ヲ討テ漢水淮水ノ間ニ陣取タ
○季梁彼ノ隨ノ賢臣ガ隨侯ヘ請テ云ニ一旦手ヲ下ケテ楚ニ降參シ○弗夫テモアノ
方カラ許サヌ段ニハ合戦ヲ致サウ○所以 降參ヲ許サヌト云テ此方ノ士卒ハ怒
テ勢カツク楚ノ軍勢ハ此方ノ弱ミヲ見テ油断スルテ有ラフ是ガ寇ヲ急ラスル
手段ト云モノジヤト諫タ○少師 無分別者ガ隨侯ニフキ込ムニハ左様ナ手ヌ
ルイ手段ヲセウヨリ早速戦タガヨイト○不然 ソウセズンハ楚ノ敵ヲ失テシマハ
ウトニ○隨 隨君ガ少師ガ云通り早々軍ヲ出シテ一ト當アテント云タ○望楚
既ニ出カケテ楚ノ軍勢ヲハルカニ望タ○季梁 諫テ聞レ子氏マダ忠ヲ以テ諫
ル楚ノ國デハ左座ヲ貴ムニ仍テ楚ノ君ハ變シテ左座ニ備ヘラル、テ有ラウ○
無 先ツ楚王ト對陣ハ御無用ニナサレテ○且 右ノ方カラ掛テ攻タナラハ右

ニハ良將モ有ニイカラハ必ス敗ル、デアラフ○偏 カタワキガ敗レタラバ軍勢ハ
離レテ散々ニ成ラウトニ是ハ好イ謀デアル○少師 又無分別者ガ合点セヌ○

不 軍ト云者ハ大将ヲコロソ目掛テ戦フ筈ナレ王ノ外ハ相手ニ足ラヌト云テ季梁
ガ謀ニ従ハナシダ○戦 速杞ト云隨ノ領内テ合戦シテ隨ノ軍悉ク敗北シ隨
侯ノ闇君モ命カラシ逃ノビタ○鬪 楚ノ大夫ガ無ニ無ニニ攻付テ隨侯ノ車ヲ
奪タツレノミナラズ右座ノ無分別者ノ少師モ生捕レタトニ注鬪 電セラレ
タニ因テ戎 秋隨及楚子 隨カラ和睦ヲ頼タ楚君ガ和睦セマイト云ハタノ鬪
右ニセラレタ 伯比 此男ガ好イ諫メテ有今和睦セマイト云ハタノ鬪
害ニナル少師ヲ天カラ去、玉ヲタレ隨ハ一ダ滅ボサレヌト諫タ○

乃 楚共亦諫ヲ用ラレテ尤ト得心ノ互ニ盟テ飯ラレタトニ

冬王命穉 周カラ晋
ノ君ヲ立
ラレ 祭公来 魯ヘ来ラレタノハ礼シヤトニ注天子 他ノ諸侯ノ女ヲ迎テ后ト成サレ、
ニハ必ス御一門ノ諸侯ヲハ尊主ト成シ玉フノ之夫テ来タノハ礼故記シタ

經九年紀季姜歸于京師

件ノ紀ノ女ヲ
京師ヘ送タ 夏四月秋七

月冬曹伯 曹伯ノ病氣デ有タニ附テ名
代ニ世子ヲ魯ヘヲコサレタ

傳九年紀季姜

諸侯同士ノ縁組ニハタトヘ魯ヘ赴テ来テ
カラガ昏又爰ハ王ヘ迎ヘ玉フニ付テ記シタ 巳子

ラマツテモ厭キ足ル仁デハナイ。無アノヤウニ散クイガナク物ヲ欲シカラレテハ後ニハ我ヲモ殺サレルデ有フト云テ。遂 兄貴ヲ伐チニカ、ツタユ工出奔セラレタ

冬齊衛鄭来戰于郎 三國ガ来テ軍ヲスレ氏魯ニハ云ツケカアル。初 六年ニ在タコトテ鄭ノ忽ガ大ニ我ヲ亦

破テ功ヲ立ラレタ其節加勢ノ諸侯へ齊カラ料理ヲ出シ其取計ヲ魯へ云付タ其トキ魯人ガ周ノ定メノ座順ヲ用テ鄭ヲ後トニシタソレヲ鄭人カ怒テ齊へ加勢

ヲ請タ齊カラハ衛ヲ頼テ助タノ故 實ハ魯ヲ侵スト云モノナレソレヲ侵ストハ書又注不 魯國ハ正直ニテ無理ハナイ三國ノ諸侯ハ私曲テ無理ノ交 互ニ

無事ニワカレテ合戦ニ及バナシダノ先 相手ハ鄭ジヤソレヲ後へ出シタハ先官ヲ以テナリ注鄭 解ニ不及

經十有一年齊人衛人 魯へ赴テ来タ 夏五月癸未 母親ノ惡マレタ人

ガ卒セラレテ 魯へ赴テ来タ 秋七月葬鄭莊公 此モ赴テキタ注無 葬リカ 早カツタ五月日ノ定リシヤ 九月

宋人執鄭祭仲 宋人ガ名捕タ祭仲ハ鄭ノ使番シヤ注祭 行人ト書答ナレ氏宋人ガ迫リ脅スヲ同心シテ君ヲ逐出シタヲ惡

突歸于鄭 宋人ノ執持テ飯タ注突 向カラ告タニニ記タデ公テ名ヲ 昏夕 鄭ノ突ト書答ナレ氏祭仲カラ引ツ、

鄭忽出奔衛 突ガ飯タデ國ニ居ラレヌソレデ 衛へ退カレタ注忽 爵ヲ云答テアル 柔會

宋公陳侯 魯ノ大夫ガ 公會宋公于夫鍾 桓公ノ會セラレタ 冬十

有二月 折々會セラレ 夕注 解ニ不及

傳十一年 注宋 經ニ脱シタデアアル 楚屈瑕將盟貳軫 今度楚ノ屈瑕ト云

ト盟ハウトシタ。鄭 是ハ楚ノ盟ヲ邪ナスルツモリテ鄭ノ國カラ軍兵ヲ揃テ蒲騷ト云所ニ屯シテ隨絞州蓼ノ四國ト云合セテ楚ノ兵ヲ代ント待カヘテ居ル。

莫敖 屈瑕ガ是ヲ苦ニシタノ鬪廉 前ニ鄧ノ軍ヲ敗タ軍上手ジヤ是ガ謀ニ鄭人ハ自分ノ領分デ勢ヲ揃テ居ルカラハ。必 屹ト用心モ有ニイ。且 其上ニ隨

絞州蓼ノ四邑ノ勢ヲ頼ニシテ此ヲノ至ル而已ヲ度テ居ルト。君 御手前ニハ郊野ノ地へ出張ニシテイツマデモ滞陣シテ四邑ノ道ヲサヘギリ押ヘラレヨ。我 我

ハ六強兵ヲスケリテ。宵 鄭ノ備へ夜討ヲセン。鄭有 鄭ハ心ニ入ラ度テカニシ又城ノ近イヲ恃ニシテ。莫 中々一分立テ戦フ志ハ有ニイト思ハル。○若 鄭ヤ

へ攻敗タラバ加勢ノ四國ハ凌シテ離散スルテアラウトナリ。○莫敖 成程一段ノ謀畧ナレ氏勢ガ少イナゼ楚王へ願テ軍勢ヲ益シテ掛ラレヌト。○對 否ヤ

軍ノ変シテ克ト云モノハ人ノ和ニ在テ衆ノ多勢ガ必役ニ立ト云モノデモ無イ○
 商 其證據ニハ周ノ武王ハワヅカ乱臣十人有テ殷ノ紂王ノ億兆ノ大軍ニ打勝レ
 タト云ハ君モ御聞及ビ、通り也○成 モハヤ軍勢ヲ揃ヘテ出タカラハ何ソ此上
 益スニ及バウヅ○莫敖 ソシナラ吉凶ヲトテ見ヨウト云タ○對 イヤト筆ト云
 モノハ物ノ疑シイコトヲコソトフ者ナレ是ハ克ニ変シテ居レバトニハ及バヌト云テ
 終ニ合戦ヲシタ按ノコトク蒲騷デ敵ヲ打敗テ卒ニ盟テ敵タトニ注卒 邪ア
 フサセ ナンダ **鄭昭公之敗北戎也** 鄭ノ公子忽ノ北戎ヲ敗ラレタトキニ
 セラレタ○祭仲 ナゼ取り玉ハヌ必ス取り玉ヘ其子細ハ○君 莊公カ御電愛ノ
 婦人ガ多イ○子 御前モ屹トシタ援ケガ無ク屍持ガ無テハ得位ヲ継玉フマイ
 ○三 三人ノ御子ガ有ガ皆君ト申スモノデトレカ立セラレウモ知レヌスレバ齊
 フ舅ニ取テゴサレバヨイ後口楯ト云モノジヤト云タ○弗 ケレ氏子忽ノ彙引カ
 無カツタ○夏 夏御親父莊公カ卒セラレタ○初 是カラ四トノ話ジヤ祭ト云所
 ノ討境ヲ主ル後人ニ仲足ト云者ガ有タ是ガ鄭ノ莊公ニ殊ノ外氣ニ入テ目ヲ
 カケラレ取立テ卿ニ致サレタ○為 祭仲ガ主人莊公ノ為ニ鄧ト云所ノ女ヲ取タ
 ○生 ソノ腹ニ公子忽カ出生セラレテ後ニ昭公ト云○故 自分ニ世話シタ婦人
 ノ子ユエニ昭公ヲ鄭ノ世継ニ立タ○宋 亦宋ノ國ノ雍氏ノ人カラモ女ヲ莊公ヘ
 ヲコシタ○曰 婦人ノ名ヲ雍姑ト云タ是カ屬公ヲ生レタ注雍 大夫ノ女ア

アツ **雍氏宗** 宗ト云ハ雍氏ノ一族ト云フ此雍氏一家ハ主人莊公ノ至テ氣ニ入
 タ 故ニ屬公ヲ鄭ノ世継ニスル巧ミヲセラル、○故誘 昭公ヲ君ニセ

ウト云祭仲ヲダシテ宋デ執ヘタ注 曰不立突 宋テ公子突ヲ位ニ即レハヨシ
 祭 使番デ行テ向ノ命ニ慮シタ 否ト云トコロスト云タ○亦
 突ニハ屹ト礼物ヲオコセ世話ヲシテ位ヲ継サウト云タ○祭仲 是非ナク領掌シテ
 盟ヲ立テ、屬公ヲ連テ飯テアト継ニ立タサスガハ成アガリヤ○秋九 公子忽
 モモハヤ國ニ居ラレヌ故衛ヘ立退レテアト屬公ガ君ノ位ニ即
 レタ忽モ齊ノ聳ト成テ居ラルレバ善カツタニ不覺ヲセラレタ

經 十有二年 桓公ノ會ト盟 秋七月丁亥會宋公燕人

八月壬辰 魯國ヘ赴テ来タ注 公會宋公冬十有一

月丙戌公會鄭伯 解ニ 丙戌衛侯晉卒 告文ナリ注丙戌

十有二月及鄭師伐宋 桓公ノ鄭ノ軍 勢ト宋ヲ伐

又戰ト各々ハ宋ヲ罪シタト云テ

傳十二年 紀昔ヲ和乎サセニ公欲平宋鄭 桓公ノ宋ト鄭トヲ和睦サセウトセラレテ宋公

ト穀立テ盟レタ注句 前ニ有通り厲公ノ訖ト礼物セラル、管テ宋ヲ取持タ故宋

成未 宋カシカト合点セヌ様子ユマニ虚ト云両テ又會シタリシテ和談ヲ入レ

ソノ礼物ヲ多ク取ラント云ユ工其様ニ前ノ云通りニ遣ラヌニ仍テ不和ニソツタ

ニ方ツキテ鄭ト睦ク成テ宋ト手切レニ **遂帥** 色々ト云テモ宋ニ信カナイニ因

及タ注宋 取ル物ヲ多分ニトラス故聞入 **楚伐絞軍其南門** 楚國

ガ始終ツ子ハ盟ハ益ニタヌ○詩云 乱ヲ長 **楚伐絞軍其南門** 楚國

スルモトイデアル注詩 憾ヲ結デハ和セヌ **絞ト云國ヲ伐ニトテ南ノ國門ニ軍勢ヲ屯シタ** 莫敖 絞ハ小國テ輕クシイ國ナレ

ハ智謀モ寡イ○請 先ツ長陣ヲ張ルニハ薪取リヲ出サ子ハナラヌソレモ敵ト

對陣シテ居レバ三人ヤ五人ハヤラヌ薪ヲ取ル者ニ武者ヲ附テ敵ヲ搦スル

爰ハ其扞者ヲヤメテ樵者計出シテ敵ヲヒキ出サフト云フニシタレバ絞人カ打

テ出テ樵者ヲ三十人程名捕タ○明日 其アニミヲ覺テ絞人ガ今日モ樵者ヲ捕

フト云テ我モくと争テ出タ○驅 爰ラガ左丘明ノ名文ト云モノトテ稱スル

一デアル退之ガ左氏ノ浮華ナルト云タハコラノ一デアル楚カラ出シタヌ足ヲ

山中へ入テ捕ト云一驅トハハテナ文デアル驅ト云ハ樵者ハ敵對テ者デハナ

イ唯薪ヲ取ル計デ相手ニハ成ラヌニ因テシヤサテ手分シテ山中へ捕ヘニ出タト

○楚人 楚人ハ南門ニ陣ヲ張タレ氏北ヘニワリテ北ノ攻口ヲ守テ山下ニ伏兵ヲ

フセテ待テ居テドツト取懸タレバ大ニ敗北シタ○為 城下ニテ押寄ラレ

テ盟ト云ハ大ナ耻テアル其盟ヲサセテ引タ圍城 押詰ラレテ降参スルヲ云 **伐絞**

之役 此絞ノ軍ノ時ニ楚ノ軍勢ガ分レ散シテ彭水ヲワタル時ニ羅ト云國カラシ

テ是ヲ伐トシテ先ツ物見ヲ出シタ伯嘉ハ羅ノ大夫ジヤ謀ハウカ、フト訓

○十一

○十一

○十一

○十一

○十一

○十一

○十一

○十一

○十一

○十一

○十一

○十一

○十一

○十一

○十一

○十一

○十一

○十一

○十一

○十一

○十一

軍兵ヲ増シテ遣ハサレヨト云々注難 是ハ皆諷諫ノ辞デアル屈瑕ガ敗レニセウ程ニ用心成サレヨトハドウモ云ハレヌソレテ楚君ノ悟ラル、様ニモツト人数ヲ増シテ遣サレヨト云々

楚子辭焉 楚君ノ伯比ガ言ヲ得悟ラレヌニ因テ何サト云テ用ラレナシダ注不 伯比カ辞ヲ拒テ用ラレヌ

夫人鄧曼 楚君カ内ヘ入テ夫人ノ鄧曼ト云人ヘ伯比ガ物語ヲ致サレタ鄧曼デアアル鄧曼曰 夫人デモ並ニ大体ノ人デハ無イ右ノ談ヲ聞テ云ハル、ニハ大夫 伯比ガ申分ハ人数ノ一デハゴサリニスニ井トナリ其謂 カノ伯比ガ思ハクハ先若

ニハ下小民ヲ撫テ安スルニハ忠信ヲ以シ諸司ノ官人ハ令徳テ訓ヘ玉ヒ威 莫敖カ如キ奢リ者ハ刑法ヲ以テ屹ト威シテ下知ヲ加ヘ玉ヘト云テゴサリニセウ莫敖 莫敖ハ蒲騷ノ役ニ勝利ヲ得タユ工毎モ此様ナ者ジャト思フテ將 自用ト云ハ我終ヲ働キ我意ヲフルデゴサラフト必 其ヤウナ意カラシテ必ス羅ナド

ハ小國ジャト云テアナトルデアラフ君 今君ガ下知ヲ以テ鎮撫成サレスハニカク備ヲモ不立ニ軍ヲシテ不覺ヲ取フト也夫 スレバ君ハ軍兵ニ訓玉ヒテ好ク信ヲ以テ小民ヲ鎮ノ撫テ安シ名 諸官人ニハ令徳ヲ以テ示シ玉ヒ莫敖ニ逢玉ヒテ彼ニ告玉フニハ天ト云モノハ易ハ慢易ト物ヲ慢リ輕ハツミナモノニ用捨シ玉ハ又ト云テ屹ト戒メ玉ヘト申ステゴサラフト不 然 左ヤウデナクバ伯比モ楚ノ師ノ尽ク行タラ存シナカラ右体ナラ申ス苦カゴサラヌト云々楚君ノ尤ト思ハレテ頼人ニ

追及サセラレタレモハヤ得追付ナシダ莫敖 果ノ我マシラ云軍中ヘ觸テ何テモ我ラニ諫言ダテヲシタナラバ仕置ヲ申付ルト云ヒワタシタ及 鄧水ト云川迄至タレバモハヤ軍列ガ乱テ思ヒクニ成テ川ヲ濟シタ及 遂 川ヲ濟テカラハモハヤ前

後ノ次弟モ無ク其上軍ノ備ト云ハ不設及 敵カ兩方ニ陣ヲ張タ大 果シテ大敗北ニ成テ國ヘモ皈ラレズ莫敖ハ荒谷ト云所テ縊テ死タ羣 組ニ頭モ敗軍ノハモハヤ君ノ仕置ニ成ルヲ待ツコトユ工治父ト云楚ノ地ニテ自身ニ囚人トナリテ君ノ仕置ヲ待テ居ル楚子曰 楚君ノ否是ハ我ガ罪ジヤト云テ皆助ラレタニ因テ刑ニ免レタ孤國君ノ自称シ

宋多責賂於鄭 前ニ出タ通り礼物ヲ乞ヒテコタヘラレヌ及 故 合戦ヲシタ三國ト四國ト合戦シタ不 書 桓公ノ後シラレタ固 公 約束ノ地ニテ出ラレヌ内ニハヤ合戦ガ始一 ツタサレ氏戦ニハ逢

鄭人來請脩好 解ニ不及

經十有四年公會鄭伯子曹 注 以 國名ヲ書ク

無冰 解ニ不及

夏五 是カラシテ闕文ノ一

鄭伯使其弟語來盟 此鄭伯ハ厲公ヲ云其弟語

秋八月壬申御廬災 桓公ノ御藏ガ焼タト注 御 親耕ト云ハ藉田ノ礼ト云テ玉テモ諸侯テ

ト云ヲ魯ヘオ

コシテ盟ハセタ

三傳國三朝 卷之二

モ一寸自ラ田ヲスキ玉フテ其田ノ米ヲ神ヘ供ヘル

乙亥嘗

嘗ハ秋ノ祭ノ名テアル

ハ定リノ日ヨリ早イモ過チト云モノ也○既 何日ニ嘗祭ヲ行フト日ヲ戒テ定置テ

以齊人蔡人

冬十有二月丁巳

宋人

以齊人蔡人

傳十四年

地王ガ贈物ヲシ

夏鄭子人來尋盟

好ミノ絶ヌヤ

秋八月壬申御廩災

早ク消シタト見ユルナリ

冬宋人

以諸侯伐鄭

討反シテアル○焚 大手ノ門ヲ燒テ攻入タ○伐 鄭ノ地ヲ

ノ掾ニ用テ造タトシ大宮 經ニハ四國ヲ率テ鄭ヲ伐ト計リ昏テ

經十有五年天王使家父來求車

車ヲクレヨト仰ガ

月乙未天王崩

解ニ

夏四月己巳葬齊僖公

五

月鄭伯突出奔蔡

國ヲ出ラレタ注突 權威ガ不足ニテ位ヲ堅固ニモ

歸于鄭

突ガ出ラレタニ因テ跡ニ入レタ注忽 元トヨリ鄭ノ君ノ位ニ居ラレ

鄭世子忽復

ノナレ氏忽ノ太子ノ時ニ母堂モ父君ニ電アリ○宗 一門ノ援モ有テ齊デモ功カ

有タ此テハ全盛ノ太子ト云モノテアル○而守 ソレヲ今迄流浪メサレタハイラザ

ル小侯ノ小イ節義ヲ守テ○以失 齊カラニ度迄聲ニセウト云タニ辭シテ援ヲ

修テ小イ行ヒヲ潔スルトテ匹夫ノ仁ニ從ヒ國ノ大謀ヲ忘レラレタ○故君子 自

分一分ノ謀ヲ成シテ國ノ謀ヲエセラレヌト云テ許シタト也○父卒 太子ナラ太子

ノ様ニアトヲ次ヘキニ位ニ即ク事モ成ラズ鄭ノ人民ニモ思ヒツカレズ○出 見降

逐出サレタリ仕廻ニハ殺サレテ○三 三人ノ公子達ガ追ミタ

許叔入于

許注許ヤリ其領内ニ居ラレタ許人カ称羨シテ字ヲ以テ告タユ、公會齊注許工經ニモ其終ノリタルナリ。雖入ルト云テ逆夕例テハナイ

侯于艾桓公ノ會セラレタ之邾人牟人葛人來朝魯國ノ朝セラレタ注魯國ノ附庸國也○其

君三國氏ニ其君デカラガ魯デハ名ヲ記ス况是ハ子息達ナレハ親ト同注魯國ノ附庸國也○其秋九月

鄭伯突入于櫟亦衛ノ領内ヘ入ラレタ冬十有一月公會宋公

衛侯會シテ伐タレタ注哀會礼ヲ屹ト行テカラ鄭ヲ伐タレタナリ

傳十五年天王使家父來求車非礼テ有諸侯カラ車ヤ服ヲ貢物ニスルト云フハ無イ是

祭仲專ハ上カラコソ下サル、物ナレ○天子王ガ内ニテ財宝ヲ求ルト云フハナイフデアル諸侯ハ定テ上ルモノガアル是周ノ衰タト云モノ也

鄭伯患之祭仲ガ國ノ仕置ヲ心任セ我ニ、スルユ鄭伯モ甚タ氣ノドクニ思ハレテ祭仲ガ塔ニ雍糾ト云者ガ鄭伯ト合体シテ居タ故ニ

是ヲ頼テソチガ舅ノ祭仲ヲ殺シテクレヨト云ハレタツマシ又頼ミテアルニ受合モツマラマ○將郊ハ下屋敷ジヤ專ハモテナスフ下屋敷テ振舞ヲセウト云テ祭仲ヲス

カシテ殺スタク、ミシヤ比企ノ頼負ガ類ジヤ○雍姫シタレバ雍糾ガ女房ノ雍姫カ是ヲ知テ○謂先ツ母親ト相談シタ母ヘ尋ルニハ父ガ親シイモノカ夫トカ親シイ

モノデコサルカト問タ○其母ソレハ比企モノニハ成ラヌナゼト云ニ女ハドコヘ縁ニ付テモ世界ノ人ハ盡ク夫トデ今日連ソフテ明日離縁スレバ亦外ニ夫トハ求

メラル○父父ト云者ハ天地ノ間ニ只一人ナレバ至テ親クテ比企モノニハ成ラヌトシ注婦女メガ疑シカツタユ母ヘ問タ母カ生出タル本ヲトイテ聞カセタ

遂告祭仲曰ソコデ雍姫ガ父ノ祭仲ニ云ニハ夫トノ雍氏ハ本宅ハ舎テ、御前ヲ下屋敷ヘ招ヒテモテナスト云ニハ子細ガ有ラフト存ス

ル○吾私ハドウモ合点ガイカヌニヨツテ御内々デ御知セ申ス御油断ヲ成サル、ナト告タサスガコロス氏得云ハヌ○祭仲ソコデ女メガ言ヲ悟テ聲ヲ殺タ○尸

鄭ノ大夫ノ屋敷ノ外ト掘テ投ス、公載以出鄭伯モドウモ巧ミガアラハレテ國ニタニラレ又故雍糾ガ死骸ヲ車ニノセテ國ヲ出ラレタト也○曰謀鄭伯ノ云ハル、ニハ扱々不便ナレ氏此様ナ

大事ノ謀ヲ女房ニ知ラスルヤウナ不覺テハコロサレタモ尤ジヤト云ハレタ

夏厲公出奔蔡六月乙亥厲公ノヲト許叔入于許許ノ

立ルツモ秋鄭伯因櫟人殺檀伯鄭ノ本城ヲ出タユ工別都ノ者ヲリナリ

殺シテ入
冬會于袤
蔡へ退テ居タヲ入レウトシテ桓公モ
セウセラレタケレ氏軍ニ克ナシタ

經十有六年公會宋公蔡
桓公モ屬公ヲ鄭へ入レ
夏四月

公會宋公衛侯
亦會シテ終ニ鄭ヲ伐レタトシ
謀デ有タハ魯國デモ不正ノ屬公ヲ鄭へ入ルコトハア

ナリ○蔡常
爰ハソク至タヲ云
秋七月公至自伐鄭
鄭ヲ伐テ
敢テ厲へ

申サレテ酒ヲノム礼ヲ
行ハレタユ工記シタ
冬城向
城フシシニ
時モ十一月デ○但
別事ユ工取ニ書タナリ○

經書外ノ一デ例ヲ引ク夏ト云ハ下ノ五月ニ凌ハナイ○又推
杜預ガ考ヘラル、
二月ガスム功役ノ事ヲ勤ルハ天象ヲ指テ何ノ星ノ出タ時分ニハ何々ヲス

レト云テ屹ト歷數
ヲ考ルト云フハナイ
十一月衛侯朔出奔齊
衛ヲ出ラレタト昏タシ
汪惠公
元ト詭言ヲ

擄テ衛國ヲ奪取ラレタソレテ實ハ逐出サレタレトソレヲ自分
ニ出奔シタヤウニ昏レタハ元ト詭ヲ擄ラレタヲ罪シタルモノシ

傳十六年春正月會于曹
桓公ノ前年ニモ鄭ヲ伐テ屬公ヲ入
レウトセラレタレ氏軍ニ克タナシダ

故亦此春
催タトシ
夏伐鄭
夏ニ及
秋七月公解
不及
冬城向
十一月ハ城コキ
ヅク時デア

初衛宣公烝於夷姜
夷姜ハ父ノ妾ナレバ母分ノ者シ○屬
右公子
子ガ妻ニスルト云テ○娶
義色デ有タレバ宣公ノ自分ノ御秘ニセラレタ其腹ニ壽

ト云子ト惠公朔トガ生ラレタ此壽ヲ左公子ニ附テオカレタ○夷
嫉妬デ縊テ果
ラレタ○宣
宣姜ト朔トハ宣公ノ膝本ニ居タユ工急子ヲ詭

言シタトナリ
宣姜
急子ニ過患ノ事ノアル様ニ附會スル
公使諸齊
宣公

子ヲ齊へ使ニヤリテ衛ノ地莘ト云所ニ盜ヲ待伏サセテ殺スツモリヲセラレタ○
壽
左公子ニ付テ居タ子ガ腹カハリノ兄エ此巧ミヲ知セテ急イテ立退レヨト云タ

○不
急子ガキカズレテ云ニハ齊へ行ケト有ハ父ノ命ナルニソレヲ棄テ立退テ
ハ○患
子ト云ノ詮ハナヒ○有
父ト云ノ無ヒ國ガアラハ立退テ往カウナレモ其ヤ

ウナ國ハナイ吾ハ父ノ命ニ背レヌト云テ合点セヌ○及
急子ガ發足セラレニ附
テ餞別ノ酒ヲ飲セテ置テ壽子ガ兄ノ旌ヲ持セテ先キヘ又ケカケレテ行タレハ是

ヲ盜ガ急子ト思テ殺タ○急子
其所へ急子カ行タレバ壽子ヲ殺タ故其方氏ガ
求ル急子ハ吾ナルニ此子ニ何ノ罪カ有テ殺タ急イテ我ヲ殺セト云タ○又盜メ

カ又急子モ殺タトシ○二公
ソコデ左右ノ二公子ガ惠公ヲ怨ミテ居タ○十
一外ノ公子ヲ立タ惠公ハ逐出サレタコ、ガ詭ヲ擄テ貶サレタノデア

經十有七年 桓公ノ盟レタ 二月公會邾儀父 匡雉 隱元年ニ出タ通リテアル

夏五月丙午 解ニ不及 六月丁丑蔡侯封人卒 蔡ノ君ガ卒セラレタラ告テ来タ

秋八月蔡季自陳歸于蔡 兄ノ跡ヲ立テ来タ 癸巳葬蔡桓侯

注公ノ善 及宋人衛人伐邾 解ニ不及 冬十月 注甲 十干ト云モノハ歴ノ紀綱デ有ル晦

日月ノ會ナレバコソ朔ノ晦ト云○日食スレハ日食ヲ記スニ朔トハカリハ昏又善デアアル 晦 十干テ推考ル善デアアル何干ノ何支ト記ス善ナリ

傳十七年齊 齊ト紀ト和睦サセルタメテ有 及邾儀父 解ニ不及 夏

及齊師戰于奚 堺ノ口論テ起タ齊カラ魯ノ地ヲ取リニ掛タ○疆 疆吏ハ堺目預リノ小役人ジヤ魯國ノ君工告テ来タ○公

曰 爰ハ桓公ノヨイ云分ジヤ惣シテ堺目ナドノ事ハ此方ヲ好ク慎テ其堺目ヲ大事ニ守テ不意ナリノ有ルタメニ用心サヘスレバヨ○姑ニアカヲ尽メ備ラシテ居ヨソレテモ理不尽ニ及バ、其時ハ戰ヘ○又何一々此方ヘ告 蔡桓侯卒 弟

呼テ跡ヲ立タ 桓 内ニハ群臣ニ思付レ外デハ一列ノ諸侯ガトリモタル 秋

蔡季 經ニ字ヲ記タモ國人ガヨロ 伐邾 邾ノ志ヲ桓公ノ遂ラセタト 冬十

月朔日有食之 干支ヲ昏ヌト云ハ史官ガアヤニリト云者○天子皆歴數ヲ司ル官人ガアルト云○日官 ソノ歴者ヲ卿ノ

位ニシテ日ヲ平ニスル是ハ礼デアアル 注日官 六人ノ卿ノ内テハ無ケ

レ氏位ガ卿ノ格式テ居ルユエニ居卿ト云タ日ヲヒトシクスルタメノ官ニ 日御 亦諸

日御モ日ヲ失ハヌヤウニシテ諸役人ニ授テ天 初鄭伯 氣ニ入タカシテ卿ト為

ノ時ヲタカハヌヤウニスル 注日官 解ニ不及

子息ノ氣ニ入ラナシタデ白眼レタ○固 天子ガ鄭伯ヲ諫テモ聞レヌ○昭公 高渠彌ガ

テ其弟ヲ君トシタ○君子 昭公ノ惡レタモ尤ニ誠ニ可惡モノ○公子達 高渠彌ハ

終ニハ誅戮ニ逢テアラウト之惡ヲ重ルルガ甚シイ惡ユエニ昭公ニ惡レタソレヲ

改ハセズシテ又君ヲ

殺シテ惡ヲ重子タ

經十有八年春王正月公會齊侯于濼公與夫

人姜氏遂如齊 夫婦ツレテ行レタ注公魯國ヲ夫人ト一 夏四月

丙子公薨于齊 桓公ハシメコロサレテ死ナレタ注 丁酉公之喪

至自齊 齊カラ送タ注無 秋七月 冬十有二月己

丑葬我君桓公

傳十八年公將有行 春桓公ノ他出ヲ催サルニ何レハ行ルソト

也經デハ會ヲ前ニシテ有レ氏全体ハ夫人ト齊ヘ行ク催デ會セラレタ其ワケヲ傳ニハ前ヘ出シテ示タ○申縹 桓公ヲ諫テ云ニハ女ハ夫トノ家ヲ守ル夫ハ妻ノ室ニ安シタルカ礼ナリ是ニ違ヘハ瀆ルト云テ禍カ出来テ敗ヲ招ク者ヲ 公會齊

侯于灤 桓公ノ夫人ト齊ノ襄公ト密通セラレタツニ又是ハ妹テ有レ公

桓公ヲ馳走ノ大フルニヒヲ致サレタトナリ○使公是齊ノ國テ大強カシマ是ニ云付テ桓公ヲ殺シテクレヨト云ハレタ時ニ此モテナシテ桓公ノ大分酒ニ酔レタ

ヲ彭生カ抱テ車ニノセサニニメ殺シタ魯人 齊ノ國ヘ云ニ私氏ノ主人桓公齊君ノ御威光ヲ畏レ重レテ國ニ寧居致サレシテ是追來テ好ヲサマランニ其

礼ハ相濟デモ國ニ及ラレヌ殺サレタト申テハ註ニ答ヲ取レセヨウヤ外ノ諸侯テ惡許ガコザラウ○請 先ツ彭生ガ殺タニハ極タレバ彼ナリ氏殺シテ耻ヲ除ニシ

ト云タレバ齊人ガ彭生ヲ殺タトシ彭生コソ迷惑ナレ○一說ニ秋齊侯師于

首止 鄭ノ國ガ君ヲ弑タニ付テ齊カラ答ントテ首止マテ出張シタ○子亶己

高渠彌モカイソヘニ出タ○七月 子亶高渠彌ヲ殺シタ祭仲カ鄭ノ公子昭公ノ弟ニ子儀ト云ガ陳ノ國ニ浪々メ居ラレタヲ逆ヘテ鄭ノ君ニ立タデ有レ是行也

此祭仲ガ行跡ヲ元ト齊侯ノ軍ヲ催サルハ彼シテヨチヲ代ツ企ト云フヲ悟ク故ニ病氣ニシテ出ナンダ○人曰 或人ガ祭仲ハ齊ノ企ヲ知テ出合ハナシダ計リニ難ク

免レタト云タレバ○仲曰 成程信実ハ御察ノ通りテゴサルト云々注時 出合ハ又ト云ハ不忠ナト云テ譏タ○仲以 ケレ氏祭仲ガ心ニハ元ト子亶カ國ノ取リヤウ

モ善クハナイ高渠彌ガ昭公ヲ殺シタレハコソ自分ニ國ヲ繼レタスレバ本末正クハナイ○又セメテ位ニ即テカラ堅固ニ君徳ヲ守テ衆民ヲ安セラルルハ一ツ

五ナレ氏其クセ仁心カナイスレバ除レイテハ叶ハ又故ニ讒ル者ノ言ニ即テ實御祭ノ通テニザルト云テ爭ハス元來自分ノ本意ガソ通ユ正有レ一ニ答タ

周公欲殺莊王而立王子克

是ハ王室ノ乱ヲ云周公ハ此ノ出
夕周公且ノ未孫ヲ同室ノ卿ヲ

勤心黒肩ト云人ニ是ガソノ時ノ王ヲ殺シテ弟ノ王子克ト云ヲ位ニ即ニト
謀タ○辛伯 辛伯ハ周ノ大夫テアル是ガ莊王ヘ告タソヒテ周公ヲ殺タレハ王子克
モ國ヲ立退テ燕ヘ出奔致サレタノ初コノ王子克ハ子儀ト云テ父桓王ノ甚夕電
愛テ有夕○桓王 黒肩ニアツケテ育ハセラレタ○辛伯諫 黒肩ヘ諫言ニ隨ハ王
子克ハ奢王ヲヌヤウニ育メサレ物ニテ妻ガ后ノヤウニ高フリ庶弟タテガ嫡子同
ヤウニナリ臣ガ君ノ政ヲ自由ニシテ國政ガ兩方カラ出ルヤウニ成リ或ハ城下
大國下同様ニ地ガ廣ク成ルヤウテハ必ス國ノ乱ル本デアルト云
夕周公ガ承引セズシテ終ニ此難ニ及テ身ヲモヒシタ之可慎ナリ

春秋左氏傳國字辨卷一終

